

ZARJA

Glasiło Slovenske Ženske Zveze v Ameriki



DAWN

Official Publication of Slovenian Women's Union of
America



NAJSRČNEJŠE ŽELJE, da bi članstvo SZZ in vsi,
ki se zanimajo za uspeh SZZ obhajali vesele
in blagoslovljene božične praznike želimo:

Rev. Milan Slaje, duhovni svetovalec

Marie Prisland

Frances Rupert

Mary Coghe

Mary Smoltz

Agnes Mahovlich

Mary Golik

Prosvetni odsek:

Albina Novak

Frances Sušel

Frances Brešak

Anna Petrich

Emma Shimkus

Mary Kurre

Josephine Račič

Mary Tomažin

Josephine Erjavec

Mary Otoničar

Josephine Schlossar

Svetovalni odsek:

Barbara Kramer

Mary Kopach

Anna Kameen

Mary Srebernak

Mary Kolbezen

Antonia Tanko,

sport direktorica

Number 12

DECEMBER

1934 Volume 9

**SLOVENSKA ŽENSKA
ZVEZA**

Ustanovljena 19. dec. 1926
v Chicagi, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927
v državi Illinois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor
Rev. Milan Slaje,
1709 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor — Supreme Committee
Predsednica—President
Mrs. Marie Prislund,
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica—First Vice President
Mrs. Frances Rupert,
19803 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio.

II. podpredsednica—Second Vice President
Mrs. Mary Goghe,
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President
Mrs. Mary Smoltz,
227 West Poplar St., Chisholm, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President
Mrs. Agnes Mahovlich,
9525 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

V. podpredsednica—Fifth Vice President
Mrs. Mary Golik,
3016 N. Gantenbein Ave., Portland, Ore.

Tajnica—Secretary
Mrs. Josephine Ractl,
2054 W. Coulter St., Chicago, Ill.

Blagajničarka—Treasurer
Mrs. Mary Tomazin,
1903 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Nadzornice—Auditors
Mrs. Josephine Erjavec,
1015 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Mrs. Mary Otoničar,
1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Josephine Schlossar,
5801 W. National Ave., W. Allis, Wis.

ZARJA

THE DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE
V AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE
SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina\$2.00 na leto

Za članice SZZ..... 1.20 na leto

Subscription price.....\$2.00 per year

Members of the SWU..... 1.20 per year

Office of Publication:

"ZARJA"

1135 East 71st St.

Editorial Office:

ALBINA NOVAK, Editor

1135 East 71st St.

Tel. Henderson 1572

Entered as Second - Class Matter
June 28, 1929, at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of
August 24, 1912.

**SLOVENIAN WOMEN'S
UNION OF AMERICA**

Organized Dec. 19th, 1926
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th, 1927
in the State of Illinois

Member of National Council of Catholic
Women
Member of National League of Women
Voters

Glavni Odbor — Supreme Committee

Prosvetni odesk—Educational Committee

Mrs. Albina Novak
urednica in upravnica "Zarje,"
1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušelj,
726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Brešak,
1769 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Mrs. Anna Petrich,
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Šimkus,
1105 Fifth St., La Salle, Ill.

Mrs. Mary Kurre,
423 Sheridan St., Ely, Minn.

Svetovalni in porotni odesk—Advisory
Board

Mrs. Barbara Kramer, predsednica,
476 Kansas St., San Francisco, Cal.

Mrs. Mary Kopach,
1464 So. 89th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Mary Srebernak,
511—Fifth St., Calumet, Mich.

Mrs. Mary Kolbezen,
1048 S. Santa Fe Ave., Pueblo, Colo.

Direktorica športnih klubov in vežbalnih
krožkov (drill teams):

Mrs. Antonia Tanko,
1161 E. 60th St., Cleveland, O.

Vesle božične praznike! Srečno novo leto!

JOSEPH and ANNIE KOREN
DRY GOODS

2708 Walnut St. Indianapolis, Ind.

Pri nas dobite vedno sveže blago
po najnižjih cenah!

LOUIS METELKO
GROCERIES and MEATS

902 N. Haugh St. Indianapolis, Ind.

"SERVICE WITH A SMILE"

See us for low prices on hosiery and underwear

FELLMER'S DRY GOODS

2518-20 W. Tenth St. Indianapolis, Ind.

ART BRAMKAMP

STANDARD SERVICE STATION

Atlas Tires—Tubes—Atlas Batteries

2601 W. 10th and King Indianapolis, Ind.

Prva in edina prodajalna žganja se toplo
priporoča cenjenim rojakom

THERESA LUZAR
ŽGANJE in VINO

1314 W. 10th St. Indianapolis, Ind.

Merry Christmas to Everybody!

EMMA E. VIDMAR
NOTARY PUBLIC

770 N. Holmes Ave. Indianapolis, Ind.

Izvrstna postrežba—Pokličite nas za naročila

FON & MEDLEY
GROCERIES and MEATS

740 N. Warman Ave. Indianapolis, Ind.

DEŽELAN BRATJE
PEKARNA

Potice in vsakovrstne torte za vsako
godovanje v vaši hiši.
Tel. Belmont 0210

2707 W. 10th St. Indianapolis, Ind.

**JUS-RITE CLEANERS, BARBER &
BEAUTY SHOP**

Belmont 0931

2522-24 W. 10th St. Indianapolis, Ind.

Low prices on cleaning, barber and beauty work.

SEASON'S GREETINGS FROM

LUCID'S PHARMACY

Phone Belmont 2295

W. 10th at Warman Ave. Indianapolis, Ind.

REV. MILAN SLAJE:

MIR LJUDEM NA ZEMLJI, KI SO DOBRE VOLJE

KMALU bomo slišali iz betlehemskega hleva božji klic! Mir ljudem na zemlji . . .

Mir! Čudovita beseda! Kako si želimo miru, miru stalnega, miru neskajjenega. Miru v družinah, miru med sosedi, med narodi, pred vsem pa v naših srcih!

Ali pa ni v teh časih glas miru glas vpijočega v puščavi? Ljudje in narodi se oddaljujejo od Boga in zatorej ne marajo slišati božjega klika in, bojimo se, da bo tudi betlehemski klic miru zadel ob gluha srca.

Vrgli so Boga iz svojih src in z Bogom je izginil tudi mir in v srcih njihovih se je naselil nemir, nezadovoljnost, obup. Hlastajo po sreči, iščejo nebes in vendar so nebesa tako blizu. Ni daleč betlehemski hlev, kjer božje Dete s polnim prgiščem deli rajске dobrote . . . Mnogi pa tega nočejo spoznati. Mnogi niti več ne morejo, ker so se predolgo rogali božjim klicem in so se že preveč oddaljili od Boga.

Glejte prokletstvo nevere! Igrali so se Boga, začeli so vojsko proti Njemu. Bog pa se jim je posmehoval . . . Kdor prelomi mir z Bogom, ga prelomi s samim seboj in človeško družbo. Dokler ne bomo uravnali svoje razmerje do Boga, toliko časa bo mir med narodi in v človeški družbi sploh — nemogoč. Pri vsem materijalnem blagostanju je vedno več nezadovoljnosti in zločinov. To pa zato, ker je vedno več nekrščanske sebičnosti in grabežljivosti.

Nedolgo tega, je neki policijski uradnik v Clevelandu, ki ima dolgoletne izkušnje z zločinci vsake vrste, izjavil, da največ zločinov izvršijo fantje med 18 in 25 letom in dostavil je: "Ti pobalini ne verujejo več v Boga in njegove zapovedi in je torej popolnoma naravno, da se norčujejo iz človeških postav. "Prelomili so mir z Bogom in posledica tega je, da so ga prelomili tudi s človeško družbo.

Vzrok, da so ti mladi ljudje zašli na kriva pota, da število zločinov vedno bolj narašča, je iskati v moderni vzgoji brez vere in Boga. Nežna mladina v javnih šolah le malokdaj sliši kaj o Bogu in njegovih zapovedih in dorašča, na zunaj olika-

na, natrpana z vso mogočo namišljeno znanostjo, srca teh ubogih mladih ljudi pa so prazna in nemirna. O, da, človek je po svoji naravi versko bitje in kdor hoče ta verski značaj v človeškem srcu uničiti, zagreši zločin, ki je začetek vseh drugih zločinov. Prelomi mir z Bogom in poštenost, zvestoba, ljubezen, pravičnost postanejo gole — fraze! In Gospod se jim je posmehoval . . .

To bi si naj zapomnila "vzgojiteljica" žalostnega slovesa Jug, kateri ni dovolj, da njeni Edvardi ne poznajo Boga, ampak jih v Mladinskem listu uči celo sovražstvo do njega. Ako je mati (o čemer pa dvomim, ker v tem slučaju bi imela več pameti) bo morebiti kaj kmalu na lastnih otrokih okušala sad svoje vzgoje. In Gospod se ji bo posmehoval . . .

Tudi oni "modri" zdravniki, ki so slovesno odobrili porodno kontrolo so se igrali Boga in Boga se igra ona članica SZZ, ki mi je pisala, da se popolnoma strinja s temi gospodi. Vprašal pa bi ono cenjeno neznanko! Kako je mogoče, da bi imeli prav obe strani, Bog in zdravniki? Bog pravi: Ne ubijaj! In o namenu zakona govori: Rastite in se množite . . . Zdravniki pa, ki se igrajo Boga, trdijo, da je dovoljeno ubijati in da poglobitni namen zakona niso otroci, ampak vse kaj drugega. Ali je tudi ona že prelomila mir z Bogom in mu napovedala vojsko? Če tako, potem pa res ne vem, kako je zašla v SZZ, ki je izrazito katoliška in krščanska organizacija.

Mir, ki ga nas uči božje betlehemske Dete, je mir z Bogom. Z Bogom pa bomo živeli v miru, ako bomo verovali in upali v Njega ter Ga ljubili nad vse. Brez teh krščanskih čednosti — vere, upanja in ljubezni — ne bo miru v naših srcih, družine naše bodo razrvane in narodi si ne bodo bratje, ampak — volkovi. V teh časih, polnih zmede in negotovosti, prihajamo vedno bolj do prepričanja, da je betlehemski mir za človeštvo edina rešitev. Bog daj, da bi prišli do tega prepričanja tudi oni, ki še niso sklenili miru z Bogom in se še vedno predrzno vojskujejo z Njim. . .

Ivan Zorman:

NA SVETI VEČER

NOCOJ, ko spet obhajamo spomin,
kako na svet je prišel božji Sin,
izročil nam Očetovo povelje,
da vlada svetu bratstvo, mir, veselje,
na vas, očetje naši, mislim, o usodi,
ki vas po svetu razkropila je,
ki z grenkim znojem vas pojila je,
ki zdaj le v tuje zemlje grob vas vodi.

Nad vami vendar je razlit nocoj
mladostnih časov rajskosvetli soj;
spomin na srečni božič v domovini
večer življenja vam sladi v tujini:
spet v duhu zapoje čez plan zvonovi,
po mahu jaslic bajno zadiši,
domača pesem radostno zveni
o blagovesti, srcem večnonovi.

Ne morete v mladostne dni nazaj,
minul je zlati čas na vekomaj.
Že narod nov ob vaši strani vstaja,
S skrbjo in z upom vam srce napaja.
O da navzel bi vaših se kreposti:
pošten značaj, za delo pridna dlan,
v ljubezni zvest, v težavah mož srčan,
šegav in zdrav v izkušeni modrosti!

Po bliskovo beži naš novi čas,
strog, neizprosni je njegov ukaz. —
Srce poeta moli v noči sveti:
Daj, božji Sin, še dolgo nam živeti —
mladina naša krepko naj zajemlje
iz naših dedov močnega srca,
da v nas ostal bo ogenj njih duha,
da v nas ostal bo sok slovenske zemlje!

ČLANSTVU NA ZNANJE

VEDNO več članic in tudi glavnih odbornic se zadnje čase oglašajo in priporočajo, da naj bi Zveza priredila skupno potovanje v staro domovino enkrat drugo leto. Ker bi bil tak izlet gotovo velika reklama za našo organizacijo, od katere bi Zveza imela mnogo koristi, ker bi se povečalo zanimanje in delavnost naših podružnic in ker bi udeleženske izleta imele priložnost stopiti v osebni stik z ženskimi organizacijami v domovini ter bi na ta način dobile nove ideje in pobudo za svoje delo tukaj med nami, zato sem se obrnila do celokupnega glavnega odbora Zveze in vprašala, kaj o tem mislijo naše glavne uradnice. Odziv je bil presenetljiv! Ne le, da so odbornice soglasno izlet potrdile, ampak se jih je deset takoj priglasilo za potovanje. Glavne odbornice so mi tudi poverile nalogo, naj vse potrebno ukrenem glede izleta. Obrnila sem se torej na agenturo Leo Zakrajšek v New Yorku, ki zastopa Francosko linijo. Da sem stopila v stik ravno z Mr. Zakrajšekom, sta dva vzroka. Prvi, ker Mr. Zakrajšek oglašuje v Zarji že dalj časa in drugi, ker je njegova soproga pred kratkim postala ustanovna članica nove podružnice v New Yorku. Poleg tega je Mr. Zakrajšek, kot potovalni zastopnik, vedno šel na roke našim ljudem, ki so vsi polni pohvale o posebnih ugodnostih, ki so jim bile na razpolago, zato sem prepričana, da bodo tudi naše članice popolnoma zadovoljne z njegovim vodstvom. Za danes glede izleta naznanjam sledeče:

1. Nobena članica ni obvezana, da se izleta udeleži, vabljeni ste pa vse.

2. Na parnik se vkrcamo 22. junija 1938. Ta čas je izbran vsled tega, da omogoči tistim materam, ki imajo otroke v šoli, jih ali vzeti s seboj na potovanje, ali pa jih oskrbeti za počitnice.

3. Potujemo v domovino s parnikom Ile de France in se vračamo s parnikom Normandie. Tja potujemo skupno, vrne se pa lahko vsaka kadar želi.

4. Cena potovanju iz New Yorka do Ljubljane in obratno, na parniku Ile de France tja in Normandie nazaj je \$239.25. Z Ile de France na oba kraja je pa \$8.25 ceneje. Vse te cene so pa za naše članice približno \$10.00 manj, kot znašajo cene danes.

5. Potujemo v tretjem razredu na obeh parnikih. Če bi pa katera hotela imeti drugi razred, naj vpraša za cene Mr. Zakrajšeka.

6. Zveza z izletom ne bo imela prav nobenih stroškov, ne z organiziranjem izleta, niti za potovalne ali kake druge stroške posameznih članic ali glavnih odbornic. Nasprotno pa bo organizacija imela mnogo koristi tako od posebnih oglasov v Zarji, kot od reklame, ki jo bo izlet povzročil.

7. Ta izlet bi naj bil nekako izobraževalno potovanje naših članic, ker si bodo poleg rojstnega kraja gotovo hotele ogledati še razne znamenitosti Evrope, kar bi bila za nas dobra šola izkušenj, ki bi koristila tako nam, kot organizaciji katero zastopamo.

8. Predsednico vsake podružnice prosim, naj na decemberski seji o izletu članicam omeni in vpraša koliko bi se jih potovanja udeležilo. Nato pa naj število v Zarji poroča, da bomo znale kolikšno udeležbo je približno pričakovati. — Vsa nadaljna pojasnila bo vam dal Mr. Zakrajšek, ali potom oglasa v Zarji, ali pa pismeno, ako se nanj obrnete.

Običajna letna kampanja se prične prvega decembra letos in se konča ob času, ki ga bo glavni odbor določil na svoji letni seji meseca januarja.

Da se napravi to kampanjo kolikor mogoče privlačno in zanimivo, je celokupni glavni odbor določil posebne vrste nagrado za prvo zmagovalko. Kaj mislite kaj bo? Nič drugega kot to, kar si je že marsikatera izmed vas želela. Da bi šla v stari kraj in videla svojo rojstno vasico in morda preljubo mamico. Vidite, to priliko imate vse pridne članice sedaj, ker glavni odbor je razpisal za prvo nagrado prosto vožnjo iz New Yorka do Ljubljane in nazaj.

Seveda, ker bo pa treba za to nagrado precej odšteti, zato so tudi pogoji malo višji kot navadno. Zmagovalka bo morala dobiti vsaj 300 članic, da bo upravičena do nagrade. Če bo več tekmovalk, bo seveda tista zmagała, ki bo imela največ novih članic v svoj kredit. Tudi za ostale bodo določene nagrade, a to na seji glavnega odbora. Za sedaj je naznanjena le prva nagrada, da boste znale zakaj gre. Zmagovalka

Dr. F. J. Kern:

KRONIČNO VNETJE SLEPIČA

ENA izmed najbolj pogostih operacij, ki so naznanjene glavnim uradom naših podpornih organizacij, je za izrezanje kronično vnetega slepiča. Vsako leto plačajo zveze in jednote na tisoče dolarjev operacijskih odškodnin za to operacijo.

V resnici je po mnenju najboljših in modrih zdravnikov vsaj polovica teh operacij nepotrebni. Doktor Alvarez, profesor medicine na minnesotski univerzi in član štaba v Mayo kliniki v Rochester, Minn., pravi, da je ta bolezen redka in da bolnik največkrat boleha na kaki drugi bolezni, ki povzroča dolgotrajne bolečine v trebuhu.

Zakaj se izvrši toliko nepotrebni operacij na "kroničnem slepiču" (chronic appendicitis)?

(1) Moda. Zdravniki in bolniki so se privadili tem operacijam. Mislijo, da bodo z izrezanjem slepiča izginile vse težave in bolečine v zvezi s slabo prebavo.

(2) Operacija je ena izmed najlažjih in najmanj nevarnih ter primeroma dobro plačana zlasti še, če je bolnik zavarovan za operacijsko in bolniško podporo. Marsikateri mladi (in morda stari) kirurg diagnozira in operira kronični slepič, ker si s tem utrdi svojo kariero in z lahkoto zasluži več denarja. Saj zdravniki nismo vsi angelčki.

(3) Mnogo ljudi se po operaciji počuti veliko bolje. Stradanje nekaj dni po operaciji, počitnice v bolnišnici, nega in redna stolica ter spremenjena prehrana jih ozdravi navzlic nepotrebni operaciji. V mnogih primerih se pa stare

bo torej potovala s skupino, ki bo šla pod zvezinim imenom. Da ji bomo prirejale vsakojake ovacije, jo počastile in jo predstavljale med potoma in tudi v domovini, se razume. Tako ime nitna ni bila še nobena izmed nas, kot bo zmagovalka letošnje kampanje. Zato se res splača potruditi. Upravni odbor je določil, da lahko vsaka agitatorica, z dovoljenjem podružnice, nabira nove članice v vsaki naselbini, kjer se nahaja podružnica Zveze. Članice seveda spadajo k dotični podružnici, imena njih pa gredo na kredit agitatorice. Na tak način bo mnogo lažje dobiti potrebno število članstva. Glavni odbor torej ponuja vsemogoče prilike, na vas je pa ležeče, da se jih poslužite. Začnite kar ta mesec in stopite v stik z drugimi podružnicami, da si zagotovite uspeh. Torej mnogo sreče!

Za glavni odbor:

Marie Prisland, predsednica.

nadloge povrnejo, včasih še v hujši obliki.

Moramo pa strogo ločiti akutno ali hitro in kronično ali zastarelo vnetje slepiča. Akutno zahteva takojšnjo operacijo v teku 24 ur. Če pravočasno ne operiramo, se slepič ognoji, napravi se v trebuhu bula (abscess) ali se gnoj razširi po vsej trebušni votlini, da bolnik morda umre v teku enega tedna za peritonitis. S kronično vnetim slepičem pa lahko živimo na leta in ni nevaren za življenje, razen če se v njem pojavi zopet akutno vnetje.

Pravi kronični slepič je vedno posledica akutnega vnetja, ki pa slučajno ne pride do gnojitve. Slepič in bližnja čreva se sprimejo ter včasih napol zavozljajo, kar povzroča zavijanje in "sapo" po trebuhu. Slepič je pa lahko popolnoma ozdravel. Alvarez piše, da je dolgo preiskoval, kako ločiti resnično kronično vnetje slepiča, in je prišel do prepričanja, da je skoro vsak bolnik, pri katerem so našli pri operaciji strogo dokazano kronično vnetje slepiča, imel vsaj dva napada hudih bolečin v trebuhu, navadno na spodnji desni strani, kjer leži slepič, da ni mogel cele noči spati.

Ker je toliko ljudi po nepotrebni operiranih za kronični slepič, bi svetoval vsakemu bolniku z dolgotrajnimi bolečinami v trebuhu, da se da preiskati vsaj po dveh zdravnikih, izmed katerih naj bo eden, ki ni preveč nagnjen na operacije ali ki zdravi le notranje bolezni, preden se podvrže operaciji. Vzrokov za bolečine v trebuhu je mnogo in le skrbna ter včasih dolgotrajna preiskava dožene, kje leži prava krivda.

URADNA PRIPOROČILA GLAVNE PREDSEDNICE

MESECA decembra se vršijo glavne letne seje skoro pri vseh podružnicah. Ob tem času se volijo novi, ali pa potrdijo stari odbori. Kakor vsako leto, tudi letos zatrjujem, da je dober in marljiv odbor največji blagoslov vsake podružnice. Kjer imate pridne in aktivne odbornice, obdržite jih. Kjer pa vidite potrebo izpremembe, si pa izberite take odbornice, na katere bo lahko podružnica ponosna. Priporočam tudi, da uvedete v odbor nekaj mlajših članic, da se delu privadijo. Mlajše morda imajo nekaj več šolanja kot me starejše, a manjka jim potrebnih izkušenj, na katerih ste ve starejše tako zelo bogate. Pod vašim spretnim vodstvom in po zgledu vaše neumorne marljivosti, se bodo mlajše razvile v dobre odbornice. Če pa ne bomo mlajše vpejlale v naše delo, kdo ga bo potem opravljal, ko nas več ne bo! S tem pa ne mislim, da bi morale kar naenkrat same mlajše prevzeti odbore, ampak tu in tam sprejmite kakšno med se, ako jih še nimate, da se bodo privadile.

Priporočam tudi večje zanimanje za izobraževalne klube. Nekatere podružnice imajo šivalne, gospodinjske, pevske in sportne klube, pa vse premalo jih je. Vsaka podružnica naj bi imela vsaj ene vrste klub.

Septembra letos se je pričela slavnost 150 letnice sprejetja ustave Zedinjenih držav, ki bo trajala skozi dve leti in med tem časom se naj bi tudi naše podružnice odzvale in priredile kako spominčico v ta namen. Saj smo bile uradno iz Washingtona pozvane k sodelovanju. Besedo pač moramo držati, katero smo zastavile tozadevnemu odboru potom resolucije na zadnji konvenciji. Ena izmed naših podružnic, to je št. 31 v Gilbertu, Minn., je svojo dolžnost že storila, druge pa še bodo. — Prihodnje leto bo enajst podružnic praznovalo desetletnico obstoja in pri tem bo lepa prilika, da se s kratkim nagovorom, primerno pesmijo, ali kako živo sliko spomnimo 150 letnice ustave. — Vladni odbor v Washingtonu priporoča saditev drevesc v ta namen, katera so vsaki skupini brezplačno na razpolago. To drevesce se vsadi na kakem primernem javnem prostoru, ki bo rastle še poznim rodovom v spomin na sprejetje ustave. Nikdar nismo imele lepše prilike se ameriški javnosti predstaviti in dokazati, da smo tukaj in da delujemo v tej svobodni de-

želi, ker naročeno mi je, naj zbiram material, tikajoč se vseh slavnosti, ki bi se pri podružnicah naše Zveze vršile in vse to pošljem odboru v Washington, D. C., ki bo sestavil posebno knjigo, vsebujočo vsako slavnost, ki se bo v počast 150 letnice ustave vršila. Ako hočete drevesce naročiti, pišite na American Tree Association, Sesquicentennial Section, Washington, D. C. Ta odbor priporoča drevo, po imenu "elm," nekatere podružnice so pa že vprašale, če ne bi smele vsaditi slovensko drevo, lipo, kar seveda lahko storijo, samo drevo si morajo same preskrbeti, ker vlada ima le "elm" na razpolago. Pri saditvi drevesc si preskrbite zastopstvo mestnih ali okrajnih oblasti ter uredite primeren program, kot petje, govori itd. Navzoča naj bo tudi mladina. Glejte, da bo cela zadeva prišla v javnost in v angleške liste, ker si na ta način preskrbite dobro in zelo učinkujočo reklamo, ker mi je iz skušnje znano, da se Amerikancem z nobeno rečjo bolj ne priljubimo, kot če počastimo njih tradicije in ustavo. In zakaj bi tudi ne, saj nam ameriška ustava jamči pravice in ugodnosti, kakoršnih se danes po celem svetu več ne najde. Podružnice, ki bi priredile kakoršnokoli slavnost ali spominčico v tem oziru, naj mi naznanijo, ali še boljše pošljejo izrezek iz lokalnega časopisja kot je to storila podružnica v Gilbertu, da bom lahko sestavila celotno udejstovanje naših podružnic v tem oziru. Clevelandske podružnice, ki so se udeležile parade 17. septembra pa vabim, naj v Zarji v angleškem delu poročajo bolj natančno o tej paradi in o vlogi, katero so podružnice zavzemale takrat, da si bom lahko to poročilo osvojila za moj zapisnik.

Kakor ste iz poročila glavne tajnice razvidele, je zrastle nova podružnica in sicer tam, kjer smo jo že toliko let želele. New York se je okorajžil in se nam pridružil. Prepričana sem, da ste vse to veselo novico radostno pozdravile. Zahvalim se prav lepo vsem tistim, ki so za to podružnico odgovorni. Novi zvezini postojanki pa kličem: Pozdravljena, najmlajša cvetka naše organizacije! Rasti in se razvijaj, saj ti bodo tvoje inteligentne vrtnarice vedno prilivale in te negovale, da boš kras in ponos newyorške slovenske naselbine!

S prisrčnimi pozdravi,

MARIE PRISLAND.



KRATKA ZGODOVINA ŠT. 14, CLEVELAND (NOTTINGHAM), O.

PODRUŽNICA št. 14 je bila ustanovljena približno takole: Mrs. Glavan je prišla do sestre Darovec in ji razložila, kaj je pomen SZZ. Nato sta prišli do mene, kjer smo se dogovorile in šle na delo, sestra Darovec na eno kraj, leta na drugo in na pomoč je prišla tudi sestra Pertekl, ki nama je pomagala kljuge pritiskati tako, da smo jih dobile 50 takoj prvi mesec in to je bilo v novembru 1927. Za ustanovno sejo sem jih povabila kar na moj dom, kamor sta prišli tudi sestri Glavan in Sluga. Izvolile smo odbor: predsednica Frances Rupert, podpredsednica Angela Benčin, tajnica Frances Novak, blagajničarka Mary Darovec, pomožna tajnica Matilda Ropret. Zapriseгла nas je sestra Glavan.

Seje so se vršile pri meni več mesecev. Čedalje nas je bilo več in smo začele zborovati na domu sestre Travnikar. V kratkem je bil tudi njen prostor premajhen in smo šle v Slovenski dom na Recher cesto, kjer še danes zborujemo.

Drugo leto je ostal isti odbor razen za podpredsednico je bila izvoljena sestra Antonija Kaušek. Tako smo delale za napredek vsak mesec. Sklenile smo, da priredimo veselico v prid blagajne in vršila se je na 11. februarja 1928, in nam je prinesla \$130.00 v blagajno. Seveda potem smo bile pa bolj korajžne. Ob obletnici v novembru smo priredile zopet veselico, kjer smo napravile \$164.34 preostanka. Tako, vidite, smo rasle prav sijajno v vseh ozirih.

Zbolela nam je tajnica sestra Frances Novak in na njeno mesto je bila izvoljena sestra Josephine Nagode. Sklenile smo tudi, če je katera izmed članic bolna, se je spomni s vsoto \$5.00 iz blagajne in ravno toliko, če se katera poroči. To je trajalo več let, toda se je na blagajni preveč poznalo in bilo je treba prekiniti s tem sklepom za dve leti in potem smo osvojile drugi sklep, da se da bolnim in novoporočenkam darilo \$1.50.

Na prihodnjih volitvah je bila izvoljena za tajnico sestra Theresa Škur in za pomožno tajnico sestra Marion Kuhar, ki je pa ostala v uradu samo šest mesecev in nato je prevzela posle zopet prejšnja, sestra Matilda Ropret. V tem letu smo si nabavile novo zastavo, ki je bila blagoslovljena dne 4. avgusta 1929. Vse smo bile zelo vesele tega dogodka, ker smo bile že druga podružnica v Clevelandu, ki ji je vihrala zastava SZZ. Bil je to zopet korak napredka. Boter in botra zastave sta bila Mr. Anton in Mrs. Mary Darovec. Ona je bila večletna blagajničarka, toda radi boleznii soproga je morala zapustiti urad, kakor tudi društvene aktivnosti. Upamo, da pride čas, ko bo zopet nadaljevala z delom za povzdigo podružnice in SZZ, katero tako srčno ljubi. Tudi njen soprog je bil vedno vnet za SZZ, za kar mu gre vsa zahvala. Blagajničarski urad je nadaljevala sestra Štrukel in zapisničarica je bila nato sestra Iva Trškan.

Kot zavedne članice SZZ smo bile vedno pripravljene sodelovati v prid dobrim stvarim. Tako smo tudi priredile veselico, katere čisti dobiček smo poklonile društvenemu domu. Tudi našim sestram smo bile še vselej pripravljene pomagati. Da bi podala prav vse spremembe in podatke zadnjih let, bi vzelo preveč prostora ob tej priliki. To bo sledilo drugikrat.

Podružnica št. 14 šteje sedaj okrog 400 članic, ki so vedno pri volji sodelovati v korist SZZ in to vrlo zanimanje je v ponos podružnici. Imamo tudi vežbalni krožek, ki obstoji iz 24 deklet in imajo krasne uniforme, v katerih nastopajo ob javnih prilikah. Podružnica si šteje v visoko čast imeti krožek naših brhkih deklet, ki bodo sčasoma postale agilne odbornice pri podružnici, ker imajo vzgojo že v mladosti.

Vas vse prav lepo pozdravljam kot desetletna predsednica.
Frances Rupert.

ŽENSKI SVET

Kakšna darila naj kupimo otrokom

Mednarodna ženska liga za svetovni mir prosi vse ženske in matere, da naj ne kupijo igrač, ki se nanašajo na vojsko. Po izložbah je velikanska izbira tako zapeljivo lepih igrač, da jih človek kupi predno pomisli njih pomen. Je vsakovrstno orožje: topovi, bodala, regimenti vojakov. Veliko igrač je iz Japonske, ki ravno sedaj rogovili in mrcvari uboge Kitajce ter ogroža svetovni mir. Koliko gorja in groze je povzročila zadnja svetovna vojna! Ali naj vse to pozabimo in zopet pustimo, da se bodo naši otroci igrali vojake ter ko odrastejo zaslepljeno šli v svetovno klanje? Prepričana sem, da je ni matere ne ženske, ki bi vojno odobraval. Če so moški tako bojevit, se moramo me ženske upreti in pospešiti mir s tem, da bomo otroke pravilno poučile. Vse igrače, nanašajoč se na vojsko, naj ostanejo lepo v trgovinah. Kupite igrače, s katerimi se bo otrok učil graditi in ne pobijati.

Nenavadno darilo

Ko se je pisatelj Robert Louis Stevenson zdravil na otočju Samoa v Pacifiku, se je seznanil z rodbino vladnega nadzornika, Henry Clay Ide. Kot domač prijatelj se je rad igral in zabaval z malo hčerko Anico, ki je brezskrbno skakala okoli njega.

Ta, od vseh oboževan in ljubljen otrok, se je rodil ravno na božični dan. Božič je sam na sebi velik praznik in se ga obhaja, pa če ima kdo rojstni dan ali ne. Prav tako je z darili. Otroci jih dobijo, tudi če so bili rojeni na katerikoli drugi dan v letu. Anica pa je ravno na božič zagledala luč sveta in vsled tega je bila oškodovana za en poseben praznik in tudi glede daril.

Pisatelj Stevenson je spredel, da je vsled božiča Aničin rojstni dan zapostavljen. Premišljeval je in zadevo rešil jako praktično. Spisal je izjavo, v kateri je prepisal svoj lastni rojstni dan na malo Anico. Stavil je tudi pogoje, kako mora obhajati ta rojstni dan. Oblečena mora biti praznično, gostiti se mora kakor se spodobi za take dogodke, sprejeti mora voščila in darila od svojih dragih. Če bi ne držala teh pogojev, zapade darilo predsedniku Zedinjenih držav. Ta dokument je bil podpisan od prič in izročeni deklici. Stevensonu so bili dnevi že šteti in le dva rojstna dneva je praznoval z Anico. Leta 1894 je bil poklican tja,

od koder ni več vrnitve. Vsako leto so pri Idetovih na 13. novembra praznovali Aničin rojstni dan. Tudi kot poročena žena ni nikdar pozabila tega pomembnega dneva. Ze 46 let je preteklo, marsikaj se je med tem časom izpremenilo za malo Anico, sedanjo vdovo Cochran, le rojstni dan je ostal isti na 13. novembra.

Tudi letos je povabila svoje drage okoli sebe na dom v New Yorku, kjer je tudi shranjen ta nenavadni dokument pisatelja Stevensona.

Kanadske petorčice

Kadar vidimo sliko petorčic, se čudimo zdravniški znanosti, ki je mogla iz tako slabotnih telesec razviti tako čvrste deklice. Te petorke so nam najboljši dokaz, da matere le ne vemo vsega in je jako pametno, da se posvetujemo z ljudmi, ki so se učili o razvoju otrok. Še v tej razsvetljeni dobi so mlade matere jako malo poučene o negi in vzgoji otrok. Po mestih je dosti zdravstvenih klinik, kjer se dobi brezplačen pouk ali nasvet glede prehrane in oskrbe otroka. Matere poslušajte se take ugodnosti.

Zanimalo vas bo vedeti, da petorčic nihče ne tepe, pa če so še tako razposajene. Kaznujejo jih s tem, da odpeljejo porednico v sobo samo zase. Če se prijavi in obljubi, da ne bo več nagajala, jo zopet puste v družbo, ako pa ne prosi, jo pa pustijo, dokler se sama ne naveliča in se ji maček sčepi, kakor pravimo pri nas. Da je deklica sama, to je dovolj huda kazen za petorke in navadno se kmalu oglasi in obljubi, da se bo lepo obnašala. Deklic nihče ne straši, nihče ne pretepa, nihče ne stresa jeze nad njimi. To je moderna metoda vzgoje.

Mrs. Roosevelt je prejela odlikovanje

Žena našega predsednika je tako marljiva kakor čebelica. Kjerkoli more pomagati, pomaga. Na vse kraje potuje in stika, kako bi se dalo kaj izboljšati za delavce. Njeno velikansko humanitarno delo je poznano daleč izven naših držav in ravno te dni so se na Cubi spomnili velikih zaslug te neutrudljive javne delavke. Ambasador Martinez Fraga ji je prinesel "veliki križ" od Rdečega križa iz Cube. Mrs. Roosevelt je bila silno presenečena in je rekla, da ni upravičena do takega odlikovanja.

Enak red je bil podeljen Mr. Rooseveltu pred dvema leti.

Naznanilo in zahvala

VSEM članicam S. Ž. Zveze in prijateljem s potrtem srcem sporočamo najžalostnejši dogodek v našem življenju, kajti kruta smrt nam je nepričakovano odvzela izmed naše srede najdražjo, skrbno, ljubečo mater in soprogo, ter staro mater in sestro, **MARIJO ŠETINA**, roj. Leben, po domače "Klajbova," doma iz Št. Vida nad Ljubljano, dne 26. oktobra t. l., v starosti 64 let in 4 mesece. Ranjka je bila pokopana iz farne cerkve sv. Jožefa na farno pokopališče dne 29. oktobra.

Naša draga in nepozabna mama je bila bolna samo en dan. Zjutraj je bila še pri sv. maši, nato po opravih v mestu, nakar ji pride slabo pri kosilu, in poklicani zdravnik ugotovi "kap na možganih," nakar takoj, previdena s tolažili sv. vere, pade v nezavest in ostane v tem stanju do časa, ko izdihne svojo blago dušo prihodnji dan ob 10 minut do ene popoldne. Brez slovesa od nas odhiti k Bogu k večnemu počitku in miru, kateri na tem svetu ji ni bil namenjen. Kajti pokojna mama je vedno delala kakor da bi imela vse življenje biti med nami. Molila pa tudi tako, kot bi morala vsak trenutek umreti, zato ji je bila pač smrt tako lahka.



MARY ŠETINA

Oh, mama! Ti ne veš, kako zelo Te mi vsi pogrešamo! Kako žalostno in pusto je sedaj brez Tebe. Sobe, kjer si Ti prej gospodinjala, so prazne in puste, nič več ni čuti Tvojega milega glasu, kjer si nas prej učila, svarila in vlivala pogum; nič več ni slišati Tvojega koraka. Tvoja roka, ki je bila tako mehka, s katero si nas božala, nam stregla, je sedaj trda in mrzla. Tvoj mili pogled in smehljaj, s katerim si nas vsako jutro pozdravila, je izginil za vselej . . . črna gruda sedaj pokriva Tvojo krsto, in mi pa kličemo zaman Tebe, o draga, ljuba mama. . . . Ti se ne oglasiš več, toda pri vsakem vzdihljaju mi prosimo Boga, da Ti povrne za vse, kar si za nas ljubega storila. Ti pa ostani z nami v duhu ter nas spremljaj po vseh potih v tej dolini solza, dokler se zopet ne snidemo onkraj groba nad zvezdami.

Pokojna mama je bila članica podružnice št. 20 S. Ž. Z., katere je bila soustanoviteljica in tudi večletna blagajničarka. Dalje je bila članica društva sv. Genovefe št. 108 KSKJ ter nekdanja večletna predsednica istega društva, kakor tudi zastopnica. Nato je bila članica društva sv. Cecilije št. 12 DSD, the Royal Neighbors in Bratovščine svetega rožnega venca.

Dolžnost nas veže, da se tem potom zahvalimo vsem uradnicam in članicam teh omenjenih društev, za vso naklonjenost, katero so nam nudile ob času naše prebridke izgube.

Iskrena hvala vsem, kateri ste darovali za venec svetih maš, in sicer za rečiem sv. maše so darovali: Bratovščina svetega rožnega venca, Slovenska Ženska Zveza podružnica št. 20, društvo sv. Genovefe št. 108 KSKJ in društvo sv. Cecilije DSD, Mr. in Mrs. Mathew Buchar in družina, Mr.

John Butala družina, John Erjavec in M. Sepich družina, Mr. J. M. Erjavec, Mrs. Theresa Erjavec Sr. in družina, Mr. in Mrs. Joseph Klepec in družina, Mr. Joseph Leben, Joseph Muren in družina, Mr. in Mrs. Rudolph Novak in družina (Cleveland, O.), Mr. in Mrs. Joseph Omerza in hčerka (Chicago, Ill.), Mrs. Marie Prislend (Sheboygan, Wis.), Mr. in Mrs. Joseph Slapnicar in družina, Julia Sebalj družina, Mr. in Mrs. Frank Struna, Sonce in Kaponek družina, Setina družina, Louis Todorovich družina, in Mrs. Mary Vranichar. Za dve sv. maše so darovali: Mrs. Frances Cvenk (Chicago, Ill.), Mr. Martin Kremesec (Chicago, Ill.), Mrs. Anton Nemanich Sr., Mrs. Mary Segar družina, Michael Sekola in družina, Mr. in Mrs. Anton Tomazin in družina (Chicago, Ill.), Mr. Joseph Zalar, in John Gerchar družina (Waukegan, Ill.).

Dalje so darovali za sv. maše: Društvo sv. Cecilije, Karol Bonca (Chicago, Ill.), Mr. in Mrs. Luke Benedik, John Barbich, Mrs. Barbara Kramer (San Francisco, Cal.), Mrs. Mayme Fedo, Mr. in Mrs. George Flajnik Sr. in družina, Mr. in Mrs. John Gregorich družina, Mrs. Mary Krall družina, Mrs. Mary Golobitch družina, Math Gasperich in družina, Mrs. Frances Hubert, Mrs. Mary Kumpar, Mrs. Mary Musich, Mrs. Mary Mahkovec, Mr. in Mrs. Frank Mustar, Mr. in Mrs. Frank Novljan, John Pazdertz Sr. in družina, Mrs. Margaret Panian, Mr. in Mrs. Joseph Przybylski in družina, Mrs. Frances Ponikvar (Cleveland, O.), Joseph Russ družina, Josephine Racic (Chicago, Ill.), Mr. in Mrs. Michael Setina, Mrs. Frances Schultz, Mr. in Mrs. Frank Skedel in družina, Tom Stefanich družina, Mr. in Mrs. John Traven družina, Mr. in Mrs. Anton Volf družina, Barbara Zelko družina, in Mr. in Mrs. John Zlogar družina, Bricklayers Union, Local 14, za tri sv. maše.

Dalje najlepša hvala vsem, kateri ste darovali za prekrasne vence ter ž njimi krasili krsto naše drage mame: Glavnim uradnicam S. Ž. Z. iz Clevelanda, Ohio: Mrs. Albina Novak, Mrs. Frances Rupert, Mrs. Mary Otonicar, Mrs. Frances Susel in Mrs. Antonia Tanko. Dalje društvu sv. Genovefe št. 108 KSKJ, Miss Amelia Dempsey, Mrs. Theresa Erjavec in Mayme Fedo družina, Betty Hendrickson, Frank Cordano, Mr. in Mrs. Frank Lewis in sin, Mr. in Mrs. Martin Planinsek družina, Louis Setina in družina (Chicago, Ill.), Joseph Leben, in vsem ostalim sorodnikom.

Prisrčna hvala vsem prijateljem, kateri ste nam stali na strani ter nas tolažili ob času ko smo najbolj potrebovali vašo pomoč, in sicer smo dolžni zahvalo najprvo Mrs. Antonia Struna za vso naklonjenost in pomoč, katero nam je nudila, in za vse kar je storila ob tem bridkem času za nas, dalje hvala Mrs. Theresa Erjavec Sr., Mrs. Emma Planinsek, Mrs. Frank Lewis, Mrs. Frances Hubert, Mrs. Theresa Sepich, Mrs. Jennie Benedik, Mrs. Mayme Fedo, Mrs. Mayme Todorovich Betty Hendrickson, Mrs. George Allen, Mrs. Julia Sebalj, Mr. George Jovanovich, Mrs. Marie Nemanich, Mr. John Barbich, Mr. in Mrs. Joseph Slapnicar, Mrs. Josephine Mustar, Mrs. Frances Cvenk in Mrs. Jennie Cernich.

Hvala vsem kateri ste prišli v takem lepem številu kroit mamo, kakor tudi Mr. in Mrs. Tomazin iz Chicago, Ill., in tudi Mrs. Mary Fabian iz Chicago, Ill. Hvala našim šolskim sestram, ter sestram St. Francis Academy.

Hvala vsem prijateljem, članicam in uradnicam, katere ste vse tri večere prišli molit sv. rožni venec za pokojno, in sicer predsednicam omenjenih društev, Mrs. Emma Planinsek, Mrs. Tezark, Mrs. Jerisha, Mrs. Golobitch in Mrs. Čulik.

Hvala vsem, kateri ste prišli čuti in moliti ter končno spremili našo drago mamo k večnemu počitku na zadnji poti. Iz Chicage so dospeli na pogreb: Mrs. Frances Cvenk, Mr. in Mrs. Joseph Omerza in hčerka, Mr. in Mrs. John Kocevar in družina, ter Mr. in Mrs. Zorman iz Berwyn, Ill.

Hvala tudi vsem nosilec krste ter vsem kateri ste dali vaše avtomobile na razpolago.

Hvala za brzojavne sožalke, našim glavnim uradnicam Mrs. Prislend, Mrs. Kramar in Mrs. Novak, ter družini Mr. Louis Setina.

Za sožalna pisma: Sisters of St. Francis Academy; Anton Jereb družina, Oglesby, Ill.; Jean Krizman, Cleveland, O.; Rudolf, Albina in Corrine Novak, Cleveland, O.; Mrs. Frances Omerza, ter Helen Tomazich in Bizjak družina, Garfield Heights, O.; John Gerchar, Waukegan, Ill.; Mrs. A. Skander, Mrs. A. Znidarsic, Mr. Jacob Požun.

Za posebna tolažilna pisma: Mrs. Priland, Mrs. Novak, Mrs. Kramar, Mrs. Racic in Mrs. Ponikvar.

Hvala č. g. župniku za opravljene sv. obrede ter g. George Kuzma za dvakratni obisk na domu pokojne. Hvala tudi pogrebniemu zavodu Mr. Anton Nemanich za lepo vodstvo, ter še enkrat hvala vsem društvom, prijateljem in znancem, od blizu in daleč, za vse kar ste storili za nas in za pokojno mamo, katero vam priporočamo v molitev in blag spomin.

Ako je pa katero ime izpuščeno pomotoma, pa prosim da nam blagovolite oprostiti, ker njim enako velja naša zahvala.

Vse na svetu hitro mine,
ah, kedo bi to vrjel,
da tud' tebi zvon iz line
tako hitro bo zapel.

Ah, zakaj si nas zarano,
svoje drage, zapustila,
tvoja smrt je bridko rano
v naša srca naredila.

Kak' z veseljem si hodila
prav pogosto k službi božji;
Marijo si čez vse ljubila.
Rada b'la si v njeni družbi.

Vsi smo bili te veseli,
saj si vsem prijazna bila;
radi smo te res imeli,
pa ti vse si zapustila.

Oh! presrečni duh tvoj mili,
blizu božjega je trona,
da bi s teboj se združili,
prosi za nas, o draga mama . . .

Žalujoči ostali:

Simon Setina, soprog; Josephine Erjavec, hčer; Olga, Mildred in Jonita, vnukinje; Joseph Leben, brat, v Jolietu; Frank Leben, brat, v Mariboru, Jugoslavija; Joseph Erjavec, zet.

JOLIET, ILL.

ISKRENO SOŽALJE NAŠI SOSESTRI

Predsednici nadzornega odbora Mrs. Josephine Erjavec in njeni družini izrekamo vse glavne odbornice, kakor tudi zvezino članstvo, iskreno sožalje nad bridko izgubo njene ljubljene mamice, ki je preminula 26. oktobra. Vse, ki smo rajno Mrs. Šetina poznale, smo jo spoštovale in ljubile kot blago ženo, vzorno mater in vneto zvezino članico. Kadar smo prišle na obisk v Joliet, nam je bila njena hiša vedno gostoljubno na raz-

polago. Z veseljem nasmeškom in ljubko prijaznostjo nas je vsakikrat sprejela in pozdravila. V njeni hiši smo se počutile kakor doma, pri svoji lastni mamici. Ko smo odhajale nam je bilo, kot da se od doma poslavljam.

Mrs. Šetina je bila zelo vneto in lojalna članica. Bog ne daj, da bi kdo v njeni navzočnosti kaj čez Zvezo rekel. Takoj se je postavila za njo, in to je storila skozi vsa leta odkar je bila ustanovljena jolietška podružnica, ki je v njej imela zvesto in delavno članico. Tudi

za glavne odbornice je ranjka imela vedno dobro in priznalno besedo.

Sočustvujemo z žalujočo družino, katero je zadela tako bridka izguba, ki se ne bo mogla nikdar popolnoma preboleti. Blažila jih pa bo zavest, da so v lepem družinskem sporazumu, s svojo ljubeznijo in vdanostjo, pokojni neizmerno osrečili večer njenega življenja ter da je sedanje slovo le prehod v drugi raj.

Rajno sestro Šetina priporočamo v molitev.

MARIE PRISLAND.

POROČILO IZ GLAVNEGA URADA

Kampanja za nove članice se začne s 1. decembrom. Nove članice sprejete v času te kampanje so oproščene pristopnine. Nagrade bodo izredne. Na izreden uspeh smejo upati samo tiste, ki bodo začele delati takoj v začetku kampanje, in ne bodo čakale na zadnji mesec.

Nova podružnica, št. 84, je bila ustanovljena v New York City, N. Y. dne 19. oktobra 1937. To se je zgodilo po prizadevanju našega opernega pevca Mr. Antona Šubelj, ki je sam sklical ustanovno sejo, prebral navzočim ženam in dekletom Zvezina pravila in tako vse privedel v pravi tek, nakar so si navzoče žene in dekleta ustanovile podružnico. Za prvi mesec poročajo osem članic, pa pravijo, da jih bo kmalu več. V odbor so bile izvoljene Mrs. Ivanka Hude za predsednico, Miss Pauline Shubel za tajnico, Mrs. Ivanka Zakrajšek pa za blagajničarko.

Končno je torej tudi v New Yorku led prebit in to po zaslugi Mr. Šublja, ki se mu prav lepo zahvaljujemo za prijaznost in uspešno pomoč.

Ko je enkrat tam prišlo do podružnice, gotovo ne bo dolgo, ko bo Zveza imela v New Yorku prav krepko postojanko. Začetnim članicam pa z največjim navdušenjem kličemo: Iskreno pozdravljene in dobrodošle kot nove sestre v naši organizaciji!

NOVE ČLANICE V OKTOBRU, 1937

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
4	Planton Sarah L.	Johanna Herbst
12	Vodnik Louise	Mary Kopac
12	Mosser Mary	Mary Schimenz
12	Schmalz Fannie	"
12	Schmalz Lillian	"
12	Tominsek Louise	"
12	Grandlich Anna	Louise Stariha
12	Jelenc Jean	"
12	Stariha Elizabeth	"
12	Musar Anna	Justina Turk
12	Musar Theresa	"
12	Sinkovec Julia	"
12	Wene Mary	"
12	Korosec Helen	Mary Zlindra
13	Seko Stella	Katherine Baresin
13	Barulich Mary M.	"
13	Beban Vinka	"
13	Howard Violet	"
13	Malch Zorka	"
13	Banco Mary H.	Mary Panovich
13	Marincich Lena	"

(Nadaljevanje na strani 361.)

FINANČNO POROČILO S. Ž. ZVEZE ZA MESEC OKTOBER 1937

DOHODKI:				Glasilo in		Skupaj	Št. članic
Št.	Podružnica	Mesečnina	Pristopnina	Razno	uprava Zveze		
1	Sheboygan, Wis.	\$ 12.10	—	—	\$ 18.15	\$ 30.25	121
2	Chicago, Ill.	12.80	—	—	19.20	32.00	129
3	Pueblo, Colo.	27.10	—	—	40.65	67.75	271
4	Oregon City, Ore.	3.90	\$.75	—	5.95	10.60	41
5	Indianapolis, Ind.	11.60	—	—	17.40	29.00	116
6	Barberton, O.	17.10	—	\$.10	25.65	42.85	171
7	Forest City, Pa.	12.70	1.50	.10	19.15	33.45	128
8	Steelton, Pa.	6.80	—	—	10.20	17.00	68
9	Detroit, Mich.	7.00	—	—	10.60	17.60	71
10	Cleveland (Collinwood), O.	51.20	—	—	77.10	128.30	515
12	Milwaukee, Wis.	28.10	—	.10	42.35	70.55	280
13	San Francisco, Cal.	16.70	—	—	25.25	41.95	168
14	Cleveland (Nottingham), O.	39.80	—	.35	59.80	99.95	398
15	Cleveland (Newburg), O.	28.00	—	.45	42.00	70.45	281
16	South Chicago, Ill.	25.40	—	.25	38.10	63.75	244
17	West Allis, Wis.	18.00	—	.25	27.00	45.25	178
18	Cleveland, O.	9.30	—	—	13.95	23.25	92
19	Eveleth, Minn.	9.40	—	—	14.30	23.70	96
20	Joliet, Ill.	34.50	—	—	52.25	86.75	349
21	Cleveland, O.	9.40	—	—	14.20	23.60	95
22	Bradley, Ill.	2.90	—	—	4.35	7.25	29
23	Ely, Minn.	24.10	—	.10	36.15	60.35	241
24	La Salle, Ill.	15.70	—	—	23.85	39.55	160
25	Cleveland, O.	99.70	1.50	—	150.25	251.45	1,004
26	Pittsburgh, Pa.	15.50	—	—	23.25	38.75	155
27	North Braddock, Pa.	9.90	—	—	14.95	24.85	100
28	Calumet, Mich.	11.10	—	—	16.65	27.75	111
29	Broundale, Pa.	—	—	—	—	—	—
30	Aurora, Ill.	2.80	—	—	4.30	7.10	29
31	Gilbert, Minn.	7.80	—	.10	11.70	19.60	76
32	Euclid, O.	19.00	—	—	28.50	47.50	190
33	New Duluth, Minn.	5.30	—	—	8.05	13.35	54
34	Soudan, Minn.	3.20	—	—	5.10	8.30	35
35	Aurora, Minn.	8.30	—	.50	12.45	21.25	83
36	McKinley, Minn.	3.00	—	—	4.60	7.60	31
37	Greaney, Minn.	3.40	—	—	5.10	8.50	34
38	Chisholm, Minn.	23.70	—	.60	35.95	60.25	241
39	Biwabik, Minn.	4.20	—	—	6.40	10.60	43
40	Lorain, O.	12.50	—	.60	18.85	31.95	126
41	Cleveland (Collinwood), O.	34.70	—	.25	52.05	87.00	342
42	Maple Heights, O.	3.90	—	—	5.85	9.75	39
43	Milwaukee, Wis.	10.00	—	—	15.00	25.00	98
45	Portland, Ore.	6.80	—	.20	10.20	17.20	68
46	St. Louis, Mo.	3.40	—	—	5.10	8.50	34
47	Cleveland (Garfield Heights), O.	15.30	—	—	22.95	38.25	153
48	Buhl, Minn.	1.90	—	—	2.85	4.75	19
49	Euclid (Noble), O.	11.30	—	.20	16.95	28.45	115
50	Cleveland, O.	13.20	—	—	19.80	33.00	132
51	Kenmore, O.	2.70	—	—	4.05	6.75	27
52	Kitzville, Minn.	6.30	—	—	9.45	15.75	63
53	Cleveland (Brooklyn), O.	3.70	—	—	5.55	9.25	37
54	Warren, O.	5.20	—	.50	7.80	13.50	52
55	Girard, O.	5.00	—	—	7.50	12.50	50
56	Hibbing, Minn.	15.30	—	—	22.95	38.25	150
57	Niles, O.	5.40	—	—	8.10	13.50	54
59	Burgettstown, Pa.	2.70	—	—	4.05	6.75	27
61	Braddock, Pa.	9.00	—	—	13.50	22.50	62
62	Conneaut, O.	2.10	—	.10	3.10	5.30	21
63	Denver, Colo.	5.20	—	.30	7.80	13.30	52
64	Kansas City, Kas.	5.20	.75	—	7.80	13.75	52
65	Virginia, Minn.	5.30	—	—	7.95	13.25	51
66	Canon City, Colo.	3.10	—	—	4.65	7.75	31
67	Bessemer, Pa.	2.50	.75	—	3.75	7.00	24
68	Fairport Harbor, O.	3.00	—	—	4.50	7.50	30
70	Aliquippa, Pa.	1.60	—	—	2.40	4.00	16
71	Strabane, Pa.	2.90	—	—	4.35	7.25	29
72	Pullman, Ill.	3.50	—	.30	5.25	9.05	35
73	Warrensville, O.	6.10	.75	—	9.15	16.00	52
74	Ambridge, Pa.	6.40	—	.20	9.60	16.20	61
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	6.50	3.75	—	9.75	20.00	65
78	Leadville, Colo.	4.50	—	—	6.75	11.25	45
79	Enumclaw, Wash.	1.30	—	.55	1.95	3.80	12
80	Moon Run, Pa.	3.10	.75	—	4.65	8.50	28
81	Keewatin, Minn.	6.30	—	—	9.45	15.75	62
83	Crosby, Minn.	2.00	—	—	3.00	5.00	17
84	New York, N. Y. ....	.80	6.00	—	1.20	8.00	8
Skupaj		\$880.20	\$16.50	\$6.10	\$1,324.45	\$2,227.25	8,767

Obresti od City of New York bonda..... 21.25
 Obresti od U. S. Treasury bondov (\$9,000.00)..... 176.24

Skupni dohodki v oktobru 1937.....\$2,424.74

IZDATKI:

Za umrlo Ivano Krainc, podr. št. 14 (rojena 16. avgusta 1887, prist. 2. januarja 1934, umrla 9. oktobra 1937).....\$	75.00
Za umrlo Mary Kookich, podr. št. 16 (rojena 28. oktobra 1894, prist. 1. maja 1936, umrla 8. oktobra 1937).....	25.00
Za umrlo Mary Sodja, podr. št. 18 (rojena 4. maja 1907, prist. 6. aprila 1932, umrla 7. oktobra 1937).....	100.00
Za umrlo Mary Strazisar, podr. št. 18 (rojena 15. aprila 1897, prist. 20. februarja 1929, umrla 12. oktobra 1937).....	100.00
Ameriška Domovina, za tiskanje oktoberske Zarje.....	467.85
Znamke za oktobersko Zarjo.....	26.99
Pošta in raznašanje oktoberske Zarje v Clevelandu.....	42.00
Glavni predsednici, za uradne stroške v juliju, avgustu in septembru.....	19.21
Stroški v glavnem uradu: ekspres 53c, prevoz zavojev na poštni urad \$1.00, daljni telefonski klici \$1.70, pisarniške potreščine \$3.93, skupaj.....	7.16
Podružnici št. 13 in 14, vsaki \$5 nagrade za pridobitev novih članic v mesecu desetletnice.....	10.00
Nadaljni stroški za kampanjske nagrade.....	68.95
Pisalna miza in omara za knjige v uredništvu.....	31.62
Najemnina za glavni urad.....	10.00
Najemnina za uredništvo.....	10.00
Bančni stroški za izmenjavo čekov v oktobru.....	1.03
Uradne plače za mesec oktober: glavni predsednici \$40, glavni tajnici \$100, urednici \$90, skupaj.....	230.00
Skupaj.....	\$1,224.81

Ostalo v blagajni 30. septembra 1937.....\$71,869.36
 Dohodki v oktobru 1937..... 2,424.74

Skupaj.....\$74,294.10
 Izdatki v oktobru 1937..... 1,224.81

Preostanek v blagajni 31. oktobra 1937.....\$73,069.29

(Nadaljevanje iz 359. strani.)

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice	Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
13	Martinovich Somica	Mary Panovich	67	Udovich Josephine	Mary Snezic
13	Mohorich Helen M.	"	77	Dusman Mary	Mary Yordan
13	Nadilo Mary	"	77	Baumgartner Valeria	Mary Tomec
13	Bozin Marie	Anna Radish	77	Turk Agnes	Theresa Sikovsek
13	Knez Anna	"	77	Turk Mary	"
13	Maslach Katherine	"	77	Turk Stephany L.	"
13	Spremich Anna	"	80	Gregor Mary	Frances Deyak
13	Sutlovich Pauline	"	84	Hude Ivanka	Ustanovna članica
13	Vedrich Mandalina	"	84	Kobilca Frances	"
15	Godec Pauline	Theresa Lekan	84	Shubel Pauline Mrs.	"
15	Skufca Mary	"	84	Shubel Pauline Miss	"
25	Korensek Mary	Molly Music	84	Stare Anna	"
25	Kozoglav Angela	Josephine Perpar	84	Holesek Fannie	"
64	Volf Anna	Julia Pintar	84	Rucigay Minka	"
			84	Zakrajssek Ivanka	"

Josephine Račič, gl. tajnica.



Št. 1, Sheboygan, Wis. — Še par tednov in leto bo zopet pri kraju. Ob tem času naj bi imela vsaka članica v spominu, da se v decembru vrši glavna seja in dolžnost je vsake članice, da se udeleži te važne seje. Sklep zadnje seje je, da se kaznuje vsako članico z globo 25 centov ako ne pride na sejo. Izvemši so le važni vzroki kot bolezen. Kakor običajno tako bomo imele tudi letos prav izvrstno zabavo po seji. Vsaka naj prinese malo darilce okrog 10c vrednosti in pa prispeva 10c za prigrizek. Potem bo prišla urna Nežika, ki bo razdelila darila med nas. Njo videti se bo splašalo vsaki priti. Predstavljen bo tudi kratek program, da bo več zabave. Važno je torej, da pridete prav vse ta večer na sejo. Lepo priliko boste imele izvoliti si odbor, ki bo vsem po volji.

Naše čestitke podružnici št. 12, Milwaukee, Wis., ki je praznovala desetletnico obstoja dne 31. oktobra. Bilo nas je 25 članic, ki smo se peljale tja na slavnost. Program je bil zanimiv in ko smo se okrepčale in naplesale smo se zopet vrnile proti Sheboyganu. Lepa hvala za izvrstno zabavo.

Na novembrski seji je bilo dvignjeno ime sestre Mary Razel, toda radi odsotnosti je svota ostala v blagajni za decembrsko sejo. Torej, pridite prav vse, da bo za gotovo navzoča katere ime bo dvignjeno. Vidite kaj vse vas čaka na prihodnji seji: najprvo važna seja, volitev odbora, božičnica in pa prijetna domača zabava. Bolnim članicam želimo hitrega zdravlja, da se boste udeležile prihodnje seje. Na svidenje!

Vsem članicam pošiljam najlepše pozdrave ter želje za vesele božične

praznike!

Antonia Retell, predsednica.

Št. 2, Chicago, Ill. — Upati je, da se boste prav vse članice odzvale vabilu na prihodnjo sejo, ki se vrši dne 2. decembra. Obenem se vlijudno prosi vse tiste članice, ki ste zaostale na mesečnici, da gotovo poravnate prihodnji mesec, ker drugače je nemogoče tajnici urediti račune.

Na zadnji seji je bilo klicano ime sestre Franks, toda dobiček je ostal v blagajni, ker je bila odsotna. Po seji smo igrale banko in se prav prijetno zabavale. Razšle smo se z veselimi obrazom, ker je vsaka prejela lep dobiček. Kaj vse zamudite tiste, ki izostajate od seji! V prihodnjem letu naj bi si vsaka članica odločila biti zvesta in aktivna članica svoje podružnice. Kako sijajno bi napredo-

vale ako bi se vse članice zanimala v polni meri.

Opomin. Članice ste prijazno prošene, da prejmete sv. obhajilo na božič. Zadovoljne in vesele božične praznike vsem skupaj želimo

Mary Tomažin, blagajničarka.

Št. 3, Pueblo, Colo. — Zopet smo dočakale mesec december, kar pomeni, da bo treba izvoliti zopet novi odbor. Najvljudnejše ste vabljeni prav vse članice in posebno naše mlade članice, na prihodnjo glavno sejo, ki se vrši dne 16. decembra. Bilo bi nam vsem v veselje, ako bi se mlajše članice zavzele za kakšen urad, mogoče bi potem imele več zanimanja med seboj za seje. Pogovorile se bomo na tej seji kako bi pridobile kaj več članic v Zvezo, ko se začne prihodnja kampanja s prvim decembrom. Po seji bomo imele nove vrste zabavo o kateri pa ne smem več povedati kakor, da pridite pogledat na sejo. Naša Nežika je obljubila, da pride in morda pricaplja tudi Cibrova Špela do takrat se ji zna prst pozdravit. Tudi ena od naših kegljavk se je pobila v prst in sicer naša najboljša kegljavka sestra Christine Pleše. Vsem nam je zelo žal, da se je ravno nji pripetila nesreča.

Članice pevskega kluba smo imele veselico dne 31. oktobra. Udeležba je bila prav sijajna. V imenu zbora se najlepše zahvalim vsem pevkam kakor tudi vsem sestram in njih soprogom za vso pomoč in požrtvovalnost.

Naš kegljaški klub je tudi priredil veselico dne 21. novembra, da bodo imele tudi svojo blagajno, ker brez denarja je preveč pusto poslovati.

Odslej se ne smem več vtikati v privatne zadeve naših včlov. Rekle so mi, da me nič ne briga po kaj hodijo v Chicago. (Veš, Nežika, malo je manjkalo, da nisem bila tepena od njih.) Kakor sem brala v zadnji Zarji Marko že nekam pomišlja, da zna drugje srečo iskati, Nežika si bo morala pa drugega fanta izbrat. Nežika, toliko ti že v naprej obljubim, da če se oženiš, ti bomo članice priredile "shower" in dobila boš vsega v obilici od nas članic. Naša Nežika je bila zadnjič v Leadvillu in tam imajo že tako velik prezent za njo če se oženi, da ga ne bo mogla v hišo spraviti. Ugibale smo na vse načine in prišle do zaključka, da je gotovo avtomobil, ker to je edina stvar, ki jo ne moreš v hišo spraviti. Tebi Nežika bi bil pa najbolj pripraven luftbalon in bi se lahko prihodnje leto peljale v kontro preko velike luže v luftbalonu. To bi bila visoka čast za tebe in za Zvezo.

Vsem članicam SZZ želimo vesele božične praznike in srečno novo leto, da bi jih obhajale še na mnogo let, posebno pa naša Nežika! Pozdrav!

Frances Raspet, tajnica.

Št. 4, Oregon City, Ore. — Sporocam vam, da se nahaja naša podpredsednica sestra Pavlinac na kliniki v Portlandu, Oregon. Želimo ji skorajšno okrevanje. Sestra Cecilija Gerkman se je morala podati v bolnico, kjer je bila operirana na vnetju

slepiča. Zdravje se ji obrača na bolje. Vsem bolnim sestram želimo, da bi se jim v najkrajšem času vrnilo ljubo zdravje.

Sprejmite srčne pozdrave in želje, da bi obhajale vesele božične praznike vse članice SZZ!

Agnes Brezar, predsednica.

PRISRČNA HVALA!

Ne vem besed, da bi se zadostno zahvalila mojim prijateljicam in članicam št. 4, ki so mi bile tako prisrčno naklonjene. Posebno se želim zahvaliti sestram Herbst, Polajnar, Lužar, Sekne, Brezar, Mislje, Gerkman, Pavlinc, Budisilič, Rose Gerkman in Albini Pavlinc. Lepa hvala za obiske v bolnici kakor tudi za krasne cvetlice in posebno za lepo cvetlico od podružnice, ki še zdaj krasi našo sobo.

Bilo je dne 7. oktobra, ko me je teta štoklja primorala v bolnico. Vzdihovala sem k dobremu Bogu, da naj mi dodeli vso potrebno moč sedaj, ko jo potrebujem, ker v mladih letih mi je podelil po enega otročička in sedaj v starih letih pa kar dvojčki, dve deklici. Toda še tisti dan se je obrnilo drugače. Ponoči je bilo rojstvo, zjutraj krst in popoldan pa že smrt ene izmed deklic. Hvala Bogu, da se dovoljno razvija hčerki- ca, ki je ostala pri življenju.

Torej še enkrat prav lepa hvala članicam za krasna darila moji mall hčerki, da me sedaj skrbi kdaj bom vsem povrnila. Pošiljam srčne pozdrave vsem članicam SZZ ter vsem skupaj želimo vesele božične praznike!

Mary Papez.

Št. 5, Indianapolis, Ind. — Prav nič nisem bila vesela na zadnji seji, ko je bila dvorana skoraj prazna. Približuje se nam konec leta in prihodnja seja bo glavna seja zato se še enkrat oglašam ter vabim vse članice na udeležbo dne 5. decembra. Seja se bo pričela ob eni uri popoldan kot navadno v stari šoli. Katera se ne udeleži bo morala plačati 25c v društveno blagajno, oprostilo se bo le bolnim članicam. Takrat bo med nami tudi gospa sreča, ki bo eni izmed navzočih naklonila lepo posteljno odejo. Sklep zadnje seje je, da dotična, katere ime bo dvignjeno mora biti navzoča na seji. To pomeni, da se ne bo upoštevalo imena tistih, ki bodo odsotne. Zapomnite si to pojasnilo, da ne bo potem nepotrebnega prerakanja.

Na prihodnji seji se bo tudi volil odbor za leto 1938. Sedaj imate lepo priliko izbrati si uradnice, ki vam bodo vsem v zadovoljstvo. Mogoče se bo katera našla, ki bo brez napak. Oprostite ako se malo pošalim ob koncu leta. Vabim tudi tukaj rojene članice, da bi tudi katera izmed mlajših prevzela urad in posebno tiste, ki znate govoriti tudi slovensko. Prav je, da se tudi mladino vpošteva, marsikatera mlada žena in deklica bi prav spretno vodila podružnico. Saj stari pogovor pravi: da jajce več kot puta ve! Bodimo složne ker sloga je od Boga in kjer je Bog tam ni nadlog.

Naša sestra Mary Kos in njen soprog Anton sta obhajala dne 4. novembra 25 letnico svoje poroke. Navprava sta lep pardi ter povabila članice in njih soproge in prijatelje, ki smo se v velikem številu odzvali ter jima prišli čestitat. Članice smo ji poklonile darilo v denarju, da si bo sama kupila kar najbolj želi za spomin. Imeli smo prav izvrstno zabavo. Fozno je bilo ko smo se poslovili od jubilaritov vsi veseli in dobre volje.

Ob koncu leta se želim zahvaliti vsem sestram za prijaznost in naklonjenost. Na marsikatera vrata sem potrkala skozi leto in povsod ste me prijazno sprejele, tako da niso bila moja pota ne trud zaman. Voščim vam vsem skupaj vesele božične praznike!

Antonija Bajt, predsednica.

Dovolite, da se tudi jaz oglasim ter poročam o vrlih članicah št. 5 ter kako sva s soprogom obhajala 25 letnico poroke.

Četrtoletja je dolga doba in mnogo se spremeni v življenju v tem času. Ob poroki ženin in nevesta sta polna nad za bodoče življenje, ker nihče ne ve kaj je usoda določila in koliko let skupnega življenja je Bog določil. Križi in težave tudi nama niso bili prihranjeni. Žalost je bila nepopisna, ko je Bog poklical k sebi hčerko, prvorojenko, ko je bila v cvetju mladosti 24 let starosti. V šolo pa še pohajata sinček in hčerka, ki nama delata veselje. Kaj nas še čaka v družini to ve Bog sam.

Torej z božjo pomočjo sva dočkala 25 letnico zakona in v ta namen sva napravila malo gostijo ter povabila članice št. 5, ker sem tudi jaz ustanovna članica te podružnice, sosedje in prijatelje na večer dne 4. novembra. Vsa družba je bila zelo vesele volje kar nam je bilo vsem v veliko zabavo. Prejela sva mnogo krasnih daril in posebno zanimivo nama je bilo izročen dar od podružnice, kateri je bil umetno zaviti v zavoj. Odpirala sva in odpirala zavojček za zavojčkom in končno sva prišla do majhnega zavitka v katerem je bil dar v denarju od soseseter. Vsa ta darila so naju globoko presenetila, ker nisva pričakovala kaj enakega. Bog vam plačaj vsem skupaj za vso naklonjenost in dobrosrčnost. Ako nama da ljubi Bog zdravja bova po svoji moči skušala povrniti. Iz dna srca sva hvaležna vsakemu posamezniku in podružnici št. 5. Posebno hvalo sem dolžna sestram Donas, Koren in Rosenstein za vso ljubeznivost. Prav lepa hvala tudi družini Gorenc in Mausar iz Morgantown, Ind. za lepa darila. Hvala lepa vsem, ki ste pomagali ter godcu za vesele poskočnice kakor tudi vsem cenjenim udeležencem. Še enkrat hvala uradnicam in članicam SZZ. Imena vseh bodo zapisana v najnihl srih za vedno.

Pozdravljene in veseli božič vsem skupaj!

Mr. in Mrs. Anton Koss.

Št. 6, Barberton, O. — Vljudno vabim vse članice na decembrsko sejo,

kjer se bo volil odbor za leto 1938. Nadalje se bomo pogovorile o prirreditvi, ki se bo vršila dne 12. februarja, 1938 in sicer maškarnada veselica.

Voščim vsem skupaj prav vesele božične praznike ter vas lepo pozdravljam.

Frances Žagar, tajnica.

Št. 7, Forest City, Pa. — Drage sestre! Zahvaliti se vam moram za lepo udeležbo na zadnji seji. Po seji smo se izvrstno zabavale in tako se bomo tudi po prihodnji seji, ki se vrši dne 5. decembra in volil se bo tudi odbor za prihodnje leto. Navzlic slabim delavskim razmeram, se lahko pohvalimo z napredkom. Na zadnji seji sta bili sprejeti dve novi članici Iskreno dobrodošle!

Operaciji se je morala podvreči sestra Justine Poderzaj. Želimo ji skorajšnega okrevanja.

Tudi vile rojenice se pridno oglašajo. Pri sestri Mary Gliha se sedaj veselijo nad prvorojenko, oziroma zalo hčerko. Čestitke! Ko doraste upamo, da bo zvesta članica Zveze.

Pred kratkim časom so obhajale tri naše članice svoj rojstni dan in sicer naša desetletna tajnica Pavlina Osolin, Uršula Krasovec in Fannie Prince. Vsem trem želimo še mnogo let zdravja in zadovoljstva.

Na svidenje na seji dne 5. decembra. Sestri Glavič pa priporočam, da prinese novega golobčka.

Vsem članicam SZZ voščim blagoslovljene božične praznike!

Anna Kameen, predsednica.

Št. 9, Detroit, Mich. — Drage sestre! Prijazno vas vabim na glavno sejo na tretjo nedeljo dne 19. decembra ob dveh popoldan v navadnih prostorih. Pridite starejše in mlajše članice, da si izvolite sposobne uradnice. Obenem se vas opominja, da redno plačujete mesečnino. Ako bo katera suspendirana, bo to njena krivda. Po hišah se ne bo več kolektalo, ker to ni dolžnost uradnic. Katera ne more priti na sejo plačati, naj pošlje na tajnico.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim glavnim odbornicam in članicam SZZ. Pozdravljene!

Katherine Butala, predsednica.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O. — Veselico, katero je priredil naš vežbalni krožek dne 30. oktobra je precej dobro uspela. Dvorana je bila napolnjena mladih fantov in deklet, le starejših je bilo bolj malo. Srečno številko je imela naša podpredsednica sestra Urbas, ki je poklonila dekletom lepo darilo. Prav lepa hvala sestri Urbas.

Najlepša hvala trgovcem, ki so podarili lepe dobrotke za maske. Enako hvala vsem, ki so na en ali drugi način pomagali k uspehu veselice.

Drage sestre, s prvim decembrom se prične nova kampanja za pridobivanje članic. Kaj je SZZ ne bom na dolgo razlagala, ker gotovo že vse veste, kaj vse nam nudi naša dična organizacija. Le to vam polagam na srce, da pazno čitate našo Zarjo, kjer boste brale vse podrobnosti o kampa-

nji. Potrudimo se vsaka po svoji moči, da bomo enkrat prišle do zaželjenega števila deset tisoč članic. Vsaka ima gotovo prijateljico ali znanko, ki ni še članica SZZ in sedaj bo zopet prilika, da jo vpišete. Posebno pa apeliram na matere, da vpišete svoje hčerke, saj za kvoder na mesec se ne bo treba preveč prikrajšati in ko bi vse matere tako premislile, bi naša Zveza še v tem letu narasla na deset tisoč članic in pred zaključkom kampanje na dvajset tisoč.

Glavna seja se bo vršila dne 2. decembra in dolžnost vsake članice je, da se udeleži vsaj važnih sej. Čim več nas bo toliko več koristnega bomo ukrenile v prid SZZ in podružnice. Vsaka članica ima pravico priporočati kar se nji zdi v korist podružnice in na glavni seji se tudi ukrepa o najbolj važnih zadevah, ki se potem upoštevajo skozi vse leto. Priliko boste tudi imele voliti odbor za leto 1938, kar je velikega pomena. Zapomnite si, da po seji kritizirati nič ne pomaga ampak na seji je prostor in čas za vsa razmotrivanja. Po seji se bo serviral prost prigrizek in kava. Mesečnino bom pobirala od šeste ure zvečer; seja se bo pričela točno ob sedmi uri. Pripeljite tudi kaj novih članic na to sejo.

Sedaj pa zopet stara pesem, ki pa nekatere prav nič ne gane in sicer plačevanje asesmenta. Oh, koliko preglavic meni dela netočnost članic in posebno sedaj ob koncu leta in posebno še letos, ko sem bolj pri rahlem zdravju in ne morem hoditi okrog po hišah kolektat in pozimi je tudi zelo neudobno za to neprijetno delo. Prosim vse tiste, ki dolgujete, da pridete poravnati zakar vam bom prav iz srca hvaležna. Prilike imate lepe za plačati. Poleg na seji, pobiram še vsakega 24. in 25. v Slovenskem domu in vsak dan pa na mojem domu. Kaj več vam ne morem ponuditi. Torej, prijazno vas prosim, da bi v decembru prav vse plačale, ker računi se morajo zaključiti ter oddati novemu odboru. Katere imate pa zlato navado, da plačate redno ali pa še naprej se vam pa najlepše zahvaljujem za točnost.

Vile rojenice so se oglasile pri družni Bizilj ter pustile krepkega sinčka. Naše iskrene čestitke.

Bolnj sta sestri Mary Mavec in Anna Ponikvar. Želimo jima, da bi čimprej ozdraveli.

Umrla je sestra Louise Mandel, ki je delj časa bolehalo in veliko trpelela; končno jo je Bog rešil trpljenja in poklical k sebi. Bila je dobra mati in zvesta članica, ki je vedno pazila, da je imela naprej plačan asesment. Teško jo bomo pogrešale, ker bila nam je vselej naklonjena. Naše globoko sožalje preostalim sorodnikom. Pokojni sestri pa naj sveti večna luč. Spominjamo se na njo v molitvi.

Naša podružnica izreka globoko sočutje sestri Josephine Erjavec nad izgubo drage matere.

Končno želim prav vesele božične praznike č. g. Slajetu, glavnim urad-

nicam in vsem članicam SZZ širom Amerike. Vas pozdravljam,

Frances Sušel, tajnica.

... VABILO NA GLAVNO SEJO! ...

Tudi jaz se želim pridružiti mnogim uradnicam, ki vabijo članstvo na glavno sejo v decembru. Pri naši podružnici nas je lepo število ampak pri sejah pa ne zgloda tako. Kot zapisnikarica bi mi bilo veliko ljubše delo ako bi imela še več za brati in pisati. Pridite drage sestre, da nas bo polna dvorana. Razmotrivale bomo kako bi napravile naše seje bolj privlačne in tudi o kampanji. Tudi o potovanju v staro domovino se lahko pomenimo.

Pozdrav in vesele božične praznike želim vsem sestram SZZ!

J. Kozelj, zapisnikarica.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Minula je naša proslava ob desetletnici. Hvala vsem, ki ste se udeležile in posebno gl. predsednici Mrs. Frisland in 25 članicam od št. 1. Sheboygan, dalje vsem sosednim podružnicam ter vsem, ki ste se v tako lepem številu odzvali vabilu.

Opozarjam naše članice na prihodnjo sejo dne 6. decembra točno ob sedmi uri zvečer v Tamšetovi dvorani. Pridite prav vse, ker bo glavna seja.

Bolne so sestre Mary Frangesh, 2012 So. K. K. Ave., Rose Pucel, 721 West Virginia St., Genevieve Sagadin, 208 E. Washington St. Članice se prosijo, da jih obiščete ter jim olajšate bolezen vsaj za nekaj časa. Bolnim želimo ponovnega zdravja.

Smrt nam je vzela zvesto sestro Uršulo Raly Pokopana je bila dne 10. nov. Naj počiva v miru. Prav lepa hvala č. g. Viktorju za ginljivi govor v cerkvi sv. Trojice. Hvala tudi vsem sestram, ki ste se udeležile pogreba.

Naj si vsaka članica zapomni, da je prihodnja seja letna seja in njena navzočnost je absolutno potrebna. Dopisnic ne bomo letos poslale zato naj vsaka upošteva opomin v Zarji in se udeleži.

Vsem gl. uradnicam in članicam želim vesele praznike in srečno novo leto. Vsem, ki imate v decembru rojstne dni pa "Happy Birthday!" S pozdravom,

Mary Schimenz, tajnica.

Kot ena izmed ustanoviteljic podružnice št. 12 se želim tem potom iskreno zahvaliti za veselo preseljenje ob priliki proslave desetletnice v Harmonie dvorani dne 31. oktobra. Nepričakovano smo bile ustanoviteljice pozvane na oder in mala deklica prinese košarico krasnih cvetlic in predsednica pripne vsaki izmed nas krasen šopek in nato izroči vsaki mali zavojček v katerem je bil za vsako poseben spominček. Prav lepa hvala zanj. Nato mi je pa pripela še en šopek naša glavna predsednica, da sem bila vsa v rošah.

Pozdravljam vse članice SZZ in gl. odbor ter vam želim še mnogo zdravih in zadovoljnih let kakor tudi vesele praznike.

Margaret Ritonia.

PODRUŽNICA ŠT. 12 V MILWAUKEE je zadnje nedeljo v oktobru praznovala desetletnico obstanka s prav lepo urejenim programom in ob navzočnosti domačih in sosednjih podružnic. (Iz Sheboygana je bilo 24 članic navzočih.)

Sprejetih je bilo enajst novih članic, kot nekak poklon k desetletnici. Predstavljene so bile ustanovne članice in lepo od podružnice odlikovane, kar smo vse navzoče jako odobraval.

Podružnica št. 12 je največja v Wisconsinu. Upamo in želimo, da še tudi zanaprej ohrani to prvenstvo, zlasti pa, da bi si v prihodnji kampanji svoje vrste podvojila, kar prav lahko stori, ker ima še jako široko polje za obdelati.

Za časa goriomenjene slavnosti, sva s hčerko bili gost Videgarjeve družine, kateri se lepo zahvaliva za gostoljubnost in prijazen sprejem. Hvaležni sva tudi Mr. in Mrs. Rítônia, ki vedno kaj za nas poskrbita. Mrs. Mary Frangesh, svoječasnó jako agilni članici podružnice št. 12, katero že dolgo časa bolezni na posteljo priklepa in katero sva obiskali, pa želiva skorajšnega okrevanja. Pozdrave vsem,

MARIE PRISLAND
IN HČERKA.

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O.—Zadnja seja je bila prav sijajno obiskana, odsotnim je prav žiher žal, ker smo se prav dobro imele. Prav lepa hvala glavni predsednici sestri Prislend za čestitke in spodbujevalne besede, katerih smo bile vse vesele. Naša Tončka Sterlekar je napravila prav dobre potice in sestri Kuhar in Štupica pa prav okusne krofe, da se je kar topilo v ustih. Da bi vsako posebej imenovala, kaj je prinesla, bi vzelo preveč prostora, toda vsaki posamezni se najlepše zahvaljujem za požrtvovalnost in trud. Tudi plesalo se je kot za stavo.

Ko zagleda decemberska Zarja beli dan bo že v teku kampanja za pridobivanje novih članic. Nikar ne čakajmo do zadnjega ampak takoj prvi mesec pojdemo na delo, da si podvojimo število članstva.

Prihodnja seja je letna seja in dolžnost vsake članice je, da poseti to sejo. Če vam je količkaj pri srcu Zveza se boste gotovo udeležile seje ter podale svoje dobre sugestije za pozvižgo podružnice v novem letu ter si izvolile delaven odbor. Seja se vrši dne 7. decembra. Po seji bomo imele nekaj posebnega za vse navzoče. Tista, ki bo srečna bo tudi dobila dva srebrna dolarja. Pa še nekaj: vse, ki ste zaostale na mesečnini, pridite gotovo plačati, da se računi uredijo.

Naznanjam vsem članicam, da bo naš vežbalni krožek priredil plesno veselico dne 1. januarja. Posetite veselico naših deklet, ker tudi one veliko žrtvujejo za nas in je naša dolžnost se izkazati hvaležne s svojim zanimanjem za njih uspeh.

Vesele božične praznike in najlepši pozdrav pošiljam vsem skupaj,

Frances Rupert, predsednica.

Št. 16, So. Chicago, Ill.—Ker se v decembru voli odbor za prihodnje leto zato vabim vse naše članice na sejo dne 16. decembra, da si izvolite odbor, ki bo deloval za korist in procvit podružnice in SZZ. Vendar pomnite, da odbor sam vsega ne zmore, le ako članice delujejo z odborom, tedaj nam bo uspeh zagotovljen. Približuje se nam desetletnica obstoja podružnice in domeniti se bo treba kako bomo proslavile to slavnost. Prosim tudi vse tiste, ki ste zaostale na mesečnini, da gotovo poravnate v decembru. Tajnica bo na mestu pol ure pred sejo, da boste imele lepo priliko plačati. Po seji bomo imele domačo zabavo ter igrate bomo vsakovrstne igre in delili se bodo lepi dobrotki, poleg vse te zabave boste pa še postrežene z vseh vrst dobrot, tudi kolačkov in kave nam ne bo manjkalo. Vem, da bo v tej izdaji mnogo dopisov zato končam z apelom, da se pričakuje stopenjska udeležba na seji 6. decembra.

Blagoslovljene božične praznike želim celokupnemu članstvu in urni Nežiki pa snubača, ki je bolj pripraven in ne vtakne prste v vaš mašino.

Katie Triller.

ŠE NA MNOGO LET!

Tri naše glavne uradnice bodo obhajale svoje rojstne dneve v decembru. Prva bo naša priljubljena predsednica svetovalnega odseka sestra Barbara Kramer in sicer dne 13. decembra. Ravno na božič 25. decembra ima svoj rojstni dan četrti glavna podpredsednica sestra Agnes Mahovlich in dne 29. decembra praznuje svoj rojstni dan glavna uradnica svetovalnega odseka sestra Mary Srebernak.

Našim vrlim glavnim uradnicam želimo še na mnogo let zdravja, veselja in splošnega zadovoljstva. Bog vas živi!

Št. 17, West Allis, Wis.—Drage sestre! Zopet prihaja čas, ko bomo se poslovile od leta 1937. Čas res hitro beži, toda tako kratkega leta ni bilo še zame kot to leto. Dasiravno sem se podala za več časa na počitnice v domovino vendar se je nadaljevalo z mojim delom pri podružnici v najlepšem redu tekom moje odsotnosti. Prisrčna hvala podpredsednici sestri Šuštar za vse sodelovanje in pomoč kakor tudi ostalim odbornicam. Naj vam ljubi Bog poplača z dobrim zdravjem ter da moč, da bi še nadalje sodelovale v istem složnem duhu za korist podružnice.

Prijazno vabim vse naše članice na letno sejo v decembru. Pridite prav vse ter poravnajte pri tajnici vse svoje obveznosti, da bomo častno zaključile letne račune.

Ob tem času se želim prav lepo zahvaliti našim poročevalkam sestram Kastner v slovenščini in Marie Janezick v angleščini za točna poročila tekom leta. Upati je, da bosta še nadalje delovali z istim zanimanjem.

Voščim vsem skupaj prav vesele in zadovoljne božične praznike ter sreč-

no novo leto 1938! S pozdravom,
Josephine Schlossar, predsednica.

Približal se je čas, ko pišem zadnje poročilo za letošnje izdaje Zarje. Kar hitro je potekel čas in v kratkem bo napačilo novo leto in nove ideje.

Najprvo poročam žalostno novico, da smo spremile k zadnjemu počitku našo zvesto in dobro sestro L. Katalič. Bil je to hud udarec za družino, ker komaj je minilo par tednov odkar so položili v grob mladeniča, oziroma sina v starosti 27 let, ki se je smrtno ponesrečil pri delu na električnih žicah. Mati si je vzela to nezgodo težko k srcu in prišla je bolezen ter odšla je tudi mati za sinom. Ostala družina potrto žaluje nad izgubo svojih dražih. Dobro sestro bomo tudi pogrešale pri podružnici, katere je bila vneta članica. Naše globoko sožalje preostalim. Pokojna pa naj počiva v miru božjem. Upamo, da sta si podala roke v duhu v nebesih.

Naše globoko sožalje tudi sestri Erman nad izgubo svoje sestre, ki je živela v Milwaukee. Naj ji sveti večna luč.

Drage sestre, ne vem če je potrebno, da tudi jaz povdarjam o važnosti prihodnje seje, ker imam up, da boste prav vse prišle in se zavedale svojih dolžnosti. Da pa bo res tako, je bil na zadnji seji osvojen sklep, da vsaka, ki se ne udeleži letne seje plača 25 centov kazni v blagajno. Jaz bi si mislila: "Ah, škoda je kvodra, rajši grem na sejo in bom videla kaj bo." Kako vesele bomo druga druge ker se nismo z nekaterimi videle že delj časa in čas je, da se zopet snidemo.

Na prireditvi podružnice št. 12 v Milwaukee nam je glavna predsednica povedala kaj vse nas čaka pri prihodnji kampanji, ki se začne prvega decembra. Jaz vas vprašam: katero ne veseli potovanje v domovino kot zmagovalka v kampanji? Jaz mislim, da taka sijajna nagrada nam bo dala vsem obilo poguma za agitacijo. Vredno se bo potruditi in zato si takoj napravimo načrt kako bo največji uspeh.

Naš kegljaški klub prav izvrstno napreduje. Samo da bi šla krogla še bolj po sredi in ne zdaj na levo, zdaj na desno, pa bi bile vse še bolj vnete kegljavke. Katero veseli ta sport naj se gotovo prijavi.

Prav prijetno se imamo tudi pri šivalnem klubu. Zadnji mesec smo se sestale pri tajnici sestri Janezick in podpredsednici sestri Šuštar. Ni treba čakati, ča se vas osebno vabi na šivalne sestanke temveč kar pridite katera ima veselje do šivanja.

Drage sestre! Leto nazaj sem dobila nalogo poročati mesečno v Zarji. Sicer sem bila v velikih skrbeh ko sem prevzela to odgovornost, toda ni bilo tako težavno delo kot sem si sprvoma nadejala. Bilo mi je v veselje posebno še ko sem videla, da članice pazno čitajo novice podružnice. Hvaležna sem za sodelovanje katerega sem bila deležna od uredništva.

Za božične praznike vam pa vsem skupaj pošiljam najsrčneje želje, da bi jih povsod praznovali v veselju in

zadovoljstvu ter srečno novo leto 1938!
Vas vse najlepše pozdravljam,
Mary Kastner, poročevalka.

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.—Upati je, da bodo odslej vedno tako lepe udeležbe pri sejah kot zadnji mesec. Le tako naprej in bomo gotovo kaj koristnega ukrenile. Glavna seja se bo vršila 2. decembra in navzočnost vseh je neobhodno potrebna. Nadaljevalo se bo z ukrepi v korist proslave desetletnice obstoja podružnice. Naznanjam vam tudi, da je sklep zadnje seje sledeč: vsaka članica, ki se ne udeleži glavne seje plača 25 centov v društveno blagajno kot kazni. Pridite prav vse na sejo in ne bo treba nobeni plačati kazni. Po seji bomo imele prav prijetno zabavo in mnogo članic se je prijavilo, da bodo prinesle nekaj za prigrizek. Katera želi kaj prinesiti, naj to kar stori. Vsaka je tudi prošena, da prinese darilo okrog 10c vrednosti, katere bomo menjale druga za drugo, prav za prav po številkah.

Najlepša hvala Mr. Stražišarju, ki je dal zastoj avto za pogreb sestre Sodja.

Naznanjam vam tudi, da je bolna naša vrla predsednica, kateri vse želimo, da bi kmalu bila zdrava ter prišla prav gotovo na decembrsko sejo, ker smo jo vse zelo pogrešale zadnji mesec. Sestra Sodja je zelo vesele in humoristične narave, in tudi vedno se kaj dobrega zmisli v prid podružnice. Torej na veselo svidenje sestra Sodja.

Vesele božične praznike in sestrski pozdrav pošiljam vsem sestram SZZ!
J. Schumer, tajnica.

Št. 20, Joliet, Ill. — Zveza slovenskih društev v Jolietu je na svoji seji dne 5. novembra sklenila prirediti skupno veselico na staro-novo leto večer, oziroma Silvestrov večer. Kakor zgleda bo zopet nekaj imenitnega. Kaj pa je lepšega kakor da smo skupaj združena društva na skupni zabavi na ta pomemben večer. Saj smo civilizirani, inteligentni Slovenci ter na vse zadnje bratje in sestre v tej novi domovini.

Naša podružnica je sedaj velika in popularna ter tudi spada k tej Zvezi. Zakaj bi ne? Med društvi vlada medsebojna sloga in mir, to pa mi Slovenci ljubimo. Vsa društva delujejo drug z drugim kar prej nikdar ni bilo. Res posnemanja vredno je delovanje Zveze v Jolietu.

Kaj ne, da bo častno, ko se zopet zberemo vsi skupaj, vsa društva, njih člani in članice, ter sploh vsi Slovenci kakor smo se par let nazaj na Slovenski dan v Rivals parku! Društorodci bodo zopet rekli: "Poglejte koliko je Slovencev in kako so složni!"

Naša podružnica je pripravljena sodelovati pri tej prireditvi po svoji moči do boljšega in bogatejšega programa ter vabim vse naše članstvo na poset te veselice, kjer si bomo zopet za prihodnje leto želeli srečo in obljubili medsebojno sloga in ljubezen, kakor je to navada na ta pomemben večer.

Vljudno vabim vse naše članice na decembrsko sejo, ker je najvažnejša seja v letu. Treba bo voliti odbor in izbrale si boste lahko najbolj zmožne članice za urade. Priliko imate na tej seji izraziti svojo željo. Odbor bo pa tudi bolj zadovoljen ako bo izvoljen po vseh članicah. Torej, pridite prav vse!

Želeč vsem članicam pri SZZ in zlasti pri naši podružnici vesele božične praznike in srečno novo leto! Ostanem udana vam,

Emma Planinšek, predsednica.

Bela žena smrt ni prav nič prizanesla naši naselbini zadnji mesec temveč pobrala izmed nas v dolgo večnost kar dve pionirki. Prva je bila sestra Johana Želko iz Summit ulice, stara 59 let. Bila je aktivna članica SZZ ter mati naše prve nadzornice Molly Želko. Zapustila je pet sinov in dve hčeri. En izmed sinov je ravno to leto postal zobozdravnik Dr. Joseph Želko.

Takoj drugi dan za to smrtjo je pa preminula naša ustanoviteljica in mati glavne nadzornice Josephine Erjavec, sestra Mary Šetina, ki je podlegla po eno dnevni bolezni. Bil je to hud udarec za družino in mnogoštevilne prijatelje. Bila je nekaj let blagajničarka pri naši podružnici ter vedno se vneto zanimala za naš napredek. Zelo jo bomo pogrešale in spominjale se jo bomo v molitvi. Pokojna zapušča žalujčega soproga in hčer Josephine, tri vnukinje in dva brata. Obe pokojni sta bili pokopani na pokopališče sv. Jožefa. Naj obema sveti večna luč in na svidenje nad zvezdami! Preostalim sorodnikom pa izrekamo globoko sočutje nad težko izgubo.

Ravno ko pišem ta dopis sem dobila poročilo, da je preminul sin sestre Catherine Klobutcher iz Lime ceste, Joseph Klobutcher, v starosti 21 let. Bil je v avtomobilski nezgodi ter po par dneh podlegel bolečinam. Zapušča starše in štiri sestre. Naj počiva v miru. Naše globoko sožalje.

Sedaj pa nekaj bolj veselih novic: Kar dve naši sestri sta obhajali 25 letnico svoje poroke in sicer sestri Louise Duša in Josephine Papesch. Obe dve sta bili prijetno iznenadeni od svojih prijateljev in znancev, kateri so jima priredili surpise pardi. Tem potom jima čestitamo ter želimo, da bi s svojimi soprogi dočakali še mnogo let v zdravju in sreči.

Bolna se nahaja sestra Anna Buchar na Broadway St. Želimo ji ljubelega zdravja kakor tudi vsem bolnim sestram.

Apeliram na vse članice, da si določite dovolj časa za glavno sejo, da se ne bo vam takoj domov mudilo kot je navada. Seja bo veliko bolj zanimiva kakor tudi volitev odbora ako si bomo vzele dovolj časa bomo gotovo volile tudi pravilno. Pomnite, da odbor je stebro in ako je močno bo podružnica lepo procvitala.

Vsem glavnim uradnicam in celokupnemu članstvu želim mnogo božjega blagoslova in božičnega veselja ter srečno novo leto! Vas pozdravljam,
Josephine Muster, tajnica.

Št. 21, Cleveland (West Park), O.—Kako hitro mine čas. Ko sem sprejela urad sem si mislila, da ne bo leto nikdar pri kraju. Pa minulo je vse prehitro. Drage sestre, imele smo mnogo razvedrila skupaj in ob tej priliki se vam zahvalim za složnost, ker brez skupnega delovanja bi ne bil tako lep napredek. Le tako naprej in dosegle bomo še večje uspehe.

Na zadnji seji je bila prav prijetna zabava. Sestra Zupan nam je napravila kar celo gostijo za kar se ji prav iskreno zahvalimo. Kakor vsako leto tako bomo tudi letos priredile Miklavžev večer in sicer dne 4. decembra začetek ob sedmi uri zvečer v navadnih prostorih. Mr. Anton Grdina bo pa prišel nam kazati premikajoče slike. Videle bomo same sebe v slikah kakor tudi svoje domače iz domovine. Torej pridite prav vse, ker razvedrila bo dovolj za vse. Pripeljite tudi svoje otroke, ker Miklavž bo vsakega obdaril z lepim darilom. Me bomo pa pripeljale svoje soproge, da bo več zabave.

Znano vam je, da bo prihodnja seja glavna seja in volitev odbora za leto 1938. Pridite, da si izvolite uradnice kakor si jih same želite. Na svidenje!

Vesele božične praznike in obilo uspeha v novem letu vam želim s pozdravom,

Anna Pelčić, tajnica.

Št. 23, Ely, Minn. — Naznanjam vsem članicam, da bo naša prihodnja seja dne 5. decembra kakor po navadi v stari šoli. Sklenjeno je bilo, da naj vsaka članica prinese darilce za deset centov vrednosti, katere bo potem Miklavž razdelil med nas. Le dobro se pripravite, ker zna pripeljati tudi parkeljna in boste mogle molit. Prosim vas, da se vse udeležite, ker bomo volile odbor za prihodnje leto in razmotrivale o drugih važnih stvareh.

Sporočam vam žalostno vest, da smo izgubile sestro Agnes Oražem. Priporočam jo vsem v blag spomin. Naše globoko sožalje vsem žalujčim. Pokojna pa naj počiva v miru.

Vesele praznike in najlepše pozdrave od

Barbara Rosandich, tajnica.

Št. 24, La Salle, Ill. — Zadnja seja je bila obiskana v lepem številu članic. Naročeno mi je bilo, da moram povabiti vse naše članice na prihodnjo sejo in upam, da opomin ne bo zaman. Seja se vrši 5. decembra ob dveh popoldan. Pričakuje se vas prav vse, ker bo seja važna in volitev odbora za 1938. Slišala sem pogovor, da nas zopet obišče urna Nežka. Po seji bomo imele zabavo in prigrizek kot je običaj po glavni seji. Težko mi je zopet opominjat nekatere članice, da bi prišle plačati zaostali dolg, ker knjige se morajo urediti za v pregled nadzornicam in veliko mi boste pomagale pri tem ako boste imele poravnano.

Naznanjam vam tudi tužno vest, da je preminul soprog naše sestre Furar ki je bolehal delj časa radi poškodbe katere je dobil v avtomobilski nesreči pred 12. leti. Zapušča tudi

tri sinove in dve hčeri in več sorodnikov. Vsem žalujočim izrekamo globoko sožalje. Pokojniku pa naj bo dodeljen večni mir in pokoj.

Vsem bolnim sestram želim popolnega zdravja in na svidenje na seji 5. decembra. Voščim vsem skupaj zdrave in vesele praznike!

Angela Strukel, tajnica.

Sporočam žalostno vest, da je preminul moj svak oziroma soprog sestre Mary Furar po dolgi bolezniki katero mu je prizadajala avtomobilska nezgoda pred 12. leti. Pokopan je bil dne 1. novembra, 1937. Rešen je zemeljskega trpljenja in prejel bo svoje plačilo pri Stvarniku sveta.

V imenu družine se tem potom toplo zahvaljujem vsem, ki ste poslali krasne vence, darovali za sv. maše in se udeležili pogreba s svojimi avtomobili kakor tudi vsem, ki ste ga prišli kropiti. Posebna hvala Mr. Shimkusu za vso oskrbo ob času pogreba in za vso pomoč ob uri bridkosti. Bog poplačaj vsem skupaj. Pokojni pa naj počiva v miru.

"Človek, glej obličje tvoje,
danes zdrav si in vesel,
jutri ti že zvon zapeje
truplo tvoje bo pepel."

Vesele praznike in pozdrav vsem sestram SZZ!

Mary Furar.

Št. 25, Cleveland, O. — Kako hitro

teko meseci in leta. Že je minilo devet let odkar je bila naša podružnica ustanovljena. V teh letih se je dvignilo število članstva nad tisoč. Tak napredek nas vse navdaja s zadovoljstvom ker delo in trud ni bil zaman ampak je bil obilno poplačan. K lepemu uspehu je pripomogla v prvi vrsti lepa sloga in delovanje v pravem sestrskem duhu. Veliko je ležeče tudi na odbor in zlasti na tajništvo. Tekom devetih let obstanka je imela podružnica tri tajnice. Prva je bila sestra Mary Brodnik, ki je prav točno in pridno opravljala tajniške posle za dve leti. Potem je to delo prevzela sestra Mary Salamon, ki je bila tudi zelo točna in agilna. In tretja tajnica pa opravlja svoj urad že več let in to je vsem priljubljena, pridna in poštena tajnica ter ena najboljših agitatoric za Zvezzo, sestra Mary Otoničar, ki je tudi glavna nadzornica. Njej gre največja zasluga za tako lep napredek v članstvu. Priznanja je vredno tudi delovanje naše blagajničarke sestre Dorothy Strniša, ki je tudi že od ustanovitve v tem uradu in ga prav zadovoljno opravlja. Sedanja zapisničarica sestra Josephine Perpar uraduje prav zadovoljno že več let in obenem je tudi predsednica izobraževalnega odseka, ki ima v oskrbi razne igre in prireditve. Pod njenim vodstvom je bilo predstavljenih že ve prav zanimivih iger. Ko se je usta-

novil pri podružnici vežbalni krožek je prevzelo načelnštvo in to delo še vedno vrši vsem v zadovoljstvo. Imeti kar tri urade ni kar tako in umevno je, da je sposobnost potrebna kakor tudi korajža in teh lastnosti pa posedata sestra Perpar.

Ko že posegam v zgodovino naše podružnice je vredno omeniti tudi tiste, ki so orale ledino pri podružnici. Sedanja urednica Zarje sestra Albina Novak je bila prva, ki je podala idejo za ustanovitev izobraževalnega kluba in je nekaj let prav spretno vodila igre in razne predstave na odrih. Tudi pri vežbalnem krožku je nudila dekletom prvo pomoč. Nato sestra Johana Mervar je nekaj let perfektno vodila razne igre. Rada bi se spomnila na več naših članic in uradnic, ki so vedno rade pomagale in žrtvovale v prid podružnice veliko časa in truda, toda ni mogoče ob tej priliki, ker bi se ta dopis preveč raztegnil, pa ob drugič. Vsem, ki ste karkoli storile za povzdigo podružnice naj bo izrečena ob devetletnici iskrena zahvala.

Kakor vsako leto tako smo tudi letos obhajale obletnico ustanovitve in to po seji 8. novembra. Pod vodstvom sestre Perpar se je vršil sledeči program: deklamacija članicam po Florence Ponikvar; deklamacija predsednici po Elsie Klemenčič tajnici je deklamirala Marion Močnik. Nato sta sestri Lužar zapeli nekaj



SLIKA OB PRILIKI BLAGOSLOVITVE BANDERA VEŽBALNEGA KROŽKA ŠT. 25, CLEVELAND, OHIO

Na sredi slike sta boter bandera Mr. Joseph Meglič in botra, predsednica št. 25, Mrs. Frances Ponikvar, (deklica spredaj nje je njena hčerka Florence). Kot tovariš in tovaršica sta pa bila Mr. in Mrs. Otoničar, ki sedita vsak na eni strani botra in botre. Mrs. Mary Otoničar je tajnica št. 25, in gl. nadzornica SZZ.

prav mičnih pesmic. Dečki Frank Močnik, Joseph Perpar in J. Lavrich so nam zaigrali nekaj prav veselih komadov. Zadnja točka je bila nastop sester Mahne in Brancelj v komičnem prizoru. Prvi del programa je spravil članice v dobro voljo in zadnji nastop je pa izzval toliko smeja in veselosti, da je kar bobnelo. Nato se je s pomočjo mlajših članic postreglo s prigrizkom in pijačo in nadaljevalo se je še s plesom do pozne ure. Najlepša hvala vsem, ki so pripomogli do lepega večera. Posebna hvala sestri Marinko, ki je sestavila tako pomembne deklaracije.

Poročati imam tudi žalostno vest, da je zadnji mesec preminula sestra Rose Sintič. Bila je pokopana dne 25. oktobra ob veliki udeležbi članic. Globoko sožalje soprogu in hčerki. Pokojna pa naj mirno sniva v večnem spanju.

Vesele božične praznike in pozdrav do vseh sester SZZ!

Frances Pokivar, predsednica.

Leto se nagiba k zatonu in mesec december je že tu. Ne vem če je potrebno, da vas opominjam na glavno sejo, ker mislim, da vse dobro veste, da je v decembru glavna seja na kateri se sklepa vse najbolj važne točke za prihodnje leto kakor tudi volitev odbora. V prihodnjem letu bomo praznovali desetletnico obstoja podružnice in treba bo že sedaj ukreniti tako, da bomo imele čimvečji uspeh.

Sedaj pa zopet in zopet prosim vse tiste članice, ki ste pozabile plačati mesečnino, da je skrajni čas, da poravnate. Hvaležna vam bom prav iz srca ako boste prišle naokrog ter poglihale svoj dolg. Kar premislite moje skrbi pri tolikem članstvu in vse to bi se prikrajšalo ako bi imele kolikaj usmiljenja do svoje tajnice. Na dan seje bom pobirala že od pol šestih naprej in da umu vzamem vsaki dan; med 4 in 6 uro popoldne sem gotovo doma. (Če vas pridem pa obiskat na dom pa dobro veste po kaj sem prišla in najbolj me boste razveselile ako boste mi naklonjene, saj veste kako mislim.)

Zelim vsem članicam naše podružnice, č. g. duhovnemu svetovalcu Milanu Slaje, gl. uradnicam in celokupnemu članstvu prav vesele božične praznike ter srečno novo leto ter obilo božjega blagoslova. Pozdravi!

Mary Otoničar, tajnica.

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Novembrska seja je bila slabo obiskana. Bilo je nemogoče kaj ukreniti. Prosila bi vse članice, mlade in starejše, da se v polnem številu udeležite prihodnje seje, ki se vrši prvo nedeljo, to je 5. decembra v Slov. Domu na 57. cesti in Butler. Vsaka naj pripelje eno novo članico. Prosim tudi vse, ki se zanimате za kegljanje, da pridete na sejo, da določimo čas, ki bo večini po volji. Sedanjí čas je neudoben za mnoge in bo treba drugače ukreniti. Vsak začetek je težak ampak podre se pa kar na hitroma. Zanimivo je kako lepo v drugih krajih napredu-

jejo in tudi pri nas bi si prav žiher vsaka žena določila en prosti čas vsak teden. Če nam ne bodo možje dovolili bomo pa šle na štrajk ali pa pristopile k delavski organizaciji ter se pognale za svoje pravice.

Ponovno vas prosim, da pridete v polnem številu na decembrsko sejo, da si izvolimo odbor, ki bo delaven in ukrenemo več važnih točk v korist podružnice. Ne samo kot po navadi, da ostane kar pri starem. Treba je kaj določiti, da bomo tudi pri nas imele lep napredek.

Voščim vesele božične praznike vsem gl. odbornicam in članicam SZZ ter srečno novo leto!

Mary Coghe, predsednica.

Zopet se nam bliža konec leta. Meseci gredo kot vihar drug za drugim. December je pa seveda za društva najbolj važen mesec. Prosim vse članice, da se udeležite letne seje. Assessment bom začela pobirat že ob sedmi uri zvečer. Na tej seji se mnogo ukrene kar velja za vse leto in voli se odbor, da vodi podružnico in izpolnjuje vse sklepe. Ako niste zadovoljne s katero odbornico, zdaj imate priložnost, da se jo nadomesti z boljšo. Pridite na sejo ter izrazite svoje mnenje, da se pri seji rešijo vse zadeve in ne potem privatno opravljati, da niste zadovoljne z uradnicami.

Kakor vam je znano se bo vršila devetletnica naše podružnice v nedeljo, dne 19. decembra. Sklenjeno je bilo na zadnji seji, da se daruje sv. maša za žive in mrtve članice podružnice in članice so prošene, da bi prejele skupno sv. obhajilo. Pridite torej vse k sv. maši ob osmi uri v nedeljo 19. decembra.

Pripomnim le še to, da pridite poravnat svoj dolg v decembru, ker se v tem mesecu zaključijo računi in potrebno je, da imate poravnano. Na svidenje na prihodnji seji 5. dec.

Zelim vsem gl. uradnicam in celokupnemu članstvu SZZ mnogo božičnega veselja in božjega blagoslova ter zadovoljno in srečno novo leto. Najlepše pozdrave!

Rose Balkovec, tajnica.

Št. 27, No. Braddock, Pa. — Zdi se mi, da ni dolgo časa ko smo pisale o početku leta 1937 in sedaj se pa že nagiba h koncu. Torej mesec december je tu in pri vseh društvih si izbirajo odbor za prihodnje leto in tako bo treba tudi pri naši podružnici. Vljudno ste prošene vse sestre, da upoštevate opomin ter pridete v polnem številu na sejo 5. decembra. Seja se prične točno ob treh, toda pridite nekoliko prej, da boste plačale mesečnino pred sejo. Tajnica bo na mestu že ob pol treh popoldne. Ktoristno je za podružnico, da se udeležite vse starejše in mlajše članice kakor tudi bližnje in oddaljene. Katera izostane od seje brez važnega vzroka bo morala plačati 25 centov v društveno blagajno. Za rešiti imamo več važnih stvari kakor tudi izbrati si odbor, ki bo vsem po volji. Druga važna točka bo razpravljati domača pravila in tretja točka bo pa oddajanje treh lepih dobitkov. Mogoče vas ča-

ka sreča. Prav lepa hvala sestri Petelin za lep dar podružnici kar nam je prineslo lepo svoto v blagajno.

Teta štorcklja je obiskala našo sestro Frances Celigoj ter ji pustila zaloz hčerko katera je družini v veliko veselje, ker imajo že fantka. Čestitamo!

V bolnici se nahajata sestri Katarina Nemanič in Agnes Remos. Kateri je mogoče naj ju obišče. Želimo jima skorajšno okrevanje.

Naše sožalje sestri Ivančič nad izgubo dragega soproga, kateri je zapustil ta svet po večletni bolezni.

Končno želim vsem sestram, da bi vam rojstvo Jezusovo prineslo mnogo sreče in zdravja in najlepši napredek v prihodnji kampanji. S pozdravom,

Anna Tomažin, predsednica.

Št. 28, Calumet, Mich. — Za poročati imam žalostno vest, da je 3. novembra smrt preragala nit življenja sestri Mary Kocjan. Ona je bila neumorna delavka za napredek podružnice kakor tudi za pomoč pri cerkvi ter sploh povsod, kjer je bilo treba pomagati. Bila je ustanovna članica naše podružnice in predsednica do leta 1936, kateri urad je pustila radi bolezni. Bolehala je za srčno bolezen. Priporočam jo članicam v pobožno molitev. Pokojni pa naj sveti večna luč. Vsem preostalim sorodnikom izrekamo naše globoko sožalje.

Drage sestre, opominjam vas, da se bliža konec leta in da bo prihodnja seja dne 9. decembra najbolj važna in volitev odbora za leto 1938. Udeležite se prav vse brez izjeme in si izvolite dobre uradnice, ki bodo delovale za napredek SZZ in podružnice. Sklep zadnje seje je, da bomo imele po seji v decembru posebne vrste zabavo in vsaka članica naj prinese darilo v vrednosti deset centov. Prinesite prav vse, da se boste vse pridružile k zabavi, ker daril mora biti ravno toliko kot članic, da dobi vsaka nekaj v zameno. Serviran bo tudi okusen prigrizek.

Priporočam vsem članicam, ki dolgujete na mesečnini, da poravnate svoj dolg, da novo leto začnemo s čistimi knjigami. Na svidenje na seji 9. decembra.

Pozdrav vsem članicam SZZ in voščilo za vesele božične praznike.

Mary Kocjan, predsednica.

Št. 30, Aurora, Ill. — Na prihodnji seji bo oddan lep dobitok in sicer na izbiro bo blago ali v denarju. Do dobitka bodo upravičene samo prisotne članice. To naj vzamejo v naznanje posebno tiste članice, ki so tako rađe odsotne. Nekatere izmed teh so imele važne zapreke kakor na primer oče sestre Klemenčič je že več mesecev težko bolan in soproga, oziroma oče sester M. in T. Zagorc se je moral podvreči operaciji ter se zdravi v bolnici. Nepoklicani revmatizem drži v postelji sestro Jakosh. Mr. in Mrs. Lavrich sta dobila sinčka, prvorojenčka. Ta mali nagajivček pač ne ve, da svojo mamico, našo blagajničarko, zadržuje od sej. Sestra Ahačič je pa zelo zaposljena, ker preureja svoj dom po modernem slogu. Vse ji želimo,

• Pojasnila o izletu Slovenske Ženske Zveze v staro domovino •

Odhod iz New Yorka in parnik

Oficijelni izlet SZZ se vrši 22. junija, 1938, na znanem in priljubljenem brzoparniku Francoske linije—**ILE DE FRANCE**. Tedaj odpotujejo tudi one glavne odbornice Zveze, ki se bodo udeležile izleta. To skupino spremlja tudi podpisani LEO ZAKRAJSEK, ki bo skrbel za čim-udobnejše potovanje.

Za one članice pa, ki bodo hotele odpotovati iz enega ali drugega vzroka že pred 22. junijem, je pa določen parnik **NORMANDIE** na 1. junija.

Samo na teh dveh datumih in parnikih so članice Zveze upravičene do posebnih cen in drugih ugodnosti zvezinega izleta.

Parnik in razred

Oba parnika—**ILE DE FRANCE** in **NORMANDIE**—nudita potniku vse moderne udobnosti pomorske vožnje, in to ravno tako potniku tretjega razreda, kakor potniku turističnega (drugega) in prvega razreda. Istočasno sta tudi največja in najhitrejša parnika Francoske linije. S tema parnikoma pride potnik iz New Yorka v Ljubljano v osmih, oziroma v sedmih dneh.

Na obeh teh parnikih so potniki tretjega razreda nastanjeni v prostornih, zračnih in udobnih kabinah z dvema in štirimi posteljami. V kabinah je tekoča voda, električna razsvetljava, moderna ventilacija in druge najnovejše naprave. Tako se sedaj potnikom tretjega razreda nudijo enake ali celo večje udobnosti kakor jih je svoj čas nudil le drugi ali prvi razred.

Hrana v tretjem razredu je izvrstna in na teh izletih bo v mnogih ozirih pripravljena po našem okusu. Servira se v prostornih, zračnih in lično opremljenih obednicah na pogrnenih mizah. Po stari francoski navadi se servira pri kosilu in večerji izvrstno vino.

Parniški služinčadi je tudi v tretjem razredu zaukazima največja pozornost, vljudnost in postrežljivost napram potnikom.

Zabave v tretjem razredu ne manjka, zlasti na skupnih potovanjih ne. Uprava parnika nudi "movies," radio koncerte, koncerte ladijskega orkestra, ples, razne tekme, igre itd. Poleg tega je pa v večjih slovenskih skupinah vedno dovolj šaljivcev in šaljivk, ter pevcev in pevk, ki skrbijo za dobro razpoloženje. Tudi harmonikarja pri takih skupinah navadno ne manjka in ta zabavo za toliko še poveča. In dobra zabava je najboljšo zdravilo zoper morsko bolezen.

Posledica vsega tega je, da vsi naši rojaki, z malenkostnimi izjemami, potujejo v tretjem razredu na parniku.

Cena vožnje za članice SZZ na ILE DE FRANCE, 22. junija

a) **Tretji razred.** Retur-karta (tja in nazaj) do Havre \$190.50, do Ljubljane \$231.00, do Zagreba \$233.00.

b) **Turistični (drugi) razred.** Minimalna cena vožnje od New Yorka do Havre in nazaj stane v tem razredu \$271.00. Železnica drugega razreda od Havre dalje (na eno stran) pa stane do Ljubljane \$25.77, do Zagreba \$28.46.

Cena vožnje za članice SZZ na NORMANDIE, 1. junija

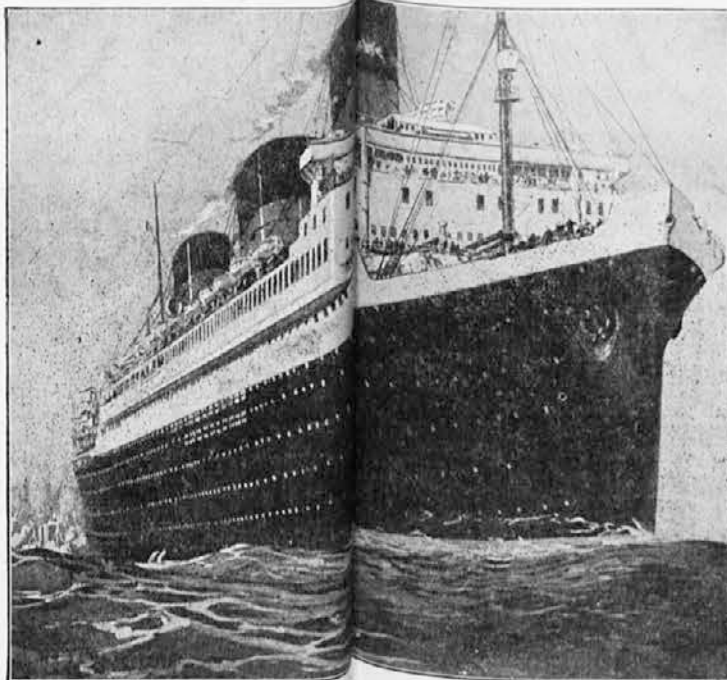
a) **Tretji razred.** Retur-karta (tja in nazaj) do Havre \$207.00, do Ljubljane \$247.50, do Zagreba \$249.50.

b) **Turistični (drugi) razred.** Minimalna cena vožnje v tem razredu od New Yorka do Havre in nazaj (Roundtrip) \$307.00. Železnica drugega razreda od Havre dalje (na eno stran) pa stane do Ljubljane \$25.77, do Zagreba \$28.46.

Cena vožnje za potnike (potnike), ki niso članice SZZ, na ILE DE FRANCE, 22. junija

a) **Tretji razred.** Retur-karta (tja in nazaj) do Havre \$205.00, do Ljubljane \$245.00, do Zagreba \$247.00. Samo za tja stane do Havre \$123.90.

b) **Turistični razred.** Minimalna cena vožnje v tem razredu tja in nazaj do Havre stane \$294.00. Železnica drugega razreda od Havre dalje (na eno stran) stane do Ljubljane \$25.77, do Zagreba \$28.46. Karta samo za tja stane do Ljubljane \$154.50. Cena železnice II. razreda od Ljubljane dalje so zgoraj navedene.



PARNIK ILE DE FRANCE

Cena vožnje za potnike (potnike), ki niso članice SZZ, na NORMANDIE, 1. junija

a) **Tretji razred.** Retur-karta (tja in nazaj) do Havre \$222.00, do Ljubljane \$257.00, do Zagreba \$259.00. Karta samo za tja stane do Havre \$114.00, do Ljubljane \$131.11, do Zagreba \$132.90.

b) **Turistični razred.** Minimalna cena Retur-karte (Roundtrip) do Havre stane \$332.00; a samo za tja stane \$174.50. Cena železnice za drugi razred do Ljubljane in Zagreba so zgoraj navedena zgoraj.

Vsa pojasnila o tem izletu daje

LEO ZAKRAJŠEK

GENERAL TRAVEL SERVICE, Inc.

302 East 72nd Street

New York, N. Y.

Davek

Pri vsaki celi karti znaša davek za U.S.A. \$5.00, potniki, ki niso ameriški državljani, pa plačajo pri povratni karti \$8.00 glavarine (Head tax) za U.S.A.

Pri kartah turističnega razreda pa se plača še francoski pristanski davek \$1.40 na vsako stran.

Cena kart za otroke

Otroci od 1 do 10 let plačajo polovico karte, a nad 10 let plačajo celo karto.

Posebni pripombi

Potovanje se lahko tudi tako uredi, da potujete na parniku v tretjem razredu a po železnici v Evropi pa v drugem.

Za potnike (potnike), ki bi hotele iti iz Pariza direktno na Trst, namesto v Ljubljano, je tudi preskrbljeno. V tem slučaju vprašajte za ceno kart do Trsta.

Vožnja od Havre naprej

Ob izkrcanju čaka v Havre na potnike poseben vlak za Pariz. Tam jih lijina z busi prepelje na druge postaje. Za jugoslovanske potnike so pripravljene posebni vozovi brzovlaka, v katerih nadaljujejo pot direktno do Ljubljane in Zagreba. Oni pa, ki so namenjeni v Trst, pa dobe direktni brzovlak za Trst. Do Ljubljane traja sedaj vožnja nekako 25 ur, do Trsta pa kakih 18 ur.

Potni listi in permiti

Vsaka potnica mora imeti potni list in sicer od one države, koji državljanstvo ima. Tako morajo imeti ameriški državljani ameriški potni list, jugoslovanski državljani jugoslovanski potni list, italijanski državljani italijanskega.

Potnice (ki), ki niso ameriški državljanke, morajo imeti za povrnitev v Ameriko poleg potnega lista tudi povratveno dovoljenje (Permit) iz Washingtona.

Prtljaga

Ročna prtljaga gre s potnikom povsod zastonj. Z velikim kufrom pa je sledeče: Po ameriških železnicah gre zastonj z vsako karto en kufer, težak do 150 funtov, a za težo nad 150 funtov je treba plačati. Kufer čekirajte do New Yorka na Vašo železniško karto. Ček prinesite seboj in ga izročite nam v našem uradu. Mi skrbimo za prevoz Vašega kufra iz postaje do parnika.

Na parnik se vzame zastonj z vsako karto en kufer težak do 200 funtov; plačati pa se mora prevoz po železnici v Evropi.

Veliki kufrji se čekirajo v New Yorku prav do Ljubljane, do Zagreba ali Trsta, ter se ne pregledujejo prej kakor na teh postajah.

V starem kraju

V Ljubljani je udeležnikom tega izleta obljubljen velik sprejem; v prvi vrsti seveda glavni in uradni skupini, ki odpotuje iz New Yorka na 22. junija. K temu sprejemu bodo nedvomno prišle tudi one članice-izletnice, ki bodo odpotovale že na 1. junija. Tako bodo vse izletnice deležne sprejema. 30. junija, 1938, ima torej biti prva manifestacija ameriških Slovencev v Ljubljani.

Za izletnice so dalje predvideni skupni izleti po stari domovini, ki jim bodo nudili priliko, da si skupno ogledajo take bisere naravne lepote kakor: Bled, Bohinj, Triglavsko pogorje, Logarjevo dolino, Postojnsko jamo, Plitvička jezera, Jadran itd.

da bi v novo prenovljenem domu našla zadovoljnost in čas za sejo. Bridka žalost je zadela sestro A. Gorenz v Maple Park, Ill., ko je po kratki boleznini preminula najstarejša 24 letna hčerka Antoinette. Svoječasno je bila učiteljica v tamošnjem okraju. Zapušča žalujoče starše, eno sestro in pet bratov ter več sorodnikov. Pogreb se je vršil 25. oktobra. Mrtvaški zvon je pa pel svojo tužno, enakomerno melodijo: danes meni — jutri tebi.

Ravno ob času, ko bo prihajala decemberska Zarja na določena mesta bodo tri naše članice obhajale svoje rojstne dneve, in sicer naša devetletna predsednica sestra M. Fayfar, sestra Gorenz in tretja bo moja hčerka, meni vedno mala "Tilka" (spadajoča k št. 13 v San Francisco, Cal.) Želim jim mnogo let nadaljnega zdravja in sreče v življenju.

Vesel božič vsem članicam SZZ želim
A. Aister, tajnica.

Velik zgodovinski dan je za Združene države in Evropo 11. novembra zadnjih 19 let. Prav je, da se praznuje ta velik dan. Pri nas v Aurori je bila velika parada z vsemi godbami, kar jih je v mestu. Toda me-

ni se zdi, da take parade niso popolne. Semkaj naj bi prišle še vse tiste žene in otroci katerih očeteje so odšli v vojno in se niso več vrnili. Potem bi bila stika bolj popolna.

Dva leta in pol sem bila med vojno v domovini, zato vem kaj so žene in otroci pretrpeli, ko so jim vpoklicali očete in sinove. Jaz sem bila srečna, da nisem imela domačih v vojni. Oče so bili prestari, brat in mož sta bila pa že v Ameriki. Jaz nisem nameravala priti v Ameriko toda vojna me je pognala; slišala sem grmenje topov, v vas so prišli vojaki z ruskimi ujetniki, še konjski "špital" smo imeli v naši vasi. Vojaki v vojnem času so kaj kmalu začeli kazat vojaško prostost in uboga dekleta, ki se niso imele kam pritožiti. Lahko mi verjamete, da sem šla kaj rada od tam. Če bi bila čakala samo en teden pa bi ne mogla sem priti.

Ko bi vam mogla predočiti sliko 26. junija, 1914, ko so šli možje, fantje do 42 let starosti, nekateri pustili po 5 in 6 otrok, drugi lepo domačijo ali bolno ženo. Vpoklican je bil fant, edinec, obetal je biti najboljši gospodar na prav dobrem posestvu, šel je v Galicijo pa je pisal domov: "Ljuba oče in mati! Nikdar ne bi bil verjel,

da more človek toliko prestat. Že pet tednov nisem imel suhe obleke na sebi, nimam kaj preobleči, sem v snegu, v gorah, pošljite mi kaj obleke."

Neki drugi ravno tako, najboljša nada očetova, ki je ravno imel prevzeti posestvo, šel je, v enem letu in pol se je vrnil na berglah in kakor mi je povedal, jih bo rabil do smrti. In tako se lahko pišejo vojni spomini še dolgo in dolgo. Tako se meni na vsak 11. november misli mudijo doma v Grahovem in tiho v srcu pravim: Hvala Bogu, da je minilo!
Frances Kranjc.

Št. 31, Gilbert, Minn. — Čas kar beži pred nami in z novim letom bomo stopale že v dvanajstletnico odkar je veter vihral šibko stebelce—skoraj onemoglo od razne suše in kimanja z glavami "saj iz tega ne bo nič." Ali neustrašeno, previdno, prevdarno, mirno je zalivala vrtnarica to drevesce SZZ in to je naša neumorna delavka glavna predsednica Marie Prislund. Danes stoji to drevo z močnim koreninam, zdravo, lepim deblom, ter po vsej Ameriki razširjenimi vejami združuje ameriške Slovenke ter nas izobražuje in krepi zavest biti ponosne



ČLANICE PODRUŽNICE ŠT. 31, GILBERT, MINNESOTA

Slika članic podružnice št. 31, Gilbert, Minnesota, je bila vzeta dne 17. septembra, 1937.

Prva vrsta: Mrs. Brula, Mrs. Drobnič, Mrs. Borovčan, Mrs. Germ, Mrs. Kern, Mrs. Prosen, Mrs. Kolar, Mrs. Indihar (pri znamenju X), Mrs. Spenko, Mrs. Praznik.

Druga vrsta: Mrs. Beton, Mrs. Krizel, Mrs. Burgar, Mrs. Kushlan, Mrs. Ferkul, Mrs. Glach, Mrs. Perko, Mrs. Slo-vich, Mrs. Rogina, Mrs. Grebenc, Mrs. Ulrich, Mrs. Kraker.

Tretja vrsta: Mrs. Jakel, Mrs. Kunstel, Mrs. Lopp, Miss Labornik, Mrs. Machek, Mrs. Rogina, Mrs. Prešern, Mrs. Nosen, Mrs. Lopp, Mrs. Labornik.

Četrta vrsta: Mrs. Tomsich, Mrs. Gruden, Miss Kukar, Mrs. Barle, Mrs. Moren, Mrs. Pirc.

na svojo vero in narod. Danes v lepi slogi in redu delujejo članice in uradnice za povzdigo svojih naselbin in organizacije, zakar dobivamo mnogo priznanja od raznih krajev.

Kakor ste brale v zadnji izdaji smo v Gilbertu vsadile več dreves dne 17. septembra, ko se je po vsej Ameriki pričelo s proslavo 150 letnice ameriške ustave. Omenjeno je tudi bilo, da se je vse to izvršilo na spodbudo podružnice št. 31. Največ se je pa trudila požrtvovalna ustanovnica naše podružnice, sestra Mary Indihar st. Ona noče, da se jo omenja za zasluge ampak deluje mirno in zvesto ter si nadeva za svojo dolžnost storiti vse v svoji moči za SZZ.

Preminula je sestra Mary Kraker, katero bomo vse članice zelo pogrešale. Bila je delavna pri vseh naših delih. Naj počiva v miru. Preostalim izrekamo globoko sožalje.

Vljudno vas opozarjam, da se vse udeležite decembrske ali zadnje seje v letu 1937. Voščim vsem sestram prav vesele božične praznike!

Theresa Prosen, tajnica.

Št. 32, Euclid, O. — Drage sestre! Leto se nagiblja h koncu. Prosim vas pogledite v svoje knjžice in ako dolgujete, pridite poravnat svoj dolg, da se knjige zaključijo ob pravem času. Bodimo dobre, vzorne članice, saj to je edina organizacija, ki da Slovenkam priznanja zakar smo ponosne biti članice in delujmo, da naša dekleta postanejo tudi članice te dične organizacije. Pogledite kako se združujejo drugi narodi, mar bomo me slovenske matere pustile, da bodo šla naša dekleta v tuje organizacije, ker imamo nekaj svojega za podpirati? Rastolmačimo mladini o pomenu naše SZZ in ne odnehajmo dokler jih ne privedemo pod njeno okrilje. Mladina naj ostane slovenska v duhu in tudi jeziku. Saj Bog ljubi slovenski narod, ker mu je dal talent, da lahko govorimo več jezikov, kar marsikateri tu rojeni narod nima.

SZZ naj bo nekaka šola, vzgojiteljica našega slovenskega naroda v Ameriki.

Naša podružnica se pripravlja, da si ustanovi vežbalni krožek. Zato apeliram na vse članice, da se udeležite prihodnje seje, kjer se bo razpravljalo mnogo zanimivega in koristnega za podružnico v tekočem letu. Katera brez tehtnega vzroka izostane od seje bo morala plačati 25 centov globe v blagajno.

V molitev priporočam naše bolne sestre Albina Pesec, Mary Bratkovič, Frances Ban, Jennie Bartell in Mary Strojcin, ki je ravno prestala težko operacijo. Bog daj zdravja našim sestram. Članice ste prošene, da jih obiščete.

Vesele božične praznike želim vsem članicam SZZ in posebno pri št. 32.

Terezija Zdesar, tajnica.

Št. 33, New Duluth, Minn. — Zadnja seja je bila še primerno dobro obiskana, pač bi lahko bilo boljše, vedno ene in iste prihajajo redno k sejam. Kar se tiče naših mlajših članic, se pa nobena ne zanima, da

bi prihajala na seje. Vsaka ima svoj izgovor, ko jo vprašam zakaj da ne pride. Vljudno vas vabim, da pridete vse na sejo 8. decembra ob sedmi uri zvečer, to je zato, ker ne moremo dobiti dvorano za prvi četrtek v mesecu. Torej vas prosim, da udeležite to premostitev in pridete prav vse na letno sejo. Volil se bo novi odbor. Priporočam, da si izvolite ves novi odbor, da bo vsem po volji in da bo vsaka članica imela priliko biti v uradu. In še nekaj, članica, ki je v odboru se tudi udeleži sej.

Dne 30. oktobra smo imele maškarnado veselico, kjer smo vsi imeli obilo zabave in smeja. Žiher vam je žal, ako ste zamudile lepo priliko do zabave. Naša blagajna je tudi bolj vesela, ker ima sedaj tudi boljše čase.

Opominjam vse članice, ki ste zaostale na plačevanju, da poravnate prav gotovo zadnji mesec v letu. Nekaj vas je, ki čakate, da je že četrti mesec neplačan in potem je še težje poravnati. En kvoder na mesec se lažje plača kakor potem večjo svoto, ki se hipoma nabere. Nekatere pa tako pozno v mesecu plačate, da moram poslati na glavni urad predno dobim od vas. Prosim, da bi vsaka bila toliko naklonjena tajnici, da bi skrbela, da ima plačano vsaj do 25. vsak mesec.

Voščim vesele božične praznike in srečno novo leto vsem gl. uradnicam in članicam SZZ!

Angela Blatnik, tajnica.

Št. 35, Aurora, Minn. — Drage sestre! Prijazno vas opominjam, da se udeležite prihodnje seje dne 6. decembra. Zavedajte se, da bo glavna seja, kar bo tedaj sklenjeno bo držalo za vse prihodnje leto. Zdaj imamo po sejah malo prigrizka za katerega ene prav radi prispevajo, druge pa zaštrajkajo in potem še ostale v nejevoljo spravijo, kar ni prav. To boste lahko predružačile za prihodnje leto ter ukrenile kaj koristnega in vabljivega, da boste rajši k sejam hodile. Ne vem kam je odšlo tisto veselje, ki je vladalo med nami? In tiste vesele pevke, kje ste ostale? Ali mislite za vedno zaspati? Oh ne, ne! Le zbudite se in pridite vse veselo na decembrsko sejo. Skupno delovanje in složnost med članstvom da mnogo poguma uradnicam do napredka in upati je, da nam bo novo leto prineslo vsega v obilici. In v prihodnji kampanji se bo treba potruditi za povzdigo podružnice.

Na decembrski seji bo tudi volitev odbora in jaz priporočam, da si izvolite novo tajnico, ki bo delovala za vse in v korist podružnice ne pa samo za svojo korist. V času mojega uradovanja kot tajnica sem se trudila po svoji najboljši moči, pa mislim, da noben človek vsem ne ustreže in to tudi jaz ne morem.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem skupaj in našim članicam ključem: na veselo svidenje dne 6. decembra ob pol osmi uri zvečer!

Katherine Virant, tajnica.

ZAHVALA

Iskrena hvala članicam št. 35 v Aurori, Minn., za vso izkazano naklonjenost ob času izgube mojega ljubljene sina Johna, ki je preminul v najlepši starosti 25 let. Kruta pljučnica nam ga je iztrgala v najlepši dobi življenja. Sploh vse članice so prišle molit ob mrtvaškem odru ter darovale za sv. mašo. Hvala vam srčna, drage sestre, za vsa sočustva ter za vašo pomoč ob naši žalosti.

Moj dragi sinček, spavaj srečno spanje ter misli, da smo Te vsi tako radi imeli. Na mrtvaškem odru je bil obsipan s cvetjem ter mnogobrojnimi duhovnimi venci, sv. maše, ki bodo darovane zanj. Pokopali smo ga 13. oktobra tu na Aurora, katero je tako ljubil. Zapustil je žalujoče starše, dve sestri in brata. K sklepu torej, drage sestre št. 35 SZZ, še enkrat: srčna hvala od

Mary Levstik.

Št. 36, McKinley, Minn. — Dolžnost me veže, da se javno zahvalim vsem članicam podružnic in mnogim prijateljem za veselo presenečenje in prijetno zabavo, ki so priredili za mene in soproga ob priliki 25-letnice poroke. Lep večer nam bo ostal v trajnem spominu. Za vsak slučaj sva pripravljena vsem povrniti kar bo v najini moči.

Prav lepa hvala podružnici za lep šopek cvetlic in darilo deset dolarjev v gotovini, ter za ves trud in skrb, ki so ga imele, da se je vse v redu izvršilo.

Da bi vsakega posebej imenovala bi vzelo več prostora. Sprejmite prav vsi najlepšo zahvalo za vso izkazano naklonjenost in požrtvovalnost.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike. S pozdravom,

Mary Krall.

Ker se naše članice tako poredkoma oglasijo, bom pa jaz zopet nekoliko poročala. Najprvo začnem s žalostnimi novicami. Izgubile smo dve naši članici, prva je bila naša družabna članica Marion Strah, ki je zapustila tri sine in dve hčeri, ki sta tudi članici podružnice. Druga članica je bila Theresa Zitnik, ki je umrla 7. septembra. Ona je bila ustanovna članica in prva blagajničarka in se vedno zanimala za vsako dobro stvar, zato jo bomo težko pogrešale. Zapustila je žalostnega soproga, sina in sedem hčera, od katerih je ena članica naše podružnice. Obe članici je sprejelo k večnemu počitku lepo število članic. Ob gomili sestre Zitnik je bil ginljiv prizor, ko je sedem hčerk klicalo svojo mamico, ki jih je zapustila, da ni bilo oko suho. Predsednica je prebrala zadnje slovo iz pravil in članice smo jima pustile bele nageljčke v spomin. Dragi sestri, odšli sta od nas, ampak spomin na vaju ostane med nami in vedno se vaju bomo spominjale v molitvi. Počivajta v miru. Vsem preostalim žalujočim izrekamo globoko sožalje.

Za poročati imam tudi veselo novico, da je dne 24. oktobra obhajala sestra Mary Krall s svojim soprogom 25-letnico poroke. V ta namen smo jima članice priredile lep party ter jima izročile lepo darilo in košarico cvetlic v spomin. Želimo jima še na mnogo let

srečnega družinskega življenja.

Naznanjam vam, da se vrši letna seja naše podružnice dne 5. decembra ob dveh popoldne v mestni dvorani. Naprošene ste vse, da pridete na sejo in ako izostanete brez važnega vzroka, ki je samo bolezen, boste kaznovane s 50 centov globe. Zdaj pa ostanite zdrave do prihodnje seje. Vesele božične praznike in pozdrav vsem sestram SZZ!

Anna Spehar.

Št. 38, Chisholm, Minn. — Vse pride — vse mine — le delo in spomini ostanejo. Letošnja kampanja nam je prinesla povoljno število novih članic posebno v državi Minnesoti. Čestitam sestri Kozina, ker se je tako vneto potrudila. Upati je, da se bomo zopet potrudile po svoji najboljši moči v kampanji, ki se odpre v prvem decembrom. V tej novi kampanji naj bi se prav vsaka članica potrudila sodelovati po svoji moči, da bomo dobile prav vse Jugoslovanke, katerim je dovoljen vstop, pod okrilje naše dične SZZ. Naša marljiva tajnica se je tudi vrlo zanimala v zadnji kampanji in bilo mi je v veselje in čast pokloniti lepo ročno torbico, katero ji je nagradil glavni urad. Tudi mene je doletela sreča prejeti to lepo nagrado, ročno torbico. Prav lepa hvala glavnemu uradu za lepa darila. Kakor je bilo namignjeno bo prihodnja kampanja ena najbolj zanimivih, kar smo jih še imele v zgodovini SZZ. Nagrade bodo vredne prav za vsako članico, da se bo potrudila kot še nikdar doslej. Za 25 centov na mesec članica prejme zanimiv mesečnik Zarja in v slučaju smrti se izplača lepa vsota proti pogrebni stroškom. Zatorej sestre, pogumno do svojih prijateljev, ker je naša dolžnost do njih, da uživajo enake dobrote z nami. Me jih bomo z veseljem sprejele.

Naše seje so dobro obiskane in po seji navadno igramo karte ali druge zanimive igre, kar nam služi v kratek čas. Seveda tiste, ki so srečne vedno dobijo lepe nagrade. Vabim vas najvljudneje, sestre, da prihajate redno k sejam in na decemberski seji pa naj bi bila prav vsaka članica navzoča, ker je letna seja. Čestitam našemu vežbalnemu krožku, "drill teamu," na lepih uspehih. Marljivo se trudijo z vajami in sejami. Priredile so tudi plesno veselico, ki je prav sijajno uspela. Priporočam, da bi imeli pri vsaki podružnici enak krožek, ki služi v zdravo razvedrilo mladini in nam starejšim. Kar pogumno naprej do cilja!

Predzadnji mesec sem bila na obisku v Milwaukee in se udeležila seje št. 12. Razmotrivalo so ravno o proslavi desetletnice, ki se je vršila 31. oktobra. Upam, da so imele najlepši uspeh. Želim vam še mnogo jubilejev, da bi jih dočakale v zdravju in zadovoljstvu. Upam, da si boste ustanovile tudi pri vas kegljaški klub, ker sem videla, da imate mnogo članic, ki bi bile izvrstne v tem sportu. Potem boste prav lahko tekmovali s sheboyganskimi in west alliskimi teami. To bo zabave in veselja! Le korajžo, pa bo šlo!

V Milwaukee sem se nahajala pri dobro poznani družini Frances Žužek. V njih družbi sem se počutila kot doma. Bili so zelo postrežljivi in prijazni. Prav prisrčna hvala sestri Žužek in

družini, ter posebno sinu Johnu, ki je bil zmiraj pri volji me peljati z avtomobilom in tako sem videla vse zanimive kraje v mestu in okolici. Videla sem muzej, razne parke, kakor tudi park z zverinami in živali. Peljali so me tudi na Holy Hill, ki je 55 milj od Milwaukee. Ko sem bila na tem hribu mi je v spomin prišel stari kraj na božji poti pri Mariji Pomagaj, samo, da je tukaj bilo vse kaj večjega. Razgled iz tega visokega hriba je naravnost krasen in cerkev je tudi nad vse lepa. Človek kar ne more verjeti, kako so vse tako visoko izpeljali in še kar naprej pridelujejo. Katera ima priliko, naj bi gotovo ogledala ta prekrasni kraj.

Peljali smo se tudi v Sheboygan, kjer ima sestra Žužek sorodnike, in sicer pri družini Frank Bowhan. Bili smo prav izvrstno in domače postreženi, za kar prav lepa hvala. Tam sem obiskala tudi našo glavno predsednico, sestro Prislant. Povedati sva si imeli več stvari tikajočih se Zveze. Z veseljem je pripovedovala kako je bilo v Clevelandu, ko se je tam nahajala v začetku septembra. Pokazala mi je tudi lepa darila, katere je prejela, ki so res prav krasna. Njeno vneto pripovedovanje mi je bilo v veselje poslušati. Pri sestri Prislant se je ravno nahajala glavna nadzornica sestra Schlossar, ki nama je mnogo povedala o stari domovini ter nama pokazala mnogo lepih slik. Vse prehitro je bilo treba se ločiti. Prišli s z avtomobilom in razšle smo se v nadi, da se v kratkem vidimo.

Ob tem času izrekam vse priznanje sestri Schlossar nad zanimivim potopisom v Zarji. Čestitam in prav lepa hvala za užitek.

Zahvaliti se pa tudi moram dobro poznani družini Kopač, kjer sem se ustavila, ko smo se vrnili v Milwaukee. Tudi Kopačevi so mi razkazali mnogo zanimivega. Peljali smo se v County bolnišnico, kjer so nama vse razkazali, ko so jim povedali, da sem gost iz Minnesote. Milwaukee je lahko ponosen, ker ima tako moderno urejeno bolnišnico, kjer se vljudno in izvrstno postreže vsem, bodisi bogat ali revež, mlad ali star. Za vse je prijazna postrežba. Prav lepa hvala Kopačevim za vso prijaznost.

Zahvaliti se moram prav srčno za veselo presenečenje ob priliki mojega rojstnega dne, in sicer bilo je pri Žužekovih, ko sem se vrnila od seje. Za prvi hip nisem vedela kaj vse pomeni, ko pa zagledam na mizi velik cake s svečami in pa šop lepih cvetic ter polno mizo jestvin, sem začela doumeti, da je zame. Sestra Kopač mi je v iskrenih besedah čestitala k rojstnemu dnevu in lep večer mi bo ostal vedno v spominu. Prav lepa hvala vsem navzočim za prijaznost in požrtvovalnost. Ravno tako lepa hvala Minnesotanom, ki so sedaj naseljeni v Milwaukee, za lep spomin in snidenje. Vsem skupaj prav srčna hvala za vse kar ste storili meni v veselje, kakor tudi za lepa darila. Obiskala sem mnogo prijateljev in poznanih rojakov in rojakinj. Povsod sem bila ljubezljivo sprejeta in domača gostoljubnost mi je bila povsod na razpologo.

Bodite mi vsi pozdravljeni in upam imeti priložnost vam vsaj deloma povr-

niti, ko obiščete Minnesoto. Od doma sem bila 16 dni in v teh dneh sem mnogo videla, kar mi bo vedno v prijetnem spominu. Da bi se zopet kmalu snideli, ker lepe družbe in dobri prijatelji so človeku vse veselje in najlepši spomini.

Voščim vam vsem skupaj najsrečnejše božične praznike ter zdravo in zadovoljno novo leto 1938!

Mary Smoltz, predsednica.

Št. 39, Biwabik, Minn. — Mesec december je tu, kakor tudi letna seja, na kateri je volitev odbora in ukrene se marsikaj koristnega. Priporočam prav vsem našim članicam, da bi se bolj zanimala za uspeh podružnice ter se prav gotovo udeležile te važne seje. Prosim vas tudi, da sprejmete nominacijo za urade, ker ni prav, da bi odklanjale, temveč naj vsaka dobro premisli, da brez uradnic sploh ni mogoče poslovati. Premislite, da je že osem let odkar smo ustanovile podružnico in je dolžnost vsake zveste članice, da se zanima za napredek podružnice, ako hočemo biti vse zadovoljne. Pridite v polnem številu, da se bomo lepo pomenile ter ukrenile vse potrebno.

Vas pozdravljam ter voščim vesele praznike vsem skupaj!

Katarina Tometz, tajnica.

Št. 40, Lorain, O. — Zopet se nam je približal mesec december, v katerem se vršijo letne seje in volitev odbora za prihodnje leto. Kakor drugod, tako tudi pri naši podružnici vabimo vse članice, da posetite sejo dne 14. decembra v mali dvorani S. N. Doma. Nobena se ne bo mogla izgovarjati, da ni prostora ali drugih ugodnosti. Le pridite v velikem številu, ker ena izmed navzočih bo prijetno iznenadena. Rada bi povedala s čim, pa mi je naročeno, da ohranimo to skrivnost do seje.

Pohvaliti moram naša dekleta od vežbalnega krožka. Kar veselje jih je gledati, ko so tako marljivo na delu, da si naberejo zadostno vsoto denarja za paradne obleke. Lepo napredujejo tudi v vežbah in korakanju, v kratkem bodo prve nastopile v javnosti.

Ustanovile smo si tudi kegljaški klub. Zanimivo je gledati kako se valijo kroglice, akoravno jih več najde pot za planke, je pa takrat več veselja, ko se naredi "strike." Seveda, kakor za vsako stvar tako je tudi za kegljanje treba vaj in zanimanja. Vabljenosti ste tudi ostale članice, da ste navzoče pri kegljaških vajah, ker s tem boste dale več korajže članicam kluba.

Čestitam sestri Josephine Schlossar za tako zanimiv potopis. V duhu sem jo kar spremljala po vseh mestih in krajih, posebno pa po naši lepi gorenjski. Lepa hvala za užitek.

Moje sožalje sestri Josephine Erjavec ob smrti mamice. Pokoj ji večni!

Pozdrav vsem članicam SZZ in vam želim vesele božične praznike, kakor tudi našemu duhovnemu vodju Rev. Milanu Slaje, glavnim uradnicam in članicam naše podružnice.

Frances Brešak, tajnica.

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O. — Na zadnji seji je bila lepa udeležba. Mr. Grdina nam je kazal premikajoče slike, za kar mu izrekamo prav lepo

zahvalo. Sklenjeno je bilo, da se prične decemberska seja ob pol osmi uri, ker bo več važnih stvari za razmotriti v prid podružnice in SZZ. Saj enkrat na leto pridite vse na sejo, da se ukrene vse potrebno za prihodnje leto ter izvoli odbor, ki vam bo v zadovoljstvo, da ne boste potem čez leto kritizirale o tej in o oni. Sklenjeno je tudi bilo, da vsaka članica prinese na sejo dobiček za deset centov v vrednosti, ker po seji bo prišel sv. Miklavž, in če prinesete, bo vsaka dobila darilo od njega.

Zopet se obračam do tistih, ki dolgujete na mesečnini, da bi gotovo poravnale svoj dolg, kakor tudi za regalije še nekatere dolgujete. Prav sitno je v enomer opominjati, toda ni drugega izhoda, ker nekatere kar brezbržno zanemarjate svoje dolžnosti. Tajnica pa tudi ne more vedno hoditi po hišah kolektat, kakor da bi zase prosila, v resnici je pa za vašo korist. Če ste pa suspendirane pa takoj pravite, da boste pustile podružnico rajši kot poravnale svoj dolg. To ni prav, drage sestre. Že lepo vedenje in poštenost od nas zahteva, da smo pravične napram tistim, ki delajo za našo korist. Pridite torej poravnat na decembersko sejo in bomo vse zadovoljne.

Za poročati imam žalostne novice. Sestri Frances Markovič in Rose Telesman sta izgubili svoja soproga, ki sta jima zapustila družine. Dne 3. novembra je pa preminula naša sestra Katarina Brajdič. Vezbalni krožek ji je izkazal zadnjo čast ob krsti, lepo število članic jo je pa spremilo na zadnji poti. Zapustila je žalujočega soproga, dva sina in štiri hčere ter več sorodnikov. Vsem prizadetim izrekamo globoko sožalje. Pokojnim pa naj sveti večna luč. Članice pa prosim, da molijo za nje.

Ob tem času se želim zahvaliti vsem članicam naše podružnice, ki so prišle k sv. maši na dan poroke moje hčere, to je bilo 23. oktobra. Hvala tudi vsem, ki ste jima prišli čestitat v dvorano. Hvala lepa podružnici za darilo \$5. Prav lepa hvala tudi kuharici sestri Klemenčič.

Vabim vse članice, da napolnite dvorano na dan seje 7. decembra.

Našem duhovnemu svetovalcu č. g. Milanu Slaje, glavnim uradnicam in vsem sestram SZZ želim vesele in zadovoljne božične praznike. Pozdrav!

Mary Lušin, predsednica.

No. 42, Maple Heights, O. — Ne vem, kaj je vzrok, da se članice tako malo zanimajo za seje. To vendar ni lepo, saj ste vendar še vse ustanovne članice žive, da bi saj tiste prišle na vsako sejo, pa vas pride tako pičlo število. In kaj naj naredimo s tako majhno udeležbo? Nič, prav nič se ne more ukreniti v korist blagajne in podružnice. Večkrat mi katera naroči, da naj kaj napišem za v Zarjo, ker prvo vsaka pogleda ako je kaj od podružnice. Torej, brala bi vsaka, na sejo pa ne priti, da bi se kaj pomenile in kaj ukrenile! Kako naj pišem in kaj naj poročam, ko ni nič novega pri nas. Imamo res novi Narodni dom in to bi moralo nam vzbuditi veselje do mesečnih sej. Naša zadnja seja v temu letu se bo vršila pri

sestri Pavli Hribar, kateri se prav iskreno zahvalim v imenu vseh članic za potrpljenje z nami. Z novim letom bomo imele seje v Narodnem domu, kjer bo dovolj prostora, in pripeljite tudi kaj novih članic, da si bomo okrepile število in bo tudi nam vsem v veselje delovat. Naša tajnica je zelo nezadovoljna, ko vas ni nič blizu. Tudi ona vas je že opominjala, pa ste kar gluhe. Enkrat na mesec se lahko vsaka odtrga zvečer od dela, da pride na sejo. Torej v imenu naše tajnice vas prosim, da pridete na sejo bolj polnoštevilno. Ona ima dovolj sitnosti in pisanja in dolžnost je naša, da sodelujemo z njo.

Na decemberski seji imamo več važnih stvari za ukreniti in pričakuje se, da boste prav vse prišle. Oprostilo se bo samo bolnim članicam. Bolna je naša sestra Frances Lipoglavšek. Želimo ji skoraj ljubelega zdravlja in da bi kmalu prišla zdrava med nas.

Na svidenje 14. decembra pri sestri Hribar!

Mary Prhne, predsednica.

Št. 43, Milwaukee, Wis. — Novemberska seja je bila povoljno obiskana. Vljudno vabim vse članice na glavno sejo dne 12. decembra; začetek točno ob pol dveh popoldne. Dolžnost vsake članice je priti na glavno sejo! Nadalje prosim vse, ki ste dolžne za mesečnino, da pridete poravnat, ker moja dolžnost ni hoditi od hiše do hiše kolektat, kakor "insurance agent."

Naznanjam, da se šivalni klub snide vsak četrtek popoldan pri sestri M. Salatnik na 150 S. 1st St. Nakupile smo prevlake za blazine (pillow cases) za klub. Dekleta, sedaj pa na delo, vse ste dobrodošle k šivalnemu klubu.

Bolni sta sestri A. Verbnik in A. Cerveznik. Da bi bili kmalu pri zdravju! Želim vesele božične praznike vsem članicam SZZ!

Antonia Velkoverh, tajnica.

Št. 45, Portland, Ore. — Izvanredna in redovita sjednica će se vzdržavati za dojdoučega puta u prvu nedjelju u mjesecu oko sedem sati u večer u St. Patrick dvorani. Da ste sve prisutne, jer se ima birati novi odbor za dojdouču godinu 1938.

Prosvećti odbor je zaključio na seji, da svaka sestra dodje na dojdouču sjednicu i da svaka donese tikete od prošle zabave nek se znade račun riješiti za godinu 1937. Takodjer da ste sve prisutne na redovitoj sjednici, jer poslije tri mjeseca dužnost je tajnice, da vas suspendira, a to po pravilima. Molim, da redovito platite vaše priplate.

Čestitamo našoj sestri Barbari Suguri što je dobila iznenadno prekrasnog sina. Sve joj ukupno kličemo: živila i sretna bila!

Pozdrav svima sestrama SZZ!

Olga Mirkovich, tajnica.

Št. 47, Cleveland (Garfield Heights), O. — Naša glavna seja se bo vršila dne 4. decembra točno ob sedmi uri zvečer. Asesment pričnem pobirat že ob pol sedmih. Ste prošene, da upoštevate čas in še nadaljno poročilo. Sklep novemberke seje je, da katera se ne udeleži glavne seje plača 50 centov v društveno blagajno. Le bolezen in službeno delo

bo upoštevano za izjemo. Ker se na glavni seji voli odbor in uredi mnogo važnih zadev za bodoče leto, zato pridite pripravljene z dobrimi idejami, da



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMI-NULE PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:

PODRUŽNICA ŠT. 14, Nottingham, Ohio. Mrs. Ivana Kraine, 19303 Cherokee Ave., Cleveland, Ohio, rojena 16. avgusta, 1887, pristopila 2. januarja, 1934, umrla 9. oktobra, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 16, South Chicago, Ill. Mrs. Mary Kooch, 9542 Avenue L, South Chicago, Ill., rojena 28. oktobra 1894, pristopila 1. maja, 1936, umrla 8. oktobra, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 18, Cleveland, Ohio. Mrs. Mary Sodja, 16319 Arcade Ave., Cleveland, Ohio, rojena 4. maja, 1907, pristopila 6. aprila 1932, umrla 7. oktobra 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 18, Cleveland, Ohio. Mrs. Mary Strazisar, 1209 E. 169th St., Cleveland, Ohio, rojena 15. aprila, 1897, pristopila 20. februarja, 1929, umrla 12. oktobra, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 19, Eveleth, Minn. Mrs. Katherine Stipeitch, 502 Grant Ave., Eveleth, Minn., rojena 26. decembra, 1869, pristopila 5. junija, 1927, umrla 19. oktobra, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 20, Joliet, Ill. Mrs. Mary Setina, 1013 N. Chicago St., Joliet, Ill., rojena 29. junija, 1873, pristopila 11. junija, 1928, umrla 26. oktobra, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 20, Joliet, Ill. Mrs. Jennie Zelko, 507 Summit St., Joliet, Ill., rojena 8. maja, 1878, pristopila 16. decembra, 1928, umrla 25. oktobra, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 23, Ely, Minnesota. Mrs. Agnes Orazem, Aurora, Minn., rojena 20. novembra, 1906, pristopila 4. marca, 1935, umrla oktobra, 1937.

PODRUŽNICA ŠT. 25, Cleveland, Ohio. Mrs. Rose Sinitic, 6301 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio, rojena 14. avgusta, 1891, pristopila 13. aprila, 1931, umrla 20. oktobra, 1937.

NAJ DUŠE UMRLIH SESTER SZZ POČIVAJO V MIRU!

"Blagor tistim, ki so žalostni, ker bodo potolaženi." Mat. V. 5.



bo šlo hitro naprej. Seja bo lahko kmalu končana ako boste stvarne pri sugestijah in dnevnem redu.

S prvim decembrom se otvori živahna kampanja, kar vsaka naj pripelje eno novo na sejo, pa se bo število podvojilo. Vstopnina je prosta. Plača se samo en kvoder mesečnine, in to je malo ako premislimo koliko dobimo za en kvoder na mesec. Sama Zarja je vredna mnogo, ki nam prinaša toliko zanimivega čtiva. Pomislite nagrado—potem pa na delo. Katera izmed nas se ne bi veselila potovati kot zmagovalka v domovino in nazaj na račun SZZ? Tudi me članice bomo nagradile dotično zmagovalko še posebej ako bo slučajno katera od naše podružnice.

OPOMIN. Vsaka članica naj pogleda v svojo plačilno knjižico če ima plačan asessment za leto 1937. Ako ne, je prošena, da isto stori. Čez leto sem nekatere za več mesecev zalagala, toda zadnji mesec v letu mi bo to nemogoče storiti in upam, da tudi ne bo treba, ker ste bile še vedno vse toliko skrbne doslej v vseh sedmih letih.

Vsem članicam širom Amerike voščim vesele in blagoslovljene božične praznike, ravno tako glavnim uradnicam, č. g. Slajetu, vsem duhovnim vodjem in isto čitateljem Zarje v Ameriki in domovini. Bog vas živi, vam kliče

Helen Tomazič, tajnica.

Prav lepa hvala!

Spodaj podpisana se želim najpri-srčneje zahvaliti za lepo zvezino broško, katero sem prejele od glavnega urada kot priznanje za dobitve novih članic v zadnji kampanji. Poklonjena mi je bila z lepimi besedami na seji po sestri predsednici T. Bizjak. Tudi v bodoče bom delovala za napredek SZZ. Želim vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto!

Josephine Meserko.

Št. 52, Kitzville, Minn. — Vljudno vabim vse naše članice na prihodnjo sejo dne 8. decembra, ker bo letna seja, in dolžnost vsake zavedne članice je, da se udeleži. Cenjene sestre, dolžnost in pravice so za vse enake in vse bi se morale enako zanimati za korist podružnice. Zato vse na decembrsko sejo, da si izvolite odbor za prihodnje leto, da bo vam vsem po volji.

Ker se leto nagiblje h koncu, prijazno opozarjam vse tiste, ki dolgujete na mesečnini, da isto poravnate na mesec. Sklep podružnice je, da se založi samo za en mesec za vsako članico iz blagajne. Prosim, da upoštevate ta opomin.

Bolezen tudi pri naši podružnici ne počiva. Srečno je prestala operacijo sestra Katherine Adamich in zdravje se ji polagoma vrača. Delj časa pa že muči bolezen sestro Tichar. Želimo, da bi vsem bolnim sestram Bog skoraj podelil ljubo zdravje, da bi zdrave uživale veselje v krogu svojih družin.

Vesele božične praznike želim vsem glavnim uradnicam in članicam SZZ!

Mary Bartol, tajnica.

Št. 54, Warren, O. — Zadnje seje so bile prav zadovoljno obiskane. Upati je, da boste prav vse prišle na prihodnjo, oziroma letno sejo, ki se

vrši v dvorani na Burton cesti dne 7. decembra. Katera se ne udeleži, bo morala plačati 25 centov kazni v blagajno. Torej pridite prav vse. Prinesite tudi malo darilo za okrog 25 centov vrednosti, ker si bomo menjale božična darila.

Prav lepa hvala sestri Barbari Vlašič za lepo darilo podružnici.

Sporočam vam veselo novico, da se zdravje polagoma vračuje naši tajnici. Dal Bog, da bi se skoraj vrnila zdrava med nas, kjer jo zelo pogrešamo.

Iskrene čestitke naši urednici Zarje nad zanimivim govorom, katerega je podala po radijo pretekli mesec. Bil je en najboljših govorov kar sem jih jaz še slišala o nas Slovenkah. Vsake matere srce je bilo napolnjeno s ponosom do svojega naroda. Srečne smo, da imamo glavno uradnico, ki deluje s vsem srcem za blagor slovenskega ženstva in organizacije SZZ v Ameriki, ter urednico na katero bi bil vsak list nosen. (To je vse preveč hvale, Ančka. Ampak lepo se sliši, torej srčna hvala. Ured.)

Torej sestre, pridite vse na prihodnjo sejo. Imele bomo kratek program, kakor tudi druge dobrote. Na zadnji seji nas je pogostila sestra Frances Banozich, zakar ji lepa hvala! Na svidenje 7. decembra.

Približuje se nam prelepi božič. Želim vse najboljše našemu č. g. Milanu Slajetu, vsem gl. uradnicam in članicam SZZ za praznike, kakor tudi srečno novo leto. Da bi nas Bog blagoslovil ter nam dal ponovno moč nadaljevati z delom v blagor naše priljubljene SZZ!

Anna Petrič, predsednica.

Št. 55, Girard, O. — Ker se je nam približal zadnji mesec v letu apeliram na vse naše članice, da se udeležite prihodnje seje, ker bo volitev odbora, pridite torej vse, da si izvolite odbornice, ki bodo vsem po volji. Za po seji bomo že gledale, da privedimo malo zabave z prigrizkom in tako zaključile zadnjo sejo v letu v zadovoljstvu.

Naša vrla sestra Jennie Leskovec je prejela kot nagrado iz glavnega urada lepo ročno torbico katere je zelo vesela. Naročila mi je, da se iskreno zahvali za lepi poklon. Upam in želim, da bo naša podružnica tudi v prihodnji kampanji bila obdarjena s sličnim poklonom.

Ker smo ravno sedaj zelo zaposljene s pripravljanjem za veselico, ki se vrši 13. novembra naj te kratke vrstice zadostujejo. Pa drugič kaj več.

Lepa hvala sestram za lep poset zadnje seje. Vesele božične praznike in vse najboljše vam želim,

Theresa Lozier, predsednica.

Zahvala

V dolžnost si štejem, da se javno zahvalim vsem sestram št. 55 za veselo iznenadenje ob priliki 25 letnice zakonskega življenja dne 14. septembra. Prav lepa hvala sestram Kambič, Kren in Jaklevič, ki so tako skrivno in tiho sodelovale, da se je vse v redu izpeljalo. Iskrena hvala

kuharicam za tako okusna jedila. Pri-srčna hvala naši predsednici sestri Lozier, ki se je toliko trudila in žrtvovala ter imela vse na skrbi. Iz srca se zahvaljujem vsem sestram za tako krasno darilo. Preveč je imen, da bi se vam poimensko zahvalila, zato mi oprostite. Naj velja tisočera hvala vsem skupaj za tako prijetno zabavo in za darilo. Bog vas živi še na mnogo let! Pozdrav vsem sestram SZZ!

Agnes Lešnak,
Box 345, Girard, O.

Št. 56, Hibbing, Minn. — Novembrska seja je bila prav dobro obiskana. Prosim vas, da pridete na prihodnjo sejo prav vse, ker vam je gotovo znano, da bodo volitve odbornice in čim več vas pride tem lažje je izbira.

Na zadnji seji smo imele "kitchen shower" za našo mlado nevesto sestro Frances Zobitz, ki se je poročila zadnji mesec. Obilo sreče, Frances!

Ker vem, da bo Zarja natlačena z dopisi, poročam drugič kaj več.

Voščim vsem sestram SZZ vesele božične praznike in z lepim pozdravom vam kličem: na svidenje na decembrski seji!

Frances Lunka, tajnica.

Št. 62, Conneaut, O. — Ker se načete druge oglasiti, se bom pa zopet jaz. Naša naselbina je sicer majhna, smo pa toliko bolj fest dekleta in to zna posebno teta štorckija, ki pridno leta okoli naših članic. V kratkem je kar štirikrat priletela in pustila tri fantke in eno deklico in to mladim mamicam, katerim želim, da bi jih zdrave vzgojile in ž njimi veselje uživale.

Vesele božične praznike želim vsem sestram SZZ ter vas lepo pozdravljam.

Jennie Sedmak, tajnica.

Št. 63, Denver, Colo. — Naznanjam vsem našim članicam, da se vrši decembrska seja dne 26. decembra ob dveh popoldne v šolski dvorani. Vljudno vas prosim, da se udeležite prav vse. Ni prav, da vas pride samo nekaj, ker navzočnost vseh je nujno potrebna posebno na glavni seji v decembru, da si izvolite marljive odbornice za leto 1938.

Dalje vas vljudno prosim, da bi se vse zavzele za uspeh kampanje in vsaka naj pridobi vsaj eno novo članico pa nas bo čez sto. Vabimo vse Slovenke in Hrvatice, ki niste še pri SZZ, da pristopite v decembru, ko se prične kampanja in je prosta pristopnina. Plača se samo 25 centov mesečnina. Ob slučaju smrti se pa dobi lepa svota za pogrebne stroške. Ponosne bi morale biti, da smo članice SZZ, katera tako sijajno napreduje v članstvu in premoženju. Katera hoče pristopiti je vljudno prošena, da se priglasí k naši podružnici in jaz bom rade volje vse storila kar je potrebno za pristop.

Vesele božične praznike in najlepše pozdrave ter obilo uspeha in napredka SZZ želim,

Frances Pavlakovich, tajnica.

Št. 64, Canon City, Colo. — Na zadnji seji smo se prav izvrstno imele. Zelela bi še več enakih sej. Sklenile smo tudi, da bomo priredile kart pardi samo dneva nismo še določile. Vabljeni ste prav vse na sejo dne 9. decembra, kjer bo volitev odbora in razmotrivalo se bo o važnih zadevah za prihodnje leto. Vsaka naj pripelje tudi eno novo članico. To bi bilo veselje in napredek za podružnico in SZZ. Obenem vas prijazno prosim, da poravnate dolg tega leta, da bom lahko dala natančni račun nadzornicam v pregled.

Smrt ni prizanesla družinam naših članic temveč je pobrala hčerki dveh naših sester. Prva je bila ljubljena poročena hčerka sestre K. Slabodnik, stara 33 let, ki je zapustila žalujoče starše, soproga in dva sinčka ter več sorodnikov. Druga je bila hčerka naše dobro poznane sestre Kragol, ki je zapustila starše, ki so jo tako ljubili, sestre in brata. Preostalim žalujočim izrekamo globoko sožalje. Pokojna pa naj vživata v nebesih večno veselje.

Nevarno operacijo je prestala sestra Pavlina Stimec. Nevarno je tudi zbolela sestra Mary Smrekar. Vsem bolnim želimo, da bi bile kmalu zopet zdrave. Podružnica je darovala za sv. maše za zdravje bolnih sester.

Najlepše pozdrave in vesele božične praznike ter srečno novo leto vam želi

Theresa Cvitkovich, tajnica.

Št. 65, Virginia, Minn. — Sedaj, ko se nam približuje zimski čas pričakujemo boljše udeležbo pri naših sejah. V poletnem času so bile naše seje slabo obiskane. Vljudno ste prošene vse članice, da se gotovo udeležite glavne seje 6. decembra ob osmi uri zvečer v Women's Club sobi, City Hall. Seja bo važna; pridite torej vse brez izjeme, da si boste izvolile odbor, ki bo vsem po volji, da ne bo potem oporekanja. Po seji bomo igralle karte in naše dobre članice vam bodo preskrbele, da ne boste šle praznih želodcev domov.

Vem, da ste vse čitale v novembrski Zarji, da se prične nova kampanja z dnem 1. decembra. Zdad pa le na noge, da si pridobimo nekaj novih članic.

V tem letu je preminula pri naši podružnici sestra Karolina Malnar. Ob tem času se prav lepo zahvalim našim dobrim članicam za lepo udeležbo pri pogrebu. Bilo je milo videti, ko so se članice druga za drugo poslavljale od nje ter ji v slovo položile na krsto bele cvetlice. Naša predsednica Mary Cimperman je ginljivo podala nagrobni govor, da ni nobeno oko ostalo suho. Naj počiva v miru božjem. Preostalim naše globoko sožalje.

Poročila se je tudi sestra Ann Rudman, kateri vse članice želimo vse najboljše v novem stanu.

Srčne pozdrave vsem gl. odbornicam in članicam SZZ.

Angela Schneller, tajnica.

Št. 66, Canon City, Colo. — Rada bi na kratko opisala moje potovanje čez

New Mexico do Californije. Dne 23. septembra sva se podali na potovanje s hčerko Elizabeth in najin prvi izstop iz vlaka je bil v Galup, New Mexico, kjer sva se ustavili pri Mr. in Mrs. Usnik za en teden. Razkazala sta nama vse mesto in tudi zanimive kraje izven mesta. Čas je hitro minil in treba se je bilo ločiti in podati dalje. Naj ob tem času izrečem najlepšo zahvalo Usnikovem za vso izkazano gostoljubnost in trud. Najin drug izstop je bil v Los Angeles, Cal., kjer so naju čakali Mrs. Bečlar in njen prijatelj in Mr. Fred Jenkins, sin naše sosede. Peljali so naju še isti večer do Santa Monica Beach. Pri teh prijateljih sva ostali za dva dni in v tem kratkem času sva mnogo videli. V Long Beach se je ravno pripeljalo pet polnih ladij mornarjev. Videli sva tudi znamenite "Fish Factories." Obiskali sva tudi San Pedro in Forest Lawn Memorial, kjer sva videli krasno umetno okno poslednje večerje Jezusove. Videli sva Park Glendale in tudi Hollywood kakor tudi mnogo zanimivih krajev. Da bi o vseh poročali bi vzelo preveč prostora. Pristrčna hvala najinim prijateljem za vso prijaznost. Bog plačaj!

Nato sva se odpeljali proti San Francisco, kjer sva želeli videti čudne mostove in zlata vrata. Seve, hčerko je prav zanimalo videti, če so res vrata iz zlata, mene je pa želja vlekla, da vidim Mrs. Barbaro Kramer, od katere sem slišala toliko lepega že od začetka SZZ, in srce mi ni dalo miru jo spoznati. Ko sva prišli v San Francisco je bilo vprašanje kako najti zaželjeno bitje, pa nisva imeli mnogo sitnosti, prav lahko sva jo najdlji. Sprejela nas je prav prijazno in sva bili pri nji dva dni in koliko nam je ta blaga žena razkazala v teh dveh dneh je skoraj nemogoče popisati. V žep je tudi segla tako globoko, da me kar skrbi kedaj bo prišel čas, da ji bom vsaj deloma povrnila. Nikdar ne bova s hčerko pozabili globoke ljubezni in gostoljubnosti sestre Kramer in njena otroka, sin in hčerka sta nad vse prijazna. Prav srčna hvala za vse skupaj!

Moram nehati, da se dopis preveč ne raztegne toda ne smem končati predno ne opomnim naše članice na sejo dne 5. decembra ob dveh popoldne, kjer bo volitev odbora za leto 1938. Prošene ste prav vse, da pridete, ker bo važna seja.

Vesele božične praznike in najlepše pozdravljam vse sestre SZZ.

Anna Susman, tajnica.

Št. 72, Pullman, Ill. — Danes ko to pišem obhajamo praznik "Dan premirja." Spominja nas kakšno veselje je vladalo po vsem svetu na ta dan pred 19. leti. Mnogim je bil v nepopisno žalost, ker se njih sin ni več povrnil ampak je ostal tam, nekje daleč in tuja gruda krije njegove ostanke. Žalostni spomini. Takrat smo mislili, da je za vedno konec groznega klanja, a žal, da danes po 19. letih moramo ugotoviti, ob spominu na dan premirja, da nam grozi z vsakim dnem nova in morda

še grozovitejša vojna. Žalostno, a resnično.

Da pa za en čas pozabimo na žalostne razmere, hočem malo poročati o gibanju naše podružnice. Novembrska seja je bila nad vse povoljno obiskana. Navzoče so bile vse članice in to je lep dokaz, da se v resnici zanimajo za podružnico in Zvezo. Po seji smo pa imele malo "pardi." Serviralo se je okusni prigrizek, prave pristne kranjske klobase so zadišale po vsej dvorani; orehove potice in še več drugih dobrot, katere smo zalile s rujni kapljico. Vsem članicam, katere ste vse te dobrote prinesle, najlepša zahvala. Za zabavo je pa poskrbela naša humoristična Ivanka, oziroma Mrs. Oražem. Kar naenkrat je začela nekaj prodajat "kdo da več" in res pričela se je neke vrste dražba, ki je prinesla nekaj lepih dolarčkov v blagajno. Zabavala nas je ves večer s svojo prirojeno hudomušnostjo tako, da smo se prav pošteno nasmejale.

Ker sem ravno pri tem, naj še omenim, da se vršijo naše mesečne seje na vsak drug torek v mesecu in to velja tudi za prihodnje leto. Opozarjam vse članice, da pridete na decembrsko sejo, ker to bo zadnja v tem letu in bo več važnih stvari za rešiti in tudi volitev novega odbora za leto 1938. Pripeljite tudi kaj novih članic.

Bližajo se lepi božični prazniki, naj vam vsem želim vesele in radostne božične praznike in božji blagoslov naj vas spremlja v prihodnjem letu.

Rose Tršar.

Št. 74, Ambridge, Pa. — Ob času, ko je na trgu vsega in cenejše, to je v jesenskem času si vsaka praktična in skrbna gospodinja pripravi ter napolni klet z različnimi živili, ker se zaveda, da pozneje ne bo vsega, kar si bo želela. To velja tudi za vse agilne in aktivne članice, ki posejajo seje svojih društev. Prosim, da bi se tako ravnale ter posnemale lastnosti dobre gospodinje tudi članice naše podružnice ter prišle na decembrsko sejo. Ne pozabite, da je to glavna seja, ki se vrši 1. decembra. Zavedajte se, da si izberete odbor, ki bo po volji vsem ter odvržite kar se vam ne vidi prav pri poslovanju društvenih zadev. Pri volitvah bi ne smelo nobene manjkati in tudi ne izgovarjati, da ne sprejme kak urad. Ni potrebno, da so vedno ene in iste uradnice. Zmožne ste vse, le malo dobre volje pa zanimanja pokažite in bo šlo. Izkušnja nas uči, kaj je moč večine akoravno smo le priprosti narod. Kjer je složnost tam je tudi uspeh. Izrek še vedno drži: sloga jači—nesloga tlačí! Zato bodimo složne pri podružnici in uspeh nam bo zagotovljen pri vsakem započetem delu.

Kar se tiče naše podružnice je v tem letu bil lep napredek in upam, da bomo s pogumom dosegle še večji napredek.

Vesele božične praznike in srečno novo leto 1938 želim vsem gl. uradnicam in članicam SZZ. Z najlepšim pozdravom,

Jenny Anzur, tajnica.

St. 77, N. S. Pittsburgh, Pa. — Na novembrski seji so bile vse navzoče v dobrem razpoloženju, ker še nismo pozabile na izvrstno zabavo na Halloween pardi. Dasiravno je bil čas kratek za predpriprave in tisti večer je deževalo, kakor da lije iz škafa, vendar je bil najlepši uspeh. Tiste, ki smo prišle med prvimi smo se že bale, da ne bo udeležbe radi slabega vremena, toda kar naenkrat so začeli prihajati in prišli so črnici, Kinezi, Španci, ciganke, beračice, klovnji in tudi kosci iz starega kraja so prišli kositi otavo, ki so imeli tudi grablje da so za seboj precej pograbili. Bilo je tudi en par prav izvrstnih fantov in tisti ta visoki se je vsem dopadel. Ta majhen je pa izgledal kakor kakšen rudar. Povem vam, da ni bilo konca s smehom, ko so si odstranili maske in smo videli, da so samo članice naše podružnice.

Najlepša hvala Mr. Dobrozdraviču za krasne poskočnice kakor tudi sestram Arch, Mravintz, Turk, Jordan in vsem drugim, ki ste pomagale, da smo imele lep uspeh. Najlepša hvala vsem moškim in Mrs. Simon iz Clevelanda. Onim pa, ki niste prišli, je prav gotovo žal, ker ste zamudile zabavo; torej ne pozabite drugičkrat.

Dobrodošla, sestra Helen Corel, ki je bila sprejeta na zadnji seji. Ponosne smo, da je postala naša sestra in tudi vesela, kar se je pokazalo takoj prvi večer, ko je zapela krasno slovensko pesem in pridružile so se še druge, da je kar odmevalo po dvorani.

Poročila se je sestra Emma Abrams, Naše iskrene čestitke mlademu paru!

Sestro Katarino Dauer je pa gospa štokljka obdarila s zalo hčerkico, prorojenko. Mamica in dete sta zdravi. Čestitamo. Me smo vesele, da je hčerka, ker je sestra Dauer izvrstna kegljavka in bo gotovo tudi hčerka, ko doraste. Želimo, da se bo Katarina kmalu povrnila med nas kakor tudi bolni sestri Kambič in Knaus, ki sta bolni že delj časa.

Prihodnja seja 14. decembra bo glavna seja in na tej seji bo volitev odbora za leto 1938. Pridite v polnem številu. Katera bo odsotna plača 25 centov kazni v blagajno, tako je bilo sklenjeno na zadnji seji. Dajlje opominjam vse, ki ste zaostale na asesmentu, da plačate zaostali dolg, da se bodo knjige oddale v redu novemu odboru.

Po zadnji seji so nas pogostile sledeče sestre z okusnim prigrizkom: Marincel, Crnart, Zupan in Werner.

Pozdrav in voščim vsem sestram SZZ veselo božične praznike in srečno novo leto ter obilo božjega blagoslova SZZ!

Mary A. Tomec, tajnica.

St. 83, Crosby, Minn. — Ker se ni še nobena oglasila od naše podružnice bom pa jaz nekoliko poročala. Podružnica je bila ustanovljena 8. junija za kar se imamo zahvaliti sestri Karolin Kozina, ker nas je združila pod okrilje SZZ. Odslej bomo imele lepo priliko sestati se s prijateljicami vsaj enkrat na mesec in ukreniti za

boljši napredek pri podružnici.

Za poročati imam žalostni slučaj, ki je prizadel sestro Ana Zauhar, ko ji je smrt ugrabila najmlajšega sina, ki je odšel zdrav od doma in se šel s prijatelji igrati in ni se več vrnil živ. S tovariši je šel plesat na vrhu vodnega čebra, kjer mu je spodrsnilo in je tako nesrečno padel, da je bil na mestu mrtev. Njegova krsta je bila obdana z lepimi cveticami in tudi naša podružnica mu je poklonila šopek cvetic. Počivaj v miru, dragi Tommy! Žalujočim sorodnikom naše globoko sožalje.

Apeliram na naše sestre, da pogosto obiskujejo seje, ki se vršijo na prvo nedeljo v mesecu.

Na oktobrski seji smo ukrepale kaj bi nam pomagalo priti do blagajne in bilo je sklenjeno, da bomo igrale karte na domu sestre Mary Deblock v Rivertonu in to je bilo 13. oktobra. Imele smo lep uspeh. Najlepša hvala vsem, ki ste pomagale kakor tudi za poset. Lepa hvala sestri Mary Deblock iz Rivertona za okusni prigrizek in za tri lepe nagrade, katere je poklonila za najboljše igralke. Srečne so bile sestre Anna Vidmar, Anna Butarec in Mrs. Bill Erickson.

Sedaj pa drage sestre na delo, da dobimo kaj novih članic. Vas vse najlepše pozdravljam in vam želim veselo božične praznike in na svidenje na seji! Mary Deblock, tajnica.

NAGRADE KONTESTNIM ČLANKOM, KAKOR JIH JE DOLOČIL PROSVETNI ODESEK

Prva nagrada: Št. 7, spisala Frances Konjar, članica št. 50, Cleveland, Ohio.

Druga nagrada: Št. 14, spisala Angela Križman, članica št. 25, Cleveland, Ohio.

Tretja nagrada: Št. 12, spisala Josephine Mustar, članica št. 20, Joliet, Illinois.

Ostalih 11 člankov dobi vsak nagrado po en dolar. Imena pisateljic istih, bodo priobčena v prihodnji izdaji.

UREDNIŠTVO SE ISKRENO ZAHVALJUJE!

Kakor vidite vsebuje naša božična izdaja zelo lepo število oglasov, za katere so se potrudile naše marljive sestre. Najbolj se je odlikovala naša glavna blagajničarka sestra Mary Tomazin iz Chicage, ki jih je nabrala tri in četrt strani. Potem sestra Antonija Bajt iz Indianapolis; glavna uradnica sestra Frances Sušel iz Clevelanda; tajnica št. 41, sestra Margaret Poznich, tudi iz Clevelanda; sestra Mary Schimenz iz Milwaukee, in Antonia Aister iz Aurora, Ill. Isto smo hvaležni Mr. Leo Zakrajšku za lep oglas.

Najlepša hvala vsem oglaševalcem!

V zadnji izdaji Zarje se je urinila napaka pri naslovu sestre Annie Koren, ki je poročala zgodovino št. 5 iz Indianapolis, Indiana. Pravilen naslov je: 2708 W. Walnut Street.

Tiskarski škrt ga je tudi polomil pri dopisu sestre Albine Vesel v drugi koloni na strani 334. Zadnja vrsta dopisa bi se morala glasiti: "nekoč povrniti." Vrsta, ki se je urinila pa spada k št. 15.

Pozor! Nekaj razprav o gospodinju-

stvu dobite na 380. strani, radi pomanjkanja prostora drugod.

Povest se bo nadaljevala v prihodnji izdaji in tudi Nežika nam mora oprostiti, ker ni bilo prostora za več v tej izdaji.

Najlepši božič vsem skupaj želi,
uredništvo Zarje.



Dragi Marko!

Vedel bi rad, če sva si še kaj? Bolj slabo izgleda, Ti povem. Nekako zanemarjati si me pričel. Za vse imaš čas, samo meni pisati odlašaj. Ali je to dokaz ljubezni, Te vprašam, ko povsod drugod svoje prste vtakneš, le za pisavo se ne pripraviš? Pa za Tvojo podobco Te moledujem že celo leto, pa se sedaj še nisi v Zarji prikazal. Kaj pa misliš, da bom vedno na Tebe čakala, saj imam drugih na izbiro in moje prijateljice Te itak ne obrajtajo. Če bi Te na sliki videle, bi morda kaj pomagalo. Zgani se vendar!

Sramežljiv tudi nisi, da me kar takole javno popokaš, za krizmus prezent. No, saj sem itak mislila, da Ti nekaj za Miklavža kupim, samo sem hotela, da bi bil supražnan, zdaj pa ne boš, ker pričakuješ in za gvišno misliš, da boš nekaj dobil. Zadnjič sem šla mimo neke trgovine, kjer so imeli velik romič sel, pa sem nekaj zagledala, kar bi Tebi zelo pašalo. To sem Ti namenila kupiti za krizmus, če se kaj ne premislim. Upam, da boš toliko olikan, da boš tudi Ti meni kaj poslal kakor se šika in je navada. Saj menda nisi tiste sorte, da bi samo jemal, dal pa nič.

V enemu izmed contestnih člankov sem brala novo idejo namreč, da bi Zveza pričela sprejemati moške, ki bi se naj imenovali "silent partners." Vidiš, to je pa nekaj! Ali bi hotel Ti biti tak partner in koliko članarine bi bil voljan plačati, zato da bi bil lahko tiho. Povej mi!

Te lepo pozdravlja, NEŽIKA.
Prav na uho, Nežika: Meri krizmus!
Najbolj srčkano, samo Tebi.

MARKO.

ACTIVITIES OF BRANCHES

No. 1, Sheboygan, Wis. — Our November meeting comprised of making plans for our annual Christmas Party to be held at the next meeting, December 7, with a short program and refreshments; the report of the tenth anniversary celebration of No. 12, Milwaukee, which was attended by 25 members from Sheboygan, and a general business discussion.

A large attendance is urged for the December meeting, which will also include election of new officers and the exchange of Christmas gifts. Each member is to bring a 10-cent gift and a small donation will be asked for the refreshments.

Members are keeping in trim for the Joliet Bowling Tournament to be held in spring and many will be there who will "COP" some of the prizes.

Merry Christmas to everyone!

Pauline Virant.

No. 14, Cleveland (Nottingham, O.) — Hello! Here I am again with more news from our branch, but before any of the news leaks out, I want to make a correction. In the last issue wrong date was reported for the First Anniversary Dance of the Frances Rupert Cadets. It will be held on Saturday, January 1, 1938, at the Slovenian Hall on Recher Avenue. "Come early and stay late," but come!

All the Cadets attended the wedding shower of Captain Lillian Zalokar held at St. Christine's Hall. We all had a grand time. She received many lovely gifts, but what happened to the safety-pins, Lil?

What is it that a certain "Miss Mary" is keeping back. Don't let it come off before New Year's or we'll have to do a little pocket-picking. Girls, start saving your pennies—Margie has something up her sleeve, too!

Something odd! I should say so! Six pairs of sisters in our drill team—can any team beat that? I think not!

More news—plus gossip—next time. Until then, B-C-ing U&U on January 1. Merry Xmas!

Molly Ivec, Reporter.

No. 17, West Allis, Wis. — Here we are again, although nothing very exciting is happening.

First of all, how about some of our members visiting our sick members. We have a number of members on the sick list that would appreciate a call now and then, especially those who are confined to their home for some time as Mary Ceran and Frances Hvala.

Fate has taken from our midst by death Lucille Katalinac on November 5. Funeral services were held on November 8 from St. Augustine's Church to Calvary Cemetery. Our deepest sympathy to the bereaved family. May she rest in peace!

All members are requested to attend

the December meeting Sunday, December 12, at the Church Hall at 2 p. m. sharp. A fine of 25 cents will be charged to every member who neglects to come to the meeting. By the way, the attendance prize is at its height and no doubt the "dough" will be given away this month.

Our bowling teams are still going in full swing, likewise our sewing circle. Keep up the good work and some day we'll be the "tops" maybe!

Please see the secretary about your dues and if you are in arrears, do settle up at the December meeting in order that she may be able to close her books at the end of the year and have them in A-1 shape for the 1938 officers.

A merry Christmas and a happy New Year to all the members of SWU

The Slu-ite.

*

Don't think that just because you haven't heard much about our bowling team that we haven't been throwing plenty of balls down the gutters of the alleys. We are inviting anyone interested in bowling to join us. Be sure to come every Thursday evening because I think you all need the practice. Some of our keglers need a special ball (the kind with two balls on each side of a bar so when they throw the ball down the gutter the bar will knock down the pins).

It's a lot of fun with everyone telling somebody else how to bowl. (Hook it! Start from this side! Run with the ball, or Don't drop it so soon, and so on.) If the pins were in the gutter instead of on the alley, all of our bowlers would be 300 bowlers. But—it is not so and the scores are about two-thirds less. Just give us time and we'll get there!

Molly Grahek.

EXTRA GOOD NEWS!

Our membership drive will begin December 1st. First prize will be a paid to-and-return trip from New York to Ljubljana, Europe. Get busy right away.

No. 23, Ely, Minn. — Our next meeting will be held on December 5 and every member is urged to attend. This will be our annual meeting at which time election of officers will take place. Everyone is also requested to bring a 10-cent gift for the Santa Claus exchange. Better come prepared to pray, for you never can tell what may be expected from us from St. Nicholas' companions.

We regret to notify of the death of our member, Agnes Orazem. God give her eternal rest! Please remember her in prayer. Our deep sympathy to the bereaved.

Merry Christmas to everyone!

Barbara Rosandich, Secretary.

No. 36, McKinley, Minn. — The members are urged to attend our annual meeting on December 5 at the City

Hall at 2 p. m. Anyone absent from this meeting will be fined 50 cents. Sickness is the only legitimate excuse. This is to be the most important meeting of the year, therefore we want a full attendance.

Anna Spehar, Secretary.

No. 39, Biwabik, Minn. — December brings around our annual meeting, election of officers and other important discussions. Every member is most earnestly urged to please attend this meeting and also accept the nomination for office. Remember that it is the duty of every member to do all in her power to promote the progress of the branch and now, after being in existence for eight years, we ought to have a peppy set of officers to stimulate new interest for the benefit of all concerned. Will be expecting to see many of you at the next meeting. Wishing everyone a very merry Christmas!

Katherine Tometz, Secretary.

No. 41, Cleveland (Collinwood), O. — At our last meeting Mr. Grdina showed movies of our parade at the Exposition. We had a lot of fun watching ourselves and others we know on the screen. Anyone who hasn't yet seen these interesting movies should do so next time you hear of Mr. Grdina's show.

On November 6 our drill team attended the funeral of Mrs. Katherine Brajdic on Corsica Avenue. We also attended the church services. Mrs. Brajdic was a very devoted member and will be missed by all. Mrs. Telisman mourns the loss of her beloved husband. May the dead rest in peace. We extend our deepest sympathy to the bereaved families.

We have started to rehearse for the play on our "banner day." I will tell you more about this event in the next issue. It will be held in February.

Merry Christmas to everyone!

Irma Golop, Reporter.

No. 46, St. Louis, Mo. — The November meeting was well attended as was the shower for Miss Petrovich. She received many beautiful gifts, all very useful and necessary. We wish the newly married couple every happiness in their future life. A delightful luncheon was served by Miss Margaret Zvanut and the best of poticas and cakes were relished by all.

Every member is requested to attend the December meeting held at the Slovenian National Hall. Election of officers will take place and a social will follow the meeting. This is to be for members only. Please bring a 10-cent gift for the party. Do come on time so we can get started promptly.

Merry Christmas to everyone!

Mary Moenigmann, Secretary.

No. 50, Cleveland, O. — Two new members were initiated at the Novem-

ber meeting, namely, Josephine Tushar and Julia Breckar. Welcome, girls! Don't forget, members, there is a membership drive starting on December 1. So keep on your toes for new members, the more—the merrier! They tell me the prize to the winner is to be a "paid trip to—oh, my—it's almost unbelievable—to Europe," girls! Just think of the fun and glory for the one who has a little ambition for campaigning. It will certainly be worth your while. How would one of our members like to try her luck? Remember, great things can be accomplished where there's good will and ambition.

Mrs. Jo Zak gave us a very interesting account of her recent trip to Omaha, Nebraska. From what she tells us, the West is grand, but imagine her disappointment—no cowboys! Perhaps she went west just about 20 years too late if it's cowboys she wanted to see!

Our bowlers aren't doing so bad by themselves, but if they had more rooters there's no telling what heights they would climb. So be on hand at the Norwood Alleys on Monday nights and give a few cheers.

It seems to be an annual affair! Yes, we are having a Christmas party this year! The Priland Cadets will present a skit and there will be an exchange of 25-cent gifts, which means—bring a gift along and a good-will spirit. Of course, there will be refreshments as always! This party will follow our December meeting at Golob's, 955 Addison Road. Even if it is the month of Christmas, I'll still remind you to pay your dues. Give Jo Seeye a nice Christmas by paying up your dues to date.

We wish to extend to Mrs. Priland, all the officers and members of SWU the very best wishes for a happy Yule Season!

Frances Konjar, Reporter.

No. 54, Warren, O. — Happy? Yes, very much to say, for having a better attendance at our meetings. How much easier it is for the president to preside at the meetings when the members show up. Keep up the good work! Our next meeting on December 7 will be the annual meeting held at the hall on Burton Street. This meeting is the most important of the year, at which the officers are elected for the coming year and many other important topics discussed. To have a full attendance, it has been decided that any member absent will be fined 25 cents. After the meeting there will be entertainment and everyone is requested to bring a Christmas gift not over 25 cents in value. This will be for the "gift exchange party."

Our sincere thanks to our good member, Mrs. Barbara Vlasic, for the donation to the branch.

We are very happy to report that our secretary is on the road of recovery. We wish that God would grant her health and strength to be among us very soon.

I have listened to the radio program on which our editor, Albina Novak, was the guest speaker. She gave one of the finest addresses I have ever heard. I think it touched the hearts of many

Slovenian mothers. Every member of SZZ should be proud that we have such a fine worker and one of the finest editors that any newspaper or magazine can have, among us. She certainly works with heart and soul for the betterment of our SZZ and our Dawn (Zarja). She deserves our credit. (My, you say such flattering words that I am all a-flutter. Thank you kindly. A. N.)

We wish to thank Frances Banozich for the lovely lunch she has served us at the last meeting. The evening was spent playing games. Don't forget our next meeting on December 7.

As Christmas is just around the corner, I wish to extend my warmest wishes for a very merry Christmas to our spiritual adviser, the Rev. Slaje, supreme officers and all the members of SZZ. May the New Year bring everyone all the happiness and good luck in the world and give us strength to carry on the fine work for the welfare of our dear SZZ!

Anna Petrich, President.

No. 56, Hibbing, Minn. — Our last meeting was well attended. No doubt, every member will be present at the December meeting, when we will elect the officers for the coming year. The bigger the attendance, so much easier it will be to select the kind of officers that will please everyone.

At the last meeting we held a "kitchen shower" for our recent bride, Frances Zobitz. We wish her a very happy and contented married life.

Season's greetings and best regards to all!

Frances Lunka, Secretary.

Wishing a very merry Christmas to every officer and member!
SUPREME OFFICERS.

No. 57, Niles, O. — The Hallowe'en dance we held October 23 was a huge success and we certainly were pleased with the number of visitors from Girard and Warren. There were some very original costumes worn and one of the prizes was captured by our own Mrs. Anna Saula.

Our first New Year Eve party was planned at our regular monthly meeting on November 4. President Johanna Prinz selected a program committee, which is already busy getting up a delightful program. And, by the way, if you are invited to take part, please do not shirk, but do your bit.

Miss Tillie Platt became Mrs. Stanley Eizonas on October 9 at St. Stephen's Church. The charming couple is now staying at the home of the groom's parents in Youngstown, Ohio. The members of our branch called at the home of the bride's mother on November 11 and presented her with a lovely array of gifts. A beautiful table lamp was the club's gift.

Prizes were awarded to Mrs. Mary Supek, Mrs. Frances Kosance, Miss Virginia Racher and Mrs. Frances Mollis in a series of games and contests.

The stork made a visit into our midst on October 18 and presented Mr. and Mrs. Stephen Filipan with their first-born, a beautiful baby girl that has

been named Donna Jean. Congratulations!

The sewing division of our branch excavated its needles, thread and thimbles from the bottom of the pile of sewing some of us allowed to accumulate during the summer and met with Mrs. Theresa Racher on November 18 for the first sewing bee of the season.

Do you want to be in on the Christmas gift exchange this year? Well, then be sure to come to the December meeting when we plan to discuss it. Most important of all is the annual election of officers and we need your help. The meeting is to be at the usual place, the president's home, on December 2.

Mrs. F. R. Mollis, Secretary.

I wish to thank my sister members of No. 57, Niles, for the lovely set of silverware they recently presented me as a wedding gift, and invite them all to my new residence.

Mrs. Caroline Fabijaneč Kusevich.

I wish to thank the ladies of the Niles and Warren branches for all the lovely gifts they presented me at the shower given for me on September 31. I want to invite all of you ladies to come and see me in my new home.

Mrs. Mary Racher Strah.

No. 73, Warrensville, O. — The November meeting was poorly attended. It's impossible to make any plans with just a few present, so please come to the meetings and make them interesting.

The dance held on October 30 was a success and everyone had a very nice time.

For a number of months our members were quite well, but this month Mary Frank has been reported on the sick list. We remembered her with a gift and sincerely hope for a speedy recovery.

We held a shower for the St. Lawrence's Church Bazar at Mrs. A. Turk's home. Delightful refreshments were served to all present.

On December 19 we'll have a Christmas party where gifts will be exchanged and refreshments served. Everyone is requested to come.

Our annual and most important meeting of the year will be held on December 12, at which time we'll elect new officers for the coming year. Do come!

Merry Christmas to everybody!

Frances Gorisek, Rec. Secretary.

No. 77, N. S. Pittsburgh, Pa. — I wish to remind our members that we are going to have election of officers at our next meeting on December 14. Absent members will have to pay a fine of 25 cents. Therefore, we hope that every member will be present.

We are most grateful to everyone who attended our Masquerade Party on October 27. A good time was had by everyone.

The stork visited Mrs. Katherine Dauer and presented her with a lovely baby girl. Congratulations to the proud parents!

At the last meeting Miss Helen Corel was initiated into our branch. Welcome! We hope to get many more! After the meeting a delicious lunch was served as usual by Mesdames Marintel, Zupan and Chrnat. Our sincere thanks to the ladies!

The members are requested to visit Mrs. A. Knaus, who is still on the sick list. We wish her a speedy recovery.

We extend our best wishes for a merry Christmas to every officer and member of SZZ!

Mary Yardis.

Antonia Tanko, Sports Director:
BOWLING NEWS

It was interesting to read the scores of the various bowling teams in the last issue. Some of the teams are still neglecting to send in their scores. Please do so in order that we may know how many teams we have bowling regularly. You may send the scores directly to the Editor's office. I am certain that we could have some fine reports on bowling if the captains would take notes at the regular sessions and send them for publication.

Match games are also very interesting, at the same time good practice. In Cleveland, Ohio, we had several match games last month and hope to have many more through the season. From time to time we will make reports in Zarja about the outcome of these games.

Wishing everyone a merry Christmas!

SCORES OF SWU BOWLING TEAMS
(Weekly totals for three games)

No. 3, Pueblo, Colo.

Bowling every Wednesday night at Steel Y Alleys.

URNA NEZIKA

M. Fritzel (c)	175	202	337
M. Zdravje	182	251	201
J. Jamnik	187	280	333
H. Krasovec	234	202	186
A. Skerjanc	216	219	239

NO. 3 SENIORS

J. Babich (c)	237	224	221
R. Lesar	192	216	188
R. Blazich	186	.....	.....
F. Gregorich	189	.....	.....
V. Jesik	221	163	.....

NO. 3 JUNIORS

L. Blatnik (c)	241	185	184
L. Piserchio	384	369	322
C. Plese	345	337	250
J. Shustar	291	243	279
F. Hochevar	244	285	218

No. 14, Cleveland (Nottingham), O.

A. Primoznik	187	237	210	274
A. Fink	340	336	.....	.....
M. Primoznik	276	289	313	254
C. Kebe	258	257	201	311
L. Zalokar	323	289	296	300
J. Skufca	411	389	392	387
N. Bukovnik	375	338	329	330
L. Vodnik	308	328	346	319
H. Mestek	377	431	445	432
M. Slabe	234	343	294	265
V. Kuhar	312	364	274	376
S. Jelercic	418	447	483	451
M. Vodnik	290	300	315	355
A. Kausek	363	386	370	329
G. Steibly	448	374	381	384
M. Perdan	418	303	379	379

No. 17, West Allis, Wis.

Mrs. J. Schlosar	169	140	.....	211
Mrs. Kastner	201	249	224	309
S. Hvala	.....	163	145	238
K. Horvath	323	375	308	.....
S. Podlogar	285	308	310	323
J. Reible	216	240	245	231
Mrs. D. Kasun	176	.....	187	213
A. Kosmuth	203	.....	237	247
Mrs. Shuster	.....	.....	214	209
M. Janezich	416	365	409	416
M. Grahek	315	316	377	344
A. Bohte	272	276	.....	.....

No. 25, Cleveland, O.

M. Kraitz	336	355	368	342
A. Lunder	348	388	356	384
R. Smole	278	269	258	286
A. Jenc	234	245	236	262
M. Butkovich	208	239	224	210
F. Ponikvar	226	238	289	297
M. Paulin	289	278	258	284
M. Tekauc	239	208	210	207
M. Jemc	.....	242	238	249
A. Novak	310	328	348	357

No. 50, Cleveland, O.

A. Soucek	.....	297	309	280
O. Slapnik	437	405	348	.....
A. Tanko	464	458	457	.....
E. Kokal	255	171	268	.....
S. Zabukovec	313	293	365	.....
M. Bostjancic	319	278	240	.....
J. Zakrajsek	192	300	303	.....
J. Peterlin	277	257	289	.....
J. Gornick	270	346	319	.....
A. Tribar	285	298	305	.....

No. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.

DIAMONDS

A. Knauss	222	244	245	208
M. Dornik	219	212	203	281
T. Mravintz	185	251	.....	232
M. Turk	245	194	236	.....
A. Turminelli (c)	428	416	.....	360

CLUBS

A. Boskovic	288	310	269	297
M. Tomec	272	234	324	318
I. Arch	241	277	221	.....
T. Sikovsek	157	.....	.....	.....
M. Yardis (c)	391	308	380	334

SPADES

J. Mravintz	286	251	263	289
B. Potetz	271	320	294	279
C. Mravintz	194	218	.....	.....
D. Boskovic (c)	321	284	273	264

HEARTS

J. Sikovsek	215	292	201	225
M. Arch	207	.....	.....	222
Mrs. Knauss	.....	.....	.....	.....
M. Keller	309	246	269	263

No. 20, Joliet, Ill.

Emma Planinsek	.....	320	.....	.....
Mayme Sutfin	.....	215	.....	.....
Mary Ambrose	.....	224	.....	.....
Mary J. Laurich	.....	248	.....	.....
Jennie Benedik	.....	289	.....	.....
Virginia Stukel	.....	287	.....	.....
Ann Stukel	.....	253	.....	.....
C. A. Stukel	.....	219	.....	.....
Ann Jerisha	.....	227	.....	.....
Clara Blaess	.....	245	.....	.....

KEEPING CHRISTMAS

It is a good thing to observe Christmas Day. But there is a better thing than the observance, and that is, keeping Christmas.

Are you willing to forget what you have done for other people, and to remember what other people have done for you; to ignore what the world owes you, and to think what you owe the

world; to put rights in the background, and your duties in the middle distance, and your chances to do a little more than your duty in the foreground; to see that your fellow-men are just as real as you are, and try to look behind their faces to their hearts, hungry for joy; to own that probably the only good reason for your existence is not what you are going to get out of life, but what you are going to give to life; to close your book of complaints against management of the universe, and look around you for a place where you can sow a few seeds of happiness—are you willing to do these things even for a day? Then you can keep Christmas.

Are you willing to stoop down and consider the needs and the desires of little children; to remember the weakness and loneliness of people who are growing old; to stop asking how much your friends love you, and ask yourself whether you love them enough; to bear in mind the things that other people have to bear in their hearts, to try to understand what those who live in the same house with you really want, without waiting for them to tell you; to trim your lamp so that it will give more light and less smoke, and to carry it in front so that your shadow will fall behind you; to make a grave for your ugly thoughts, and a garden for your kindly feelings, with the gate open—are you willing to do these things even for a day? Then you can keep Christmas.

Are you willing to believe that love is the strongest thing in the world—stronger than hate, stronger than evil, stronger than death—and that the blessed life in Bethlehem 1937 years ago is the image and brightness of Eternal Love? Then you can keep Christmas.

And if you keep it for a day, why not always?

But you can never keep it alone.

ORIGIN OF THE CHRISTMAS TREE

According to an ancient legend, when Christ was born, three trees, an olive tree, a date palm and a pine tree, stood about the manger. To honor the newborn King, the olive gave its fruit and the palm its dates as an offering, but the pine tree had nothing to give.

Some stars, seeing this from above, gently descended from the heavens and rested themselves upon its boughs as an offering. This pleased Christ Child greatly and was the origin of the first Christmas tree.

That the Christmas tree comes to us from the Germans is the general opinion. A pretty story of its origin is told in Germany. A forester and his family were gathered round the fire on Christmas Eve, when suddenly there was a knocking on the door. The forester, on opening the door, beheld a child, cold and exhausted. The little boy of the family welcomed the child gladly, got him something to eat and gave up his own bed to him. In the morning the family was awakened by beautiful singing, and looking into the room where the child was, they found Him in a blaze of glory and recognized Him the

Infant Savior. Before departing, the Heavenly Guest went out, broke off a branch of a fir tree and set it on the ground. "This is My gift to you for your goodness," said He. "This tree shall always be green and bear fruit on Christmas, and you shall always have plenty at that season."

St. Nicholas (Santa Claus)

St. Nicholas, a bishop of Bari, whose feast is celebrated December 6, is the person we know by the name of Santa Claus. One instance of his generosity is related in the following story: A merchant, having lost his fortune, had no dowry to give to his three daughters. In those days the lack of a dowry was a serious matter as it doomed a young woman of high birth to a life of extreme poverty and hardship. St. Nicholas, hearing of the plight, threw through an open window of their home a bag containing money enough to supply the eldest daughter with a dowry. A year later he did the same for the second daughter and the following year he supplied the dowry for the third. Representations of St. Nicholas show him holding a book on which three balls are placed: these represent the three purses. He is also the patron saint of sailors and protector of ships. Men who had much to do with shipping selected him as their patron saint and the three balls were incorporated into their coat-of-arms. These men became rich by their trading and in time people went to them to borrow money. Their houses were found by the three balls on their coat-of-arms. The three balls above a pawn shop are a relic of these money lenders of former days.

Emma Shimkus:

FASHION NEWS

The popular prints are here again to brighten our winter coats. Daytime dresses are made with slender skirts and molded waistlines. Small prints are most popular because large women can wear them as well as small women. Some of the plain colored dresses have sleeves made of print.

Black dresses trimmed with white leather applique and white cord embroidery are the newest addition to smart frocks.

A gold zipper finished with a jewel is the only ornament used on some of the better dresses.

Blouses are draped and most of them have short sleeves, made of chiffon, satin crepe, lame and velvet, they offer a way of reviving your fall suits.

Separate skirts are pleated and buttoned down the front.

Sport dresses are made with peter pan collars and pleated skirts.

Wool dresses are trimmed with velvet ribbon.

Leather clips are being worn with sport clothes.

Mulatto is a new shade for crepe dresses that will be very popular this season.

Shoes are glove-fitting. The backs are made higher and toes are closed.

Leading designers tell us that deep wine and dark green will continue to be the leading shades for the coming spring. Bolero jackets will be worn

shorter.

Almost all women can get along very well without so many necessities if only they have a few luxuries. If your spirits are low and you need something to make you feel that the Empire State Building is the smallest thing you own, it's perfume with one of those rare exotic odors that will turn the trick for you. Good perfume will do a lot in making you feel all dressed up, and what's more, everyone likes it.

Frances Sušel:

DOMAČA KUHINJA

Christmas Fruit Cake

One pound of butter, 1 cup of brown sugar, 1 cup molasses, 1 cup of water, 1 teaspoon allspices, ¼ teaspoon each of cinnamon, cloves, ginger, nutmeg; 12 eggs, 2 rings of candied pineapple, cut fine; 1 cup of candied cherries, cut fine; 1 pound mixed peel, cut fine; 2 pounds mixed nuts, chopped; 2 packages small raisins, 1 package large raisins, 1 package of currants, 1 package of dates, 1 package figs, 1½ teaspoons baking powder to each sifter of flour, and enough flour to make a stiff batter. Cream butter, add sugar and eggs, and cream again. Add molasses and water, mix well. Add cut fruit and nuts, mix again. Then add flour, baking powder and spices. Bake in moderate oven 1½ hours. This makes 4 loaves of cake.

Fruit Cake

Tukaj vam podajam navodilo za "fruit cake," to je gotove vrste kekj, ki je posebno popularen v pekarijah in trgovinah ob božičnem času. Ta kekj se napravi približno tri tedne pred božičem potem ima dober okus. Mogoče bo katera mislila, da postane suh, ampak ne. Zaviti ga je treba drugi dan, ko je pečen v čisto krpo namočeno v vinu in povrh pokrije s vozokovim papirjem in tako se ponavlja enkrat ali dvakrat na teden, dokler kekj ne rabiš. Navodilo je sledeče:

2 ft. rujavega sladkorja, 1 ft. masla, 1 ft. citrona, 1 ft. mandeljnov, 1 ft. čistih orehov, 2 ft. rozin, 1 šalco fig ali dateljnov, 10 jajc, 1 in pol šalce vina, 1 šalco želij, 1 žličko cimeta, 1 žl zmlatih klinčkov (cloves), 1 žl. muškatanega oreha (nutmeg), 4 žličke pecivnega praška (baking powder).

Prvo zmešaj maslo, sladkor, jajca, želij in vino, potem zrezane orehe, mandeljne, citron, rozine in fige vse skupaj. Nato v moko zmešaj cimet in druge dišave kakor tudi pecivni prašek in še moke, kolikor vidiš, da je potrebno. Peči počasi.

Merry Christmas to everyone!

Mary Urbas, No. 10, Cleveland, O.

GOSPODINJSTVO

Frances Brešak:

Nikdar končano delo. Tako je z delom gospodinje, ki je že od nekdanj težavno delo. Vsakdanje ponavljanje tisoč malih del, ki največkrat svojega globljega pomena niti ne pokažejo, niti se ga človek ne zaveda. Vsako leto enkrat pa se temu zvestemu delu v družini odpro vsi vrelci ljubezni, enkrat v letu je za gospodinjno resnična

sreča biti vsem vse. In ta srečni čas je o božiču. Kdor pa hoče te srečne ure uživati, mora biti tudi pripravljen hoditi vse leto težavno gospodinjstvo pot od majhnih in drobnih del dalje in dalje, neutrudno, pripravljeno. Za domače v družini ima gospodinja prav te dni okoli božiča sto in sto malih in drobnih misli, kako jim bo napravila veselje. Vse napravi rada in z veseljem, da veselje zbuja v drugih in jih tako vodi k viru pravega veselja prav k jasicam in božičnemu drevescu. Seveda pa so današnji časi čisto drugačni, kakor so bili nekdanj, ko smo si za mali denar lahko napravili že veliko in lepih darov, toda gledati ne smemo na dragočnost darov, ampak vse bolj na ljubezen, s katero nam kdo darove poklanja. In katera ljubezen je večja, kakor materinska ljubezen, ki hoče svojim otrokom vselej napraviti pravo in resnično veselje.

Pravi praznik za vsako družino je prelepi božič. Koliko veselja je med družino ako so na božični večer vsi skupaj pri svojih starših. Otroci imajo vse veselje v krogu svojih staršev na božični praznik. Kdor le more pride gotovo domov in dom staršev je največkrat vse premajhen, ko prihite oženjeni otroci s svojimi majhnimi, ki hite do svojih grandma in grandpa in se ž njimi veselijo.

Marsikateri izmed nas pa pridejo v spomin lepi svetonočni večeri v domovini, kjer so imeli že od nekdanj prelepo navado, da takoj po Ave Mariji blagoslove, pokade vso hišo, vse šrambe in hrame, hleve ter odmolijo srečo in blagoslov prelepe molitve iz za starih časov. Potem se vsedijo v toplo izbo, prečitajo evangelij svete božične noči in molijo pred jasicami veseli del sv. rožnega venca. Vsi ti, ki nameravajo k polnočnici se včasih nekoliko vležejo k počitku, da so za dolgo pot do cerkve in za mrz dovolj odpočiti, druge družine pa bde do polnoči. Prav nič ni na mestu, da se sveči večer praznuje preglasno ali prešumno, zlasti ne s harmoniko. Vse veselje in zabava svetega večera je priprava na polnočnico, ki je središče božičnega praznovanja.

V Ameriki smo pa srečni na mnogo načinov. Na božični večer je ponavadi vsaka hiša napolnjena s prazniškim duhom. Sedimo v toplih sobah, poslušamo vsakovrstne programe božičnih melodij, ki vsakemu sežejo tako globoko v srce.

Naj bi prelepi božični duh ostal vedno med nami.

ZNIŽANA CENA

Preostalo je še nekaj izvodov poezij
IZ ŽIVLJENJA ZA

ŽIVLJENJE

zložil in izdal

Ivan Zupan

urednik "Glasila K. S. K. J."

6117 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio

ali pri uredništvu Zarje

Cena 50c s poštnino vred.

Naročite jih sedaj, dokler zaloga ne poide!



A. URBANCIC HARDWARE

We sell Christmas trees, trimmings, cards, and all sorts of toys for the kiddies.

739 N. Warman Ave. Belmont 2220
Corner Michigan and Tibbs Belmont 2023
We Deliver Indianapolis, Ind.

Merry Xmas and a Happy New Year
to Everyone!

PRINCESS TAVERN

2708 W. 10th St. Indianapolis, Ind.

MERRY XMAS TO EVERYONE!

J. KOCJAN

TAVERN

Aurora and Hanks Ave. Aurora, Ill.

Lincoln 5400 or Belmont 0270

SHIRLEY BROTHERS

FUNERAL DIRECTORS

2002 West Michigan

Shirley Gives More in

Funeral Merchandise and Service

at the Lowest Cost

Indianapolis, Indiana

**ACME DRY CLEANING & DYEING
COMPANY**

Corner E. 152nd and Holmes Ave.
Goods Called for and Delivered
Frank Jurecic

GLenville 5374 Cleveland, Ohio

Your Business Always Appreciated

**F. JELERCIC
FLORIST**

Please Order Early for Best Service
Phone KENmore 0195

"SAY IT WITH FLOWERS"

15302 Waterloo Road Cleveland, Ohio

HARRY F. GUENTHER

PRESCRIPTION DRUGGIST

Slovenska Lekarna

16139 St. Clair Ave., Cor. Holmes

Cleveland Ohio

Greetings

THE WRIGHT DEPT. STORE

16130 St. Clair Ave. Cleveland, O.

Vsem članicam SZZ želim vesele božične praznike
in srečno novo leto!

**AUGUST F. SVETEK
POGREBNI ZAVOD**

478 East 152nd St. Cleveland, Ohio

Wishing all our patrons a Merry Christmas
and a Prosperous New Year!

LOGAR'S BEAUTY PARLOR

Telephone KENmore 0645
17216 Grovewood Ave. Cleveland, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem prijateljem in odjemalcem!

JOS. METLIKA
FRESH and SMOKED MEATS—VEGETABLES
Telephone GLenville 1926
14516 Sylvia Ave. Cleveland, Ohio

Merry Christmas and a Happy New Year
to All our Patrons and Friends!

**A. GUBANC
DRY GOODS**

16725 Waterloo Road Cleveland, Ohio

MERRY CHRISTMAS TO EVERYONE!

JOS. KUCHAR

FRESH and HOME SMOKED MEATS
... FANCY GROCERIES ...

15611-15 Waterloo Rd. Cleveland, Ohio.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

in

SREČNO NOVO LETO

vam želim

Rev. Fr. Alexander Urankar,
O. F. M.

Chicago, Illinois

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
in SREČNO NOVO LETO!

PODRUŽNICA ŠT. 2 S. Ž. Z.

Chicago, Ill.

Mrs. Frances Sardock, predsednica

Mrs. Lillian Kozek, tajnica

Mrs. Mary Tomažin, blagajničarka

MERRY CHRISTMAS TO ALL!

MR. A. J. DAROVIC

Attorney-at-Law

Chicago, Illinois

JOHN C. KORENCHAN

FIRST CLASS GROCERIES

DELICATESSEN

Phone Canal 6399

2313 So. Wilcott Street

Chicago, Ill.

PILSEN LAUNDRY

JOHN STAYER, JOHN STARC, Props.

All Phones Canal 3500

1158 W. 18th St.

Chicago, Ill.

MATH KREMESEC

Dealer in the Best Grade of
MEATS and GROCERIES

Phone Canal 6319

1912 W. Cermak Rd.

Chicago, Ill.

Listen to our

JUGOSLAV RADIO HOUR
WCES, 1360 Kil.

Every Sunday 9 to 10 A. M.
GEORGE MARCHAN, Director

Don't forget to listen to our
Special Christmas Program
Station WIND, 560 Kil.

Phone Victory 6487

Chicago, Ill.

JOHN ZELEZNIKAR

COAL—WOOD—EXPRESSING

Local and Long Distance Hauling

Phone Canal 4534

2045 W. 23rd St.

Chicago, Ill.

JOE KUKMAN

WHOLESALE and RETAIL

GROCERIES and MEATS

Home Made Sausage a Specialty

Phone Canal 5634

1837 W. Cermak Rd.

Chicago, Ill.

Phone Canal 6177 Quick Service

MERRY CHRISTMAS TO ALL!

WEST SIDE DISTRIBUTOR

Distributor of

MONARCH BEER

By Barrel and Case

2215 West 23rd Street

John Kochevar

Chicago

JERIN & SENICA

Ako si poželite dobre domače

krvave ali mesene klobase,

poskusite naše.

Canal 8172

2059 W. 23 St.

Chicago, Ill.

Telephone Canal 0572

We Deliver

KUKMAN BROS.

FIRST CLASS GROCERY & MEAT MARKET

Home Made Sausage our Specialty

1900 W. 22 St.

Chicago, Ill.

MERRY CHRISTMAS TO ALL FROM

LOUIS J. ZEFRAN

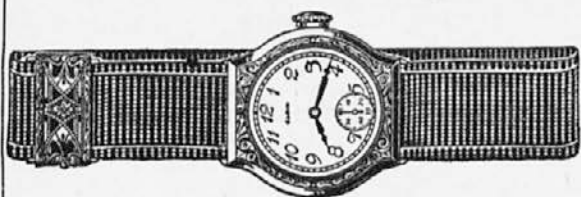
UNDERTAKER—SLOVENSKI POGREBNIK

Limousines for All Occasion—Private Ambulance

Phone Canal 4611

1941 W. Cermak Rd.

Chicago, Ill.



Čitateljem "Zaje" osobito članicam S. Ž. Zveze naznanjam, da imam v zalogi svetovno znane "Elgin" zapestne ure za moške in ženske, prilačen, izvrsten predmet za božično darilo.

Vse ure v jamstvu nove—ne ponarejene, ker je istih še vedno dosti na trgu.

Cene "Elgin" ur segajo od \$20.00 in višje.

Za slučaj darila ali mogoče—vsakdanje potrebe—za nakup izvrstne zapestne ure se priporočam članstvu Slovenske Ženske Zveze!

J. PROSTOR, urar

15701 Waterloo Road

CLEVELAND, OHIO

Voščim vesele božične praznike, srečno prihodnje novo leto in mnogo uspeha za vašo vrlo organizacijo SŽZ!

Vesele božične praznike in zadovoljno novo leto želim vsem prijateljem in odjemalcem!

ANTON DOLGAN

SLOVENSKA TRGOVINA S ŽELEZNINO

15617 Waterloo Road Cleveland, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi

JOE DOLENSEK

GROCER

635 So. 6th St. Tel. BR 4109 Milwaukee, Wis.

Vesele božične praznike!

FRANK GREGORCICH

4-U TAVERN

601 So. 6th St. Tel. BR 4178 Milwaukee, Wis.

Merry Xmas and a Happy New Year!

NOVAK'S FOOD MARKET

MEAT MARKET and GROCERIES

Telephone Marquette 4662

607 So. 5th St. Milwaukee, Wis.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem prijateljem in odjemalcem

LUDWIG RADDELL

GROCERIES and MEATS

15802 Waterloo Road

Kenmore 2686 Cleveland, O.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem prijateljem in odjemalcem

Mayflower Dairy Co.

RACE in Sinovi, lastniki

448 E. 158th St. Kenmore 1272

1083 E. 68th St. Henderson 4926

Cleveland, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

KAJ JE

Društvena ali podružnična proslava;

Domača zabava, ples, itd.;

Krstno, poročno, ženitovanjsko slavlje;

Božično ali novoletno praznovanje—

BREZ ŽLAHTNE KAPLJICE?

Za popolen uspeh vaših prireditelj, proslav, domačih zabav, itd. potrebujete dobro vino.—Za najboljšo postrežbo v tem oziru se obrnite na

JERNEJ KNAUS

1052 E. 62nd St. Cleveland, O.

Telefon HENDERSON 9309

SATURDAY NIGHT SPECIAL:
Our Chicken Dinners are Something
to Crow About

Monarch Beer on Tap

THE
LITTLE GREEN TAVERN

Chili and Sandwiches at All Times

A. TOMAZIN, Prop.

Phone: Canal 8840

1902 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.

DR. JOHN J. ZAVERTNIK

PHYSICIAN and SURGEON

OFFICE HOURS AT 3724 W. 26th STREET
1:30—3:30: 6:30—8:30 Daily Tel. Crawford 2212

AT 1856 W. CERMAK RD.
4:30—6:00 p. m. Daily Tel. Canal 9695

Wednesday and Sunday by appointment only

Residence Tel.: Crawford 8440

IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 32 let že obratuje naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz,
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjet-
ja, prihranili si boste denar in dobili stopro-
centno postrežbo.

Glavna prodajalna 6019 St. Clair Ave.
Tel.: HENDERSON 2088

Podružnica 15303 Waterloo Rd.
Tel.: KENMORE 1235

Pogrebni zavod 1053 E. 62nd St. Cleveland, Ohio.
Tel.: HENDERSON 2088



Ako želite dobro sebi in svojim dragim
zavarujte se pri

DOBRI in FINANČNO MOČNI
bratski podporni organizaciji

**KRANJSKO-SLOVENSKI
KATOLIŠKI JEDNOTI**

Za navodila in pojasnila vprašajte taj-
nika ali tajnico lokalnega društva ali
pa pišite naravnost na

JOSIP ZALAR, gl. tajnik
508 N. Chicago St.
Joliet, Ill.

“Ameriška
Domovina”

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI
DNEVNIK V ZED. DRŽAVAH

*Največja jugoslovanska unijska
tiskarna v Ameriki*

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska
dela po jako zmernih cenah

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio

Wishing the Members of Slovenian Women's Union A Merry Christmas

The Reliance Federal Savings and Loan Association of Chicago

(Formerly Slovenian Home)

MONEY TO LOAN FOR
HOME CONSTRUCTION . . . PURCHASE . . . FINANCING

Long Terms—Low Interest—Quick, Friendly and Confidential Service

If you want to invest your savings in a sound Federal Institution, where every account is INSURED up to \$5,000.00 by an agency of the United States Government, where your money may be withdrawn at any time, where you find friendly service at all times, then the RELIANCE FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION is the place to invest your savings.

OFFICERS

LEO JURJOVEC, President
FRANK BANICH, Vice-Pres.
JOSEPH KUKMAN, Treasurer
JOHN J. PEROVIC, Secretary

AND

DIRECTORS

ANTON TOMAZIN
FRANK KOZJEK
JOHN KORENCHAN
JOHN SEVER

ANTHONY J. DAROVIC, Attorney

RELIANCE FEDERAL SAVINGS AND LOAN
1904 West Cermak Road Phone Canal 7130
CHICAGO, ILLINOIS

MERRY CHRISTMAS and a
HAPPY NEW YEAR

from

DR. JOSEPH E. URSICH

and

DR. J. PELKO

SEASON'S GREETINGS FROM

PARK VIEW WET WASH
LAUNDRY CO.

FRANK GRILL, President

Telephones: Canal 7172-7173

1727-31 W. 21 St.

Chicago, Ill.